



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 30. septembra 2026
(OR. en)

2025/0106(COD)

PE-CONS 28/26

PECHE 158

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), nariadenie (EÚ) 2018/975, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, nariadenie (EÚ) 2021/56, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, nariadenie (EÚ) 2022/2056, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne, nariadenie (EÚ) 2022/2343, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), nariadenie (EÚ) 2018/975, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO), nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, nariadenie (EÚ) 2021/56, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky, nariadenie (EÚ) 2022/2056, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne, nariadenie (EÚ) 2022/2343, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C, C/2025/5154, 28.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5154/oj>.

² Pozícia Európskeho parlamentu z 15. septembra 2026 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z ...

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107³ sa do práva Únie transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „ICCAT“) a ktoré sa vzťahovali na oblasť dohovoru ICCAT do jej výročného zasadnutia v roku 2015 vrátane.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 z 15. novembra 2017, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 315, 30.11.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2107/oj>).

- (2) Nariadenie (EÚ) 2017/2107 bolo následne zmenené nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154⁴, (EÚ) 2023/2053⁵ a (EÚ) 2024/897⁶ s cieľom implementovať ďalšie opatrenia, ktoré prijala komisia ICCAT na svojom 28. pravidelnom zasadnutí v roku 2023. Patrili medzi ne opatrenia na ochranu veľžraloka bodkovaného a mobulovitých, ako aj geografické obmedzenie uplatniteľnosti opatrení na ochranu morských korytnačiek. Okrem toho bola vymedzená úloha Európskej agentúry pre kontrolu rybárstva (EFCA) ako subjektu, ktorý vykonáva pozorovanie, v súvislosti so spozorovaním plavidiel a ďalšou komunikáciou so sekretariátom ICCAT.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154 z 20. júna 2019 o viacročnom pláne obnovy stredomorskej populácie mečiar veľkého, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1154/oj>).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/897 z 13. marca 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2107, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), a nariadenie (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L, 2024/897, 19.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj>).

- (3) Nariadením (EÚ) 2023/2053 sa do práva Únie transponovali opatrenia, ktoré komisia ICCAT prijala na účely riadenia populácie tuniaka modroplutvého.
- (4) Komisia ICCAT na svojom 28. riadnom zasadnutí v roku 2023 a na svojom 24. mimoriadnom zasadnutí v roku 2024 prijala aj kontrolné opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, týkajúce sa výmeny kvót medzi spoločnými rybolovnými operáciami, predchádzajúceho oznamovania vylodení, monitorovania operácií premiestňovania tuniaka modroplutvého pomocou videokamery, operácií umiestnenia do kliebok a kontrolných činností na farmách po umiestnení do kliebok.
- (5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975⁷ sa do práva Únie transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (ďalej len „SPRFMO“) a ktoré sa vzťahovali na oblasť dohovoru SPRFMO do jej výročného zasadnutia v roku 2017 vrátane.
- (6) Komisia SPRFMO prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024 ďalšie opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov v jej právomoci týkajúce sa rybolovu pri dne, prekládky, žiabroviek, programov pozorovateľov a s nimi súvisiacich údajov a systémov monitorovania plavidiel, ako aj nové opatrenia, ako je nový protokol o vstupe na palubu a inšpekciách na šírom mori vrátane postupov pri údajných porušeníach predpisov, a opatrenia týkajúce sa znečistenia mora a označovania a identifikácie rybárskych plavidiel.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/975 zo 4. júla 2018, ktorým sa stanovujú opatrenia na riadenie, ochranu a kontrolu uplatniteľné v oblasti dohovoru Regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) (Ú. v. EÚ L 179, 16.7.2018, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>).

- (7) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833⁸ sa do práva Únie transponovali ochranné a vynucovacie opatrenia, ktoré prijala Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (ďalej len „NAFO“) a ktoré sa vzťahovali na regulačnú oblasť NAFO do jej výročného zasadnutia v roku 2018 vrátane. S cieľom transponovať do práva Únie ďalšie opatrenia NAFO prijaté na jej výročných zasadnutiach v rokoch 2019, 2020, 2021 a 2022 bolo uvedené nariadenie následne zmenené nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231⁹, (EÚ) 2022/2037¹⁰ a (EÚ) 2023/2857¹¹.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833 z 20. mája 2019, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, mení nariadenie (EÚ) 2016/1627 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/833/oj>).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1231 zo 14. júla 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 274, 30.7.2021, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2037 z 19. októbra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 11, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2037/oj>).

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2857 z 13. decembra 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/833, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L, 2023/2857, 20.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2857/oj>).

- (8) NAFO prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2023 a 2024 ďalšie opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, pokiaľ ide o tresku škvrnitú v divíziách 2J3KL, vrátane zákazu rybolovu, vedľajších úlovkov a ponechávania na palube, pozorovateľov, dohľadu a príslušného ďalšieho postupu v prípade závažného porušenia predpisov.
- (9) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/56¹² sa do práva Únie transponovali ustanovenia, ktoré prijala Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (ďalej len „IATTC“) a ktoré sa vzťahovali na oblasť dohovoru IATTC, až do jej výročného zasadnutia v roku 2019 vrátane.
- (10) Komisia IATTC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2020, 2021, 2022, 2023 a 2024 opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, týkajúce sa zariadení na zhlukovanie rýb (ďalej len „FAD“), aktivácie bójí, zníženia počtu zakliesnení do FAD a používania biologicky rozložiteľných materiálov, nahlasovania úlovkov tuniaka severopacifického, minimálnych požiadaviek na údaje z plavidiel, zmien v systémoch monitorovania plavidiel, zavedenia elektronických monitorovacích systémov vrátane zberu údajov o rybolove, ochrany žralokov hodvábných, bezpečného vypúšťania žralokov, zberu údajov o druhoch žralokov a aktualizácií správ o dodržiavaní predpisov.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/56 z 20. januára 2021, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti dohovoru Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 24, 26.1.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/56/oj>).

- (11) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2056¹³ sa do práva Únie transponovali ochranné a riadiace opatrenia, ktoré prijala Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne (ďalej len „WCPFC“) a ktoré sa vzťahovali na oblasť dohovoru WCPFC do jej výročného zasadnutia v roku 2021 vrátane.
- (12) Komisia WCPFC prijala na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022, 2023 a 2024 opatrenia týkajúce sa služieb tankovania paliva a ochrany žralokov a používania nadväzných šnúr, drôtených náväzcov a šnúr na lov žralokov plavidlami Únie na lov lovnými šnúrami so zákazom ponechávania žralokov a povinnosťou ich vypúšťania, ako aj odovzdávania alebo odhadzovania neúmyselne ulovených jedincov žraloka dlhoplutvého a žraloka hodvábného alebo veľrybotvarých cicavcov.
- (13) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2343¹⁴ sa do práva Únie transponovali riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia, ktoré prijala Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (ďalej len „IOTC“) a ktoré sa vzťahovali na oblasť pôsobnosti komisie IOTC do jej výročného zasadnutia v roku 2021 vrátane.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2056 z 19. októbra 2022, ktorým sa stanovujú ochranné a riadiace opatrenia uplatniteľné v oblasti Dohovoru o rybolove v západnom a strednom Tichom oceáne a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 276, 26.10.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2056/oj>).

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2343 z 23. novembra 2022, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 311, 2.12.2022, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2343/oj>).

- (14) Komisia IOTC následne na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2022, 2023 a 2024 a na šiestom mimoriadnom zasadnutí prijala opatrenia na ochranu rybolovných zdrojov, ktoré patria do jej právomoci, pokiaľ ide o riadenie ukotvených a unášaných zariadení na zhlukovanie rýb, dobrovoľný zákaz rybolovu, prekládky, opatrenia na ochranu veľrybotvarých cicavcov a morských vtákov, regionálne programy pozorovateľov, plány monitorovania plavidiel, normy pre elektronické monitorovanie a prístavné inšpekcie.
- (15) Uznesením komisie IOTC 24/06 sa implementoval zákaz odhadzovania tuniaka okatého, tuniaka pruhovaného, tuniaka žltoplutvého a necieľových druhov ulovených plavidlami uvedenými v zozname oprávnení komisie IOTC, ktoré pôsobia v oblasti pôsobnosti komisie IOTC. Rybárske plavidlá Únie, ktoré používajú iné druhy výstroja ako plavidlá na lov vakovou sieťou, boli vyzvané, aby ponechali na palube a následne vylodili všetky ryby vhodné na ľudskú spotrebu a aby prijali všetky primerané opatrenia na zaistenie bezpečného vypustenia živých necieľových druhov, pokiaľ je to možné, pričom zohľadnia bezpečnosť posádky; a aby ponechali na palube a následne vylodili všetky mŕtve necieľové druhy okrem tých, ktoré sa považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu alebo ktorých ponechanie je zakázané.
- (16) Uvedené opatrenia pochádzajúce od komisie ICCAT, SPRFMO, NAFO, komisie IATTC, komisie WCPFC a komisie IOTC sú pre Úniu záväzné. Preto by sa mali transponovať do práva Únie s výnimkou prípadov, keď sú takéto opatrenia už v plnej miere riešené a zahrnuté v existujúcich právnych predpisoch Únie. Nariadenia (EÚ) 2017/2107, (EÚ) 2018/975, (EÚ) 2019/833, (EÚ) 2021/56, (EÚ) 2022/2056, (EÚ) 2022/2343 a (EÚ) 2023/2053 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (17) Treba zabezpečiť, aby sa odporúčania, ktoré prijali rôzne regionálne organizácie pre riadenie rybárstva (ďalej len „RFMO“), v plnej miere a včas transponovali do práva Únie, čo Únii umožní plniť si medzinárodné záväzky ako spoľahlivý medzinárodný partner, a zaistiť jednotné a účinné vykonávanie týchto odporúčaní v Únii, čo prevádzkovateľom rybárskych plavidiel Únie poskytne jasnosť a predvídateľnosť.
- (18) Je nevyhnutné, aby Únia pri rokovaní o medzinárodných dohodách, ako sú ochranné a riadiace opatrenia prijaté RFMO, starostlivo zohľadnila potrebu rovnováhy medzi troma piliermi udržateľnosti. Takéto opatrenia majú vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a byť v súlade s článkom 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹⁵.

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

- (19) Niektoré ustanovenia SPRFMO, NAFO, IATTC, IOTC a ICCAT sa menia častejšie a pravdepodobne sa budú meniť na budúcich výročných zasadnutiach uvedených RFMO. Aby sa umožnila pružná transpozícia takýchto budúcich zmien do práva Únie, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie by sa mala delegovať na Komisiu takto: i) pokiaľ ide o SPRFMO, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2018/975 v súvislosti s lehotami, vzdialenosťou od oblasti kontaktu, vzdialenosťami súvisiacimi s oznámením prekládky, požiadavkami na údaje a informácie a poskytovaním informácií z registra plavidiel; ii) pokiaľ ide o NAFO, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2019/833 v súvislosti s opatreniami týkajúcimi sa povinností členských štátov v súvislosti s predkladaním informácií o zmenách v ponechaných vedľajších úlovkoch, obdobiami zákazu rybolovu, kvalifikáciou pozorovateľov, povinnosťami a odbornou prípravou, overovaním údajov pozorovateľov, bezpečnostným vybavením pozorovateľov, právami a povinnosťami prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie a postupmi v prípade núdze; iii) pokiaľ ide o ochranné a vynucovacie opatrenia prijaté NAFO, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2019/833 v súvislosti s obdobiami zákazu rybolovu, ponechaním úlovku na palube, povinnosťami kapitána týkajúcimi sa opusteného výstroja, jeho vyhľadania, výnimkami z programu pozorovateľov a odkazom na dokument o spozorovaní plavidla, ktorý majú používať členské štáty; iv) pokiaľ ide o komisiu IATTC, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2021/56 v súvislosti s opatreniami týkajúcimi sa odkazov komisie IATTC na usmernenia o bezpečnom vypúšťaní žralokov a štandardným dotazníkom o dodržiavaní predpisov, ktorý majú vyplniť členské štáty; v) pokiaľ ide o komisiu IOTC, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2022/2343 v súvislosti s opatreniami týkajúcimi sa povinnosťami podávať správy o zariadeniach FAD; a vi) pokiaľ ide o komisiu ICCAT, s cieľom zmeniť nariadenie (EÚ) 2023/2053 v súvislosti s lehotami týkajúcimi sa povinnosťami podávať správy, časovými obdobiami pre rybárske sezóny, percentuálnymi a referenčnými bodmi a informáciami, ktoré sa majú predkladať Komisii.

- (20) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹⁶. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

- (21) Malo by sa objasniť, že s údajmi spracúvanými v rámci nariadení zmenených týmto nariadením sa má zaobchádzať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov a dôvernosti, ako sa uvádza v článkoch 112 a 113 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁷. S cieľom zabezpečiť plnenie povinností podľa nariadení (EÚ) 2017/2107, (EÚ) 2018/975, (EÚ) 2019/833, (EÚ) 2021/56, (EÚ) 2022/2056, (EÚ) 2022/2343 a (EÚ) 2023/2053 v znení zmien by sa osobné údaje mali uchovávať počas obdobia najviac 10 rokov. V prípade, že sú uvedené osobné údaje potrebné na účely nadväzujúcich opatrení v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciami, alebo so súdnym či správnym konaním, malo by byť možné uchovávať uvedené údaje po dobu dlhšiu ako 10 rokov, ale nie dlhšiu ako 20 rokov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj>).

Článok 1
Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2107

Nariadenie (EÚ) 2017/2107 sa mení takto:

1. V hlave II sa názov kapitoly V nahrádza takto: „Pásožiabrovce“.
2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 30a

Veľžraloky bodkované (Rhincodon typus)

1. Zakazuje sa:
 - a) ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať akékoľvek časti alebo celé telá veľžraloka bodkovaného uloveného pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT;
 - b) nasadzovať vakovú sieť na húf tuniakov pridružených k veľžralokovi bodkovanému po spozorovaní príslušného žraloka.
2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie prijímú všetky primerané opatrenia na zaistenie bezpečného vypustenia veľžralokov bodkovaných náhodne obkolesených vakovou sieťou.

3. Členské štáty zabezpečia, aby ich vlastné programy pozorovateľov zaznamenávali počas operácií s vakovými sieťami interakcie s veľžralokmi bodkovanými uvedené v odsekoch 1 a 2 a aby sa zbierali tieto informácie:
 - a) podrobnosti o okolnostiach vedúcich k obkoleseniu a súvisiacich s ním;
 - b) počet jedincov zapojených do interakcie;
 - c) geografická poloha interakcie;
 - d) opatrenia prijaté na zaistenie bezpečnej manipulácie s jedincami obkolesenými vakovou sieťou a ich vypustenie;
 - e) posúdenie životného stavu jedinca (jedincov) veľžraloka bodkovaného pri vypustení (živý/mŕtvy/umierajúci/neurčitý).
4. Členské štáty oznamujú Komisii v súlade s požiadavkami ICCAT na oznamovanie údajov údaje a informácie zozbierané podľa odseku 3 vo svojich výročných správach. Komisia oznamuje uvedené údaje sekretariátu ICCAT.
5. Odseky 1 až 4 sa vzťahujú výlučne na rybárske plavidlá pôsobiace medzi 40° s. š. a 40° j. š.“

3. V článku 33a sa dopĺňajú tieto odseky:

- „6. Rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou väčšou ako 12 metrov môžu na palube ponechávať jedincov juhoatlantickej populácie lamny ostronosej len vtedy, ak sú ryby mŕtve už pri vytáhovaní siete a plavidlo má na palube pozorovateľa alebo funkčný elektronický monitorovací systém (ďalej len „EMS“) na overenie stavu týchto žralokov.
7. Pre rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou rovnou alebo menšou ako 12 metrov okrem podmienok stanovených v odseku 6 platí, že na palube plavidla sa nesmie počas jedného rybárskeho výjazdu ponechať viac ako jeden jedinec juhoatlantickej populácie lamny ostronosej.“

4. Vkladá sa tento článok:

„Článok 35a

Mobulovité

1. Zakazuje sa ponechávať na palube, prekladať, vylod'ovať alebo skladovať akékoľvek časti alebo celé telá jedincov druhov manta príbrežná (*Manta alfredi*), manta *Manta birostris*, mobula západoatlantická (*Mobula hypostoma*), mobula japonská (*Mobula japonica*), mobula veľká (*Mobula mobular*), mobula čilská (*Mobula tarapacana*) alebo mobula hladkochvostá (*Mobula thurstoni*), ďalej len „mobulovité“, ulovených pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT.

2. Lovné plavidlá Únie v rámci možností urýchlene vypúšťajú nezranené jedince mobulovitých hned', ako ich spozorujú v sieti, na háčiku alebo na plavidle, a to spôsobom, pri ktorom sa minimalizuje zranenie jedinca.
3. Členské štáty zabezpečia, aby ich vlastné programy pozorovateľov zaznamenávali počet odhodení a vypustení jedincov mobulovitých ulovených pri rybolove v oblasti dohovoru ICCAT a podľa možnosti aj údaj o ich stave (mŕtve alebo živé). Členské štáty oznámia uvedené informácie Komisii. Komisia oznamuje tieto údaje sekretariátu ICCAT.
4. V prípade, že sa jedince mobulovitých neúmyselne ulovia a zmrazia v rámci operácie plavidla na lov vakovou sieťou, lovné plavidlá Únie odovzdajú celé telo mobulovitého jedinca príslušným orgánom alebo ho odhodia v mieste vylodenia. Mobulovité odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predávať ani nesmú byť predmetom výmenného obchodu, možno ich však darovať na účely domácej ľudskej spotreby.“

5. V článku 41 sa dopĺňa tento odsek:

„7. V južnom Atlantiku:

- a) odseky 2a, 4 a 5 sa neuplatňujú na plavidlá pôsobiace len severne od 55° s. š. alebo len južne od 35° j. š. vo východnej časti južného Atlantiku, ani na plavidlá pôsobiace južne od 40° j. š. v západnej časti južného Atlantiku;
- b) hranica rozdelenia medzi východnou časťou južného Atlantiku a západnou časťou južného Atlantiku je 20° z. d.“

6. V článku 66a sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Ak sa plavidlo spozoruje podľa odseku 1, dotknutý členský štát alebo Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (ďalej len „EFCA“) (ďalej len „subjekt, ktorý spozoroval plavidlo“) zaznamená zistenia a bezodkladne zašle správu, pokiaľ možno elektronicky, príslušným orgánom vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany alebo vlajkovej strany, ktorá nie je zmluvnou stranou, spozorovaného plavidla, pričom kópiu zašle sekretariátu ICCAT, Komisii a agentúre EFCA. Ak sa spozorované plavidlo plaví pod vlajkou členského štátu, vlajkový členský štát bez zbytočného odkladu prijme vhodné opatrenia v súvislosti s príslušným plavidlom. Subjekt, ktorý spozoroval plavidlo, ako aj vlajkový členský štát spozorovaného plavidla poskytnú Komisii a agentúre EFCA informácie o spozorovaní vrátane podrobností o všetkých prijatých nadväzných opatreniach.“

7. Článok 72 sa nahrádza takto:

„Článok 72

Dôvernosť a ochrana údajov

1. S údajmi zozbieranými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa zaobchádza v súlade s príslušnými pravidlami ochrany údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto článku nestanovuje inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane vyšetrení týkajúcich sa sťažností a porušení predpisov, a súvisiacich súdnych alebo správnych postupov.
3. Osobné údaje spracúvané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie ako 10 rokov s výnimkou prípadov, keď sú potrebné na následné opatrenia v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciu alebo súdne alebo správne postupy. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.“

Článok 2
Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/975

Nariadenie (EÚ) 2018/975 sa mení takto:

1. Článok 4 sa mení takto:

a) bod 7 sa nahrádza takto:

„7. „rybolov pri dne“ sú rybolovné činnosti s použitím akéhokoľvek typu výstroja, ktorý môže pri bežnom priebehu operácií prísť do kontaktu s morským dnom alebo bentickými organizmami vrátane vlečnej siete na lov pri dne, pelagickej vlečnej siete a lovnej šnúry na lov pri dne;“;

b) vkladajú sa tieto body:

„7a. „rybolov vlečnou sieťou na lov pri dne“ sú rybolovné činnosti pomocou vlečnej siete, ktorá je určená na ťahanie vodou a na kontakt s morským dnom;

7b. „rybolov pelagickou vlečnou sieťou“ je lov benticko-pelagických druhov pomocou vlečnej siete, ktorá je určená na ťahanie vodou v blízkosti morského dna a je navrhnutá tak, aby neprišla do dlhšieho kontaktu s morským dnom;

7c. „rybolov lovnou šnúrou na lov pri dne“ sú rybolovné činnosti pomocou lovnej šnúry, na ktorej je pripevnený háčik alebo háčiky (bez ohľadu na to, či sú s návnadou alebo bez nej) a ktorá je nastražená tak, aby sa potopila na morskom dne alebo v jeho blízkosti, vrátane dlhých šnúr, ručných šnúr, zvislých lovných šnúr, bezkontaktných lovných šnúr a šnúr s háčikmi a návnadou;“;

c) bod 11 sa nahrádza takto:

„11. „prieskumná rybolovná oblasť“ je rybolovná oblasť:

- a) v ktorej sa počas predchádzajúcich desiatich rokov nevykonával rybolov a ak bol takýto rybolov obmedzený na cielený rybolov povolený komisiou SPRFMO na základe odporúčania vedeckého výboru SPRFMO a cieľový druh bol vymedzený ako najväčší percentuálny podiel v živej hmotnosti z celkového úlovku v danom vytáhovaní, zátahu alebo spustení siete;
- b) v ktorej sa na účely rybolovu s konkrétnym typom výstroja alebo techniky počas predchádzajúcich desiatich rokov nevykonával rybolov takýmto konkrétnym typom rybárskeho výstroja alebo konkrétnou technikou, a ak bol takýto rybolov obmedzený na cielený rybolov povolený komisiou SPRFMO na základe odporúčania vedeckého výboru SPRFMO a cieľový druh bol vymedzený ako najväčší percentuálny podiel v živej hmotnosti z celkového úlovku v danom vytáhovaní, zátahu alebo spustení siete;
- c) ktorá sa počas predchádzajúcich desiatich rokov považovala za prieskumnú rybolovnú oblasť a komisia SPRFMO zatiaľ neprijala rozhodnutie o zákaze rybolovu v tejto rybolovnej oblasti alebo o riadení tejto rybolovnej oblasti ako zaužívanej rybolovnej oblasti;
- d) v ktorej sú vykonávané rybolovné činnosti pri dne v súlade s podmienkami stanovenými v článku 12 ods. 2; alebo

- e) ktorá nebola preskúmaná alebo podrobená vedeckému monitorovaniu zo strany vedeckého výboru a vedecký výbor nevydal odporúčanie o výlove pre rybolovnú činnosť v danej oblasti, alebo ak vedecký výbor vydal takéto odporúčanie na výlov, komisia SPRFMO ho neposúdila;

na účely prieskumných rybolovných oblastí, „živá hmotnosť“ je hmotnosť celej ryby v čase ulovenia pred akýmkoľvek spracovaním, úpravou alebo odstránením akejkoľvek časti ryby, ako je odstránenie hlavy, pitvanie, sušenie alebo mrazenie“;

- d) dopĺňajú sa tieto body:

- „19. „rybolovný subjekt“ je akýkoľvek subjekt uvedený v článku 305 ods. 1 písm. c), d) a e) dohovoru UNCLOS, ktorý vyjadril svoj pevný záväzok dodržiavať podmienky dohovoru SPRFMO a dodržiava všetky ochranné a riadiace opatrenia prijaté na jeho základe, ako sa stanovuje v prílohe IV k dohovoru SPRFMO;
20. „register oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčného plavidla vedený organizáciou SPRFMO“ je zoznam inšpekčných plavidiel a orgánov oprávnených vykonávať nalodenie a inšpekciu v oblasti dohovoru SPRFMO na základe oznámení Komisie alebo agentúry EFCA, zmluvných strán a spolupracujúcich nezmluvných strán, ktorý vedie sekretariát SPRFMO;

21. „orgány inšpekčného plavidla“ sú orgány zmluvnej strany, pod ktorej vlajkou sa inšpekčné plavidlo plaví;
22. „oprávnené inšpekčné plavidlo“ je každé plavidlo zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel SPRFMO a orgánov inšpekčného plavidla;
23. „oprávnený inšpektor“ je inšpektor vyškolený a určený orgánmi zodpovednými za nalodenie a inšpekciu, ktorý je uvedený v registri oprávnených inšpekčných plavidiel SPRFMO a orgánov inšpekčného plavidla;
24. „opustený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj, ktorý plavidlo úmyselne ponechalo na mori z dôvodu vyššej moci alebo iných nepredvídaných dôvodov;
25. „stratený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj, nad ktorým plavidlo náhodne stratilo kontrolu a ktorý nemožno nájsť a/alebo získať späť;
26. „vyradený rybársky výstroj“ je rybársky výstroj uvoľnený do mora bez akéhokoľvek pokusu plavidla o jeho ďalšiu kontrolu alebo vylovenie;
27. „plast“ je pevný materiál, ktorého základnú zložku tvorí jeden alebo viac polymérov s vysokou molekulovou hmotnosťou a ktorý sa formuje (tvaruje) buď počas výroby polyméru alebo počas výroby hotového výrobku s použitím tepla a/alebo tlaku.“

2. Článok 7 sa mení takto:

a) vkladajú sa tieto odseky:

- „1a. Komisia oznámi členským štátom, keď celkové úlovky dosiahnu 70 % obmedzenia výlovu schváleného komisiou SPRFMO pre danú populáciu v celom rozsahu jej distribúcie.
- 1b. Bez ohľadu na odsek 1 členské štáty po oznámení uvedenom v odseku 1a zavedú 15-dňové obdobia na podávanie správ. Na tento účel sa kalendárny mesiac rozdelí na dve obdobia na podávanie správ, pričom prvé obdobie trvá od 1. do 15. dňa mesiaca a druhé obdobie od 16. dňa do konca mesiaca.
- 1c. Pokiaľ ide o správu za prvé 15-dňové obdobie, ktorá sa má predložiť, členské štáty oznámia svoje úlovky Komisii do 15 dní od skončenia prvého obdobia. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu SPRFMO do 20 dní od konca uvedeného obdobia. Za nasledujúce 15-dňové obdobia členské štáty oznámia svoje úlovky Komisii do piatich dní od skončenia každého obdobia. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu SPRFMO do 10 dní od konca každého obdobia.“

3. V hlave III kapitole I sa vkladá tento článok:

„Článok 11a

Oblasti riadenia rybolovu pri dne

1. Rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO podľa tejto kapitoly sa uskutočňuje len v oblastiach riadenia rybolovu vlečnými sieťami na lov pri dne, pelagickými vlečnými sieťami a lovnými šnúrami na lov pri dne, ktoré sú stanovené v prílohe XIV. V týchto oblastiach:
 - a) sa rybolov vlečnou sieťou na lov pri dne uskutočňuje len v oblasti riadenia rybolovu vlečnými sieťami na lov pri dne;
 - b) sa rybolov pelagickou vlečnou sieťou uskutočňuje len v oblasti riadenia rybolovu pelagickými vlečnými sieťami alebo v oblasti riadenia rybolovu vlečnými sieťami na lov pri dne a
 - c) sa rybolov lovnou šnúrou na lov pri dne uskutočňuje len v oblasti riadenia rybolovu lovnými šnúrami na lov pri dne.
2. Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku sa rybolovné činnosti pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO vykonávajú podľa ustanovení uvedených v kapitole II v prípade prieskumného rybolovu, ak k nemu dôjde:
 - a) mimo oblasti riadenia rybolovu;
 - b) v oblasti riadenia rybolovu s použitím iných metód rybolovu pri dne, ako je rybolov vlečnými sieťami na lov pri dne, pelagickými vlečnými sieťami alebo lovnými šnúrami na lov pri dne;

- c) v oblasti riadenia rybolovu pelagickými vlečnými sieťami s použitím vlečných sietí na lov pri dne alebo v oblasti riadenia rybolovu lovnými šnúrami na lov pri dne s použitím vlečných sietí na lov pri dne alebo pelagických vlečných sietí alebo
- d) v oblasti riadenia rybolovu, v ktorej sa cieľové druhy predtým nelovili, pokiaľ sa tieto druhy pravidelne nelovili v rámci existujúceho rybolovu.“

4. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Oprávnenie na rybolov pri dne

1. Členské štáty nepovolía rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou vykonávať rybolov pri dne bez predchádzajúceho oprávnenia od organizácie SPRFMO.
2. Členské štáty, ktorých plavidlá majú záujem vykonávať v oblastiach riadenia rybolovu pri dne uvedených v prílohe XIV rybolovné činnosti pri dne, predložia Komisii žiadosť o oprávnenie na rybolov najneskôr 75 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO, na ktorom sa žiadosť bude prerokúvať. Komisia postúpi žiadosť sekretariátu SPRFMO najneskôr 60 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO. Žiadosť obsahuje posúdenie vplyvu navrhovaných rybolovných činností na rybolov pri dne.

3. Posúdenie vplyvu uvedené v odseku 2 tohto článku sa vykoná v súlade s normou organizácie SPRFMO na posudzovanie vplyvu rybolovu pri dne* na základe najlepších dostupných údajov a vypracuje sa v mierke nie väčšej, ako sú oblasti riadenia rybolovu stanovené v prílohe XV, pričom sa zohľadní história rybolovu pri dne v navrhovaných oblastiach a kumulatívne vplyvy minulého a navrhovaného rybolovu vrátane akýchkoľvek potenciálnych závažných nepriaznivých vplyvov na CME, a zahŕňa navrhované zmierňujúce opatrenia na zabránenie takýmto vplyvom.
4. Komisia poskytne príslušnému členskému štátu informácie o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa oprávnenia na rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO, na účely ktorého bolo vykonané posúdenie vplyvu, vrátane doplňujúcich podmienok a relevantných opatrení na zabránenie závažným nepriaznivým vplyvom na CME.
5. Členské štáty zabezpečia, aby sa posúdenia vplyvu uvedené v odseku 2 aktualizovali aspoň každé tri roky a keď v rybolovnej oblasti nastanú podstatné zmeny, ktoré môžu ovplyvniť úroveň rizika alebo vplyv rybolovu. Členské štáty poskytnú uvedené informácie Komisii hneď, ako sú k dispozícii. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO.

* K dispozícii na adrese: <https://www.sprfmo.int/science/benthic-impact-assessments>.”

5. Článok 13 sa vypúšťa.

6. Články 14, 15 a 16 sa nahrádzajú takto:

„Článok 14

CME v kontexte rybolovu pri dne

1. Ak sa v jednom zátahu siete vyskytnú indikačné druhy CME stanovené v prílohe XVI s hmotnosťou rovnajúcou sa alebo presahujúcou prahové hodnoty uvedené v prílohe XVII alebo tri alebo viac rôznych indikačných druhov CME s hmotnosťou rovnajúcou sa alebo presahujúcou prahové hodnoty uvedené v prílohe XVIII, rybárske plavidlá okamžite ukončia rybolov pri dne v oblasti kontaktu jednej námornej míle na oboch stranách vlečnej siete rozšírenej o jednu námornú míľu na každom konci.
2. Rybárske plavidlá nahlasujú vlajkovému členskému štátu kontakty s CME na základe usmernení uvedených v prílohe IV vrátane podrobného opisu kontaktu. Vlajkový členský štát vykoná porovnanie kontaktu s existujúcou modelovou predpoveďou a navrhovaných riadiacich opatrení na predchádzanie závažným nepriaznivým vplyvom na CME s cieľom overiť, či je pravdepodobné, že sa v oblasti kontaktu a/alebo v okolitej oblasti vyskytuje CME, či sa vyskytol závažný nepriaznivý vplyv a či existuje riziko, že sa v budúcnosti vyskytne závažný nepriaznivý vplyv. Členský štát bezodkladne postúpi uvedené informácie Komisii. Komisia bezodkladne postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO.
3. Komisia informuje členské štáty o všetkých kontaktoch s CME, ktoré sekretariátu SPRFMO oznámili iné zmluvné strany SPRFMO alebo spolupracujúce nezmluvné strany.

4. Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou nevykonávali rybolov pri dne v oblastiach kontaktu s CME oznámených podľa odsekov 2 a 3, pokiaľ komisia SPRFMO nestanoví riadiace opatrenia, ktoré by umožnili obnovenie rybolovných činností pri dne v tejto oblasti.

Článok 15

Prítomnosť pozorovateľov pri rybolove pri dne

Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov pri dne, uplatňovali minimálne úrovne rozsahu vedeckého pozorovania stanovené v prílohe XIX.

Článok 16

Nahlasovanie údajov týkajúcich sa rybolovu pri dne

1. Do 15. dňa každého mesiaca členské štáty v súlade s článkom 33 nariadenia (ES) č. 1224/2009 nahlásia Komisii údaje o úlovkoch jednotlivých druhov v rámci rybolovu pri dne za predchádzajúci mesiac.
2. Členské štáty zakážu vykonávať rybolov pri dne tým rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou, ktoré im neposkytnú minimálne požadované údaje týkajúce sa identifikácie rybárskeho plavidla stanovené v prílohe V.

3. Odchyľne od článku 29 ods. 2 členské štáty zabezpečia, aby ich strediská monitorovania rybolovu automaticky a nepretržite nahlasovali sekretariátu SPRFMO údaje zo systému monitorovania plavidiel (vessel monitoring system, VMS) rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré vykonávajú rybolov pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO, a to aspoň raz za 30 minút počas trvania každého rybárskeho výjazdu, pričom rybársky výjazd sa začína v čase, keď plavidlo vypláva z prístavu, vrátane všetkých časov, keď sa nachádza v oblasti dohovoru SPRFMO, a končí sa po vplávaní do prístavu.“

7. Článok 17 sa nahrádza takto:

„Článok 17

Oprávnenie na prieskumný rybolov

1. Členské štáty, ktoré majú v úmysle pre rybárske plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou získať oprávnenie na lov v prieskumnej rybolovnej oblasti, predložia Komisii túto dokumentáciu:
 - a) najneskôr 130 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO stručný opis svojho zamýšľaného plánu rybolovných operácií na informačné účely, pričom použijú vzor stručného opisu plánu rybolovných operácií. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr 120 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO;

- b) najneskôr 80 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO kópie týchto dokumentov:
 - i) žiadosť o oprávnenie obsahujúcu informácie uvedené v prílohe V;
 - ii) plán rybolovných operácií v súlade s prílohou VI vrátane záväzku dodržať plán zberu údajov organizácie SPRFMO uvedený v článku 18 ods. 3, 4 a 5 tohto nariadenia.
- 2. Komisia zašle žiadosť komisii SPRFMO a plán rybolovných operácií vedeckému výboru SPRFMO najneskôr 60 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO.
- 3. Komisia informuje dotknutý členský štát o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa oprávnenia na rybolov v prieskumnej rybolovnej oblasti.“

8. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Žiabrovky

Členské štáty, ktorých plavidlá majú v úmysle prejsť oblasťou dohovoru SPRFMO so žiabrovkami na palube, musia:

- a) aspoň 72 hodín pred vplávaním plavidla do oblasti dohovoru SPRFMO informovať sekretariát SPRFMO a Komisiu, pričom uvedú predpokladaný dátum vstupu do tejto oblasti, predpokladaný dátum jej opustenia a dĺžku žiabrovky prevážanej na palube;
- b) zabezpečiť, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou boli vybavené systémom monitorovania plavidiel, ktorý počas výskytu plavidla v oblasti dohovoru SPRFMO nahlasuje údaje aspoň raz za hodinu;
- c) počas tranzitu cez oblasť dohovoru SPRFMO automaticky zasielať hlásenia polohy systému monitorovania plavidiel do svojho strediska monitorovania rybolovu;
- d) zabezpečiť, aby ich stredisko monitorovania rybolovu automaticky zasielalo správy systému monitorovania plavidiel uvedené v písmene b) sekretariátu SPRFMO aspoň raz za hodinu a
- e) v prípade náhodnej straty žiabroviek alebo v prípade, že boli zámerne ponechané vo vode po tom, ako spadli z paluby, nahlásiť sekretariátu SPRFMO a Komisii čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od straty výstroja, dátum, čas, polohu a dĺžku (v metroch) stratených alebo opustených žiabroviek.“

9. Článok 22 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty informujú Komisiu o rybárskych plavidlách plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré sú oprávnené loviť v oblasti dohovoru SPRFMO a ktoré predtým neboli zaradené do registra plavidiel vedeného organizáciou SPRFMO, najmenej 20 dní pred dátumom prvého vstupu takýchto plavidiel do oblasti dohovoru SPRFMO na účely rybolovu rybolovných zdrojov SPRFMO. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO aspoň 15 dní pred dátumom prvého vstupu do oblasti dohovoru SPRFMO.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„4a. Na účely odseku 4 záznam o oprávnení v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO prestáva byť platným záznamom, keď dôjde k zmene ktoréhokoľvek z týchto údajov, a to až pokým sa požadované informácie neaktualizujú:

- a) vlajka plavidla;
- b) (ak existuje) medzinárodný rádiový volací znak (IRCS);
- c) dátum začiatku platnosti oprávnenia;
- d) dátum konca platnosti oprávnenia;
- e) jedinečný identifikátor plavidla (UVI)/číslo IMO.“

10. Článok 23 sa mení takto:

a) odseky 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

- „2. Prekládky na mori a v prístave sa môžu vykonávať iba medzi oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré sú zapísané v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO.
3. Prekládka paliva, výmena posádky, prekládka rybárskeho výstroja alebo iných zásob na mori v oblasti dohovoru SPRFMO sa môže vykonávať iba medzi oprávnenými rybárskymi plavidlami, ktoré sú zapísané v registri plavidiel vedenom organizáciou SPRFMO.“;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

- „5. Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje počas tej istej plavby pôsobiť ako odovzdávajúce rybárske plavidlo a prijímajúce rybárske plavidlo, s výnimkou udalosti vyššej moci, ktorú plavidlo nemôže ovplyvniť. Udalosť vyššej moci zahŕňa závažnú mechanickú poruchu alebo iné udalosti, ktoré ohrozujú bezpečnosť posádky alebo vedú k značným finančným stratám v dôsledku znehodnotenia rýb. V takýchto prípadoch rybárske plavidlá oznamujú vlajkovým členským štátom prekládku a okolnosti, ktoré viedli k udalosti vyššej moci. Vlajkové členské štáty do jedného pracovného dňa od ukončenia prekládky postúpia všetky prijaté informácie sekretariátu SPRFMO a Komisii alebo ňou určenému orgánu.

6. Členské štáty každoročne do 15. januára nahlásia Komisii zoznam rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, ktoré v predchádzajúcom roku aktívne využívali rybolovnú oblasť alebo vykonávali prekládku iných druhov ako stavridy *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO do 30. januára každého roka.“

11. Článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

Oznamovanie prekládky

1. V prípade prekládky rybolovných zdrojov ulovených v oblasti dohovoru SPRFMO vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie súčasne postúpi Komisii a sekretariátu SPRFMO aspoň 36 hodín pred odhadovaným časom začiatku takejto prekládky predbežné oznámenie prekládky SPRFMO v súlade s prílohou VII. Takéto oznámenie sa vyžaduje bez ohľadu na to, kde sa prekládka uskutočnila.

2. Ak sa prekládka uvedená v odseku 1 tohto článku nezačne do 72 hodín od oznámeného odhadovaného času začiatku prekládky alebo do 50 námorných míľ od odhadovaného miesta oznámeného v predbežnom oznámení prekládky, vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie súčasne čo najskôr a v každom prípade najneskôr do 24 hodín po skutočnom čase začiatku prekládky oznámi Komisii a sekretariátu SPRFMO zmenené informácie z predbežného oznámenia prekládky SPRFMO v súlade s prílohou VII.
3. Ak sa oznámená prekládka neuskutoční, vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie to súčasne oznámi Komisii a sekretariátu SPRFMO čo najskôr, v každom prípade však najneskôr do piatich pracovných dní od oznámeného času prekládky.“

12. Vkladá sa tento článok:

„Článok 24a

Požiadavky na skladovanie pre prijímajúce rybárske plavidlá Únie

Ak sa prijímajúce rybárske plavidlo Únie zúčastňuje na viac ako jednej prekládke, skladuje úlovok z každej prekládky oddelene tak, aby bol ľahko identifikovateľný. Prijímajúce rybárske plavidlo Únie musí mať na palube k dispozícii plán uskladnenia úlovku, ktorým sa zabezpečuje takéto oddelenie úlovkov z rôznych odovzdávajúcich rybárskych plavidiel.“

13. Články 25 a 26 sa nahrádzajú takto:

„Článok 25

Monitorovanie prekládky

1. Prijímajúce rybárske plavidlá Únie, ktoré sa zúčastňujú na prekládke na mori, majú na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje prekládku a zaznamenáva informácie do požadovaného protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII.
2. Okrem odseku 1 tohto článku, ak má odovzdávajúce rybárske plavidlo Únie počas prekládky na palube pozorovateľa, tento pozorovateľ takisto monitoruje prekládku a zaznamenáva informácie do požadovaného protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII.
3. Prijímajúce rybárske plavidlo Únie sa zúčastňuje len na jednej prekládke počas prítomnosti pozorovateľa na jeho palube na účely monitorovania prekládky a podávania správ o nej.
4. Na účely overenia množstva a druhov prekladaných rybolovných zdrojov a s cieľom zabezpečiť riadny priebeh overovania musí mať pozorovateľ na palube úplný prístup k celému pozorovanému rybárskemu plavidlu Únie vrátane posádky, rybárskeho výstroja, vybavenia, záznamov (a to aj v elektronickom formáte) a nákladového priestoru.

5. Pozorovateľ vyplní protokol pozorovateľa SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou VIII a poskytne uvedené informácie v elektronickej forme príslušným orgánom vlajkového členského štátu prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie najneskôr do 15 dní po tom, čo plavidlo opustil.
6. Vlajkový členský štát prijímajúceho rybárskeho plavidla Únie poskytne Komisii v elektronickej forme údaje, ktoré pozorovateľ zapísal do protokolu pozorovateľa SPRFMO o prekládke, najneskôr do 25 dní po tom, čo pozorovateľ plavidlo opustil. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu SPRFMO v elektronickej forme najneskôr do 30 dní po tom, čo pozorovateľ plavidlo opustil.

Článok 26

Informácie, ktoré sa majú nahlasovať po prekládke

1. Prijímajúce rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prekládke, vypracujú vyhlásenie SPRFMO o prekládke v súlade s prílohou IX a predložia uvedené vyhlásenie svojmu vlajkovému členskému štátu najneskôr do 5. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prekládka ukončila. Vlajkový členský štát predloží toto vyhlásenie Komisii najneskôr do 10. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prekládka ukončila. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa prekládka ukončila.

2. Prijímajúce rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prekládke, uchovávajú kópiu vyhlásenia SPRFMO o prekládke na plavidle počas trvania rybárskej výpravy a poskytnú ju podľa potreby každému oprávnenému inšpektorovi.“
14. Článok 27 sa mení takto:
- a) odsek 1 sa nahrádza takto:
- „1. Okrem požiadaviek na nahlasovanie údajov uvedených v článkoch 7, 11, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28a, 28u, 29, 35b, 35e, 40 a 41 poskytujú členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, Komisii aj údaje uvedené v odsekoch 2, 3 a 3a tohto článku.“;
- b) vkladá sa tento odsek:
- „3a. Členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO iné druhy rýb ako stavridu *Trachurus murphyi*, nahlásia Komisii do 15. januára každého roka zoznam plavidiel, ktoré v predchádzajúcom kalendárnom roku aktívne využívali rybolovnú oblasť alebo vykonávali prekládku v oblasti dohovoru. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO do 30. januára každého roka.“

15. V kapitole IV sa článok 28 nahrádza takto:

„ODDIEL 1

POSTUP AKREDITÁCIE PROGRAMU POZOROVATEĽOV A MINIMÁLNE NORMY

Článok 28

Programy pozorovateľov

1. Členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, zriadia programy pozorovateľov s cieľom zbierať údaje stanovené v prílohe X.
2. Členské štáty zabezpečia, aby programy pozorovateľov zriadené podľa odseku 1 a všetci poskytovatelia služieb vysielali len nezávislých a nestranných pozorovateľov.
3. V prípade rybolovu, pri ktorom sa vyžaduje minimálna úroveň prítomnosti pozorovateľov, členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou boli vyslaní výlučne v rámci programov pozorovateľov SPRFMO a aby boli príslušní poskytovatelia služieb akreditovaní komisiou SPRFMO.
4. V prípade rybolovu, pri ktorom sa nevyžaduje 100 % prítomnosť pozorovateľov, členské štáty zabezpečia, aby metóda vysielania pozorovateľov na rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou bola reprezentatívna pre monitorovaný rybolov a zodpovedala špecifickým potrebám údajov o rybolove ako celku.

5. Členské štáty zdokumentujú a poskytnú informácie o metódach používaných pri vysielaní pozorovateľov na rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou s cieľom splniť požiadavky na prítomnosť pozorovateľov. Členské štáty oznámia uvedené informácie Komisii vo svojej výročnej vedeckej správe za predchádzajúci rok.
6. Členské štáty, ktoré majú v úmysle vyslať pozorovateľov z programu pozorovateľov inej zmluvnej strany alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany, informujú Komisiu pred takýmto vyslaním. Komisia požiada zmluvnú stranu alebo spolupracujúcu nezmluvnú stranu o súhlas a informuje príslušný členský štát.

Členské štáty, ktoré majú v úmysle vyslať pozorovateľov z akreditovaného programu pozorovateľov iného členského štátu, o tom Komisiu informujú pred takýmto vyslaním.

7. Vedeckovýskumné plavidlá Únie loviace na výskumné účely sú oslobodené od povinnosti mať na palube akreditovaných pozorovateľov, pokiaľ nevykonávajú prieskumný rybolov. Vlajkové členské štáty vedeckovýskumných plavidiel loviacich na výskumné účely a nevykonávajúcich prieskumný rybolov dodržiavajú požiadavky na zber údajov a podávanie správ stanovené v prílohe X a článku 28a a zabezpečia, aby vedeckí pracovníci na palube boli schopní v plnej miere vykonávať všetky povinnosti týkajúce sa pozorovania a podávania správ, ktoré sú uvedené v týchto požiadavkách.

Článok 28a

Nahlasovanie údajov o pozorovateľoch

1. Do 15. septembra každého roku členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, poskytnú Komisii príslušné údaje o pozorovateľoch podľa prílohy X za predchádzajúci kalendárny rok. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO do 30. septembra každého roka.
2. Najneskôr 45 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, predložia výročnú správu o vykonávaní programu pozorovateľov, ktorá sa vzťahuje na ich rybolovnú činnosť v predchádzajúcom roku. Správa musí obsahovať informácie o odbornej príprave pozorovateľov, koncepcii a rozsahu programu, druhu zbieraných údajov, podrobnostiach o všetkých použitých poskytovateľoch služieb a všetkých problémoch, ktoré sa počas roka vyskytli. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr 30 dní pred zasadnutím vedeckého výboru SPRFMO.

Článok 28b

Akreditácia programu pozorovateľov

1. Členské štáty, ktoré chcú akreditovať svoj program pozorovateľov, predložia Komisii aspoň sedem mesiacov pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO, na ktorom chcú, aby sa akreditácia posúdila, všetky príslušné informácie a dokumentáciu na splnenie noriem stanovených v článkoch 28c až 28o vrátane príručiek, sprievodcov a školiacich materiálov a v relevantných prípadoch informácií o vnútroštátnych programoch a poskytovateľoch služieb, ktorí už boli akreditovaní inými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO aspoň šesť mesiacov pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO.
2. Členské štáty podľa potreby poskytnú Komisii dodatočné informácie a opravy týkajúce sa ich programu pozorovateľov. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO.
3. Komisia zašle členským štátom návrh predbežnej hodnotiacej správy o ich programe pozorovateľov na pripomienkovanie a všetky pripomienky zašle sekretariátu SPRFMO.
4. Komisia informuje dotknutý členský štát o rozhodnutí organizácie SPRFMO týkajúcom sa akreditácie jeho programu pozorovateľov.

Článok 28c

Nestrannosť, nezávislosť a bezúhonnosť

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov a poskytovatelia služieb vysielali len nezávislých a nestranných pozorovateľov. To znamená, že ani program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb, podľa okolností, ani jednotliví pozorovatelia nemajú priamy finančný záujem, vlastníctvo alebo obchodné väzby v súvislosti s plavidlami, so spracovateľmi, zástupcami a s maloobchodníkmi zapojenými do lovu, výlovu, zberu, prepravy, spracovania alebo predaja rýb alebo produktov rybolovu.
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov a poskytovatelia služieb a jednotliví pozorovatelia:
 - a) nemali priamy finančný záujem, okrem poskytovania služieb pozorovateľa, na rybolove v právomoci SPRFMO vrátane:
 - i) akéhokoľvek vlastníctva, hypotéky alebo iného zabezpečeného podielu, pokiaľ ide o plavidlo alebo spracovateľa, ktorý sa podieľa na love, výlove, zbere alebo spracovaní rýb;
 - ii) akéhokoľvek podniku, ktorý predáva dodávky alebo služby akémukoľvek plavidlu alebo spracovateľovi v oblasti rybolovu;
 - iii) akéhokoľvek podniku, ktorý nakupuje surové alebo spracované výrobky od ktoréhokoľvek plavidla alebo spracovateľa v oblasti rybolovu;

- b) priamo alebo nepriamo nežiadali alebo neprijímali akékoľvek odmeny, dary, láskavosti, akýkoľvek druh zábavy, nadštandardné ubytovanie, pôžičky alebo akékoľvek peňažné plnenie od kohokoľvek, kto buď vykonáva činnosti, ktoré sú regulované zmluvnou stranou alebo spolupracujúcou nezmluvnou stranou a súvisia s ich službami alebo SPRFMO, alebo nemali záujmy, ktoré môžu byť podstatne ovplyvnené plnením alebo neplnením služobných povinností pozorovateľa;
- c) nepracovali ako pozorovatelia na akomkoľvek plavidle alebo v akomkoľvek spracovateľskom podniku, ktorý vlastní alebo prevádzkuje osoba, ktorá pozorovateľa predtým zamestnávala v inej funkcii počas posledných troch rokov (napríklad ako člena posádky) a
- d) nežiadali o zamestnanie alebo neprijali zamestnanie ako členovia posádky alebo zamestnanci plavidla alebo spracovateľa v čase, keď sú zamestnaní v programe pozorovateľov členského štátu alebo u poskytovateľa služieb.

Článok 28d

Kvalifikácia pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia prijatí do ich programu pozorovateľov alebo vyslaní ich poskytovateľmi služieb mali:

- a) zodpovedajúce vzdelanie alebo technickú odbornú prípravu a/alebo skúsenosti s príslušnými flotilami;
- b) schopnosť plniť povinnosti pozorovateľa opísané v tomto oddiele;

- c) žiadne záznamy o odsúdeniach, ktoré by spochybňovali bezúhonnosť pozorovateľa alebo poukazovali na jeho sklony k násiliu a
- d) schopnosť získať všetky potrebné dokumenty vrátane pasu a víz.

Článok 28e

Odborná príprava pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia pôsobiaci v rámci ich programov pozorovateľov alebo vyslaní ich poskytovateľmi služieb absolvovali pred vyslaním primeranú odbornú prípravu. Odborná príprava zahŕňa:
 - a) vzťah medzi vedeckým výskumom v oblasti rybárstva a riadením rybárstva a význam zberu údajov v tejto súvislosti;
 - b) príslušné ustanovenia dohovoru SPRFMO, toto nariadenie a ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, ktoré sa týkajú funkcií a povinností pozorovateľov;
 - c) význam programov pozorovateľov vrátane pochopenia povinností, práv, právomocí a zodpovedností pozorovateľov;
 - d) bezpečnosť na mori vrátane núdzových situácií na mori, obliekania potápačských oblekov, používania bezpečnostného vybavenia, používania rádii, prežitia na mori a riešenia konfliktov a prežitia v studenej vode;
 - e) odbornú prípravu v oblasti prvej pomoci vhodnej pri práci na mori alebo na vzdialených miestach;

- f) identifikáciu druhov a záznamy o druhoch, ktoré sa vyskytli na mori, vrátane cieľových a necieľových druhov, chránených druhov, morských vtákov, morských cicavcov, morských korytnačiek a bezstavovcov označujúcich prítomnosť CME;
- g) vedomosti o rôznych typoch a fungovaní zariadení na obmedzenie vedľajších úlovkov, ktoré sa vyžadujú v rámci ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO;
- h) protokoly bezpečnej manipulácie pri rehabilitácii a vypúšťaní morských vtákov, morských cicavcov a morských korytnačiek;
- i) druhy rybárskych plavidiel a rybárskeho výstroja relevantné pre SPRFMO;
- j) techniky a postupy na odhadovanie úlovkov a druhového zloženia;
- k) používanie a údržbu zariadení na odber vzoriek vrátane váh a meradiel;
- l) metodiky odberu vzoriek na mori, konkrétne odber vzoriek rýb, určovanie pohlavia rýb, techniky merania a váženia, zber a skladovanie jedincov a metodiky odberu vzoriek;
- m) pochopenie potenciálnych skreslení pri výbere vzoriek, ako vznikajú a ako by sa im dalo predísť;
- n) uchovávanie vzoriek na analýzu;
- o) kódy zberu údajov a formáty zberu údajov;

- p) znalosť rybárskych denníkov úlovkov a požiadaviek na vedenie záznamov s cieľom pomôcť pozorovateľom pri zbere údajov, ako sa vyžaduje v rámci ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO;
 - q) používanie digitálnych záznamníkov alebo elektronických zápisníkov;
 - r) elektronické zariadenia používané pri práci pozorovateľa a porozumenie ich fungovaniu;
 - s) používanie elektronických systémov monitorovania ako doplnku k práci pozorovateľov, v príslušných prípadoch;
 - t) ústne podávanie hlásení a písanie správ;
 - u) odbornú prípravu o príslušných aspektoch Medzinárodného dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí (MARPOL).
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb poskytovali priebežnú aktualizáciu odbornú prípravu týkajúcu sa požiadaviek na kvalifikáciu. Príslušné aktualizácie ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO a požiadaviek na pozorovateľov sa oznámia pozorovateľom pred každým vyslaním ako súčasť procesu informovania, napríklad v aktualizovanej príručke.

Článok 28f

Školitelia pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby školitelia pozorovateľov v ich programoch pozorovateľov alebo v rámci vyslaní poskytovateľmi služieb mali príslušné zručnosti a aby mali oprávnenie poskytovať odbornú prípravu pozorovateľom, ktoré získali v rámci uvedeného programu alebo im ho udelil poskytovateľ služieb.

Článok 28g

Informovanie a podávanie hlásení

1. Členské štáty zabezpečia, aby v ich programoch pozorovateľov alebo u poskytovateľov služieb existovali systémy na informovanie pozorovateľov a podávanie hlásení pozorovateľom a na komunikáciu s kapitánmi plavidiel v akomkoľvek čase.
2. Proces informovania a podávania hlásení vykonáva riadne vyškolený personál a zabezpečuje, aby pozorovatelia a kapitáni plavidiel jasne chápali svoje úlohy a povinnosti.

Článok 28h

Postup overovania údajov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený postup overovania údajov pozorovateľov.
2. Postup overovania údajov vykonáva riadne vyškolený personál a zabezpečuje, aby sa údaje a informácie zozbierané pozorovateľom skontrolovali, pokiaľ ide o nezrovnalosti alebo nepresnosti a aby sa nezrovnalosti alebo nepresnosti opravili pred vložením informácií do databázy alebo ich použitím na analýzu. Zahŕňa to zabezpečenie toho, aby program pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľ služieb mal zavedený mechanizmus na prijímanie údajov, správ a akýchkoľvek iných relevantných informácií od pozorovateľa spôsobom, ktorý zabráni zasahovaniu do uvedených údajov z iných zdrojov.

3. Postupom overovania údajov sa zabezpečí, aby údaje spĺňali tieto normy:
- a) mechanizmus, ktorý umožňuje bezpečné a dôverné uchovávanie a prenos vedeckých údajov do programu pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľovi služieb;
 - b) informácie o plavidle, ktoré jednoznačne identifikujú skutočné plavidlo, z ktorého sa rybolov uskutočnil;
 - c) dátumy a časy rybolovného úsilia sú zahrnuté a interne konzistentné (napríklad, že časy ukončenia nasledujú po časoch začatia);
 - d) zahrnutie platného miesta rybolovu (napríklad logické kombinácie zemepisnej šírky a dĺžky), ktoré je interne konzistentné a je zadané v správnych jednotkách;
 - e) údaje o rybolovnom úsilí, ktoré umožňujú kvantifikovať množstvo úsilia vynaloženého plavidlom v závislosti od použitej metódy rybolovu, ktorá je takisto identifikovaná;
 - f) informácie o úlovkoch, ktoré identifikujú rybolovný zdroj (podľa možnosti na úrovni druhov) a množstvo ponechaných alebo odhodených druhov, a ak sa používajú, kódy uvedených druhov sa používajú presne;

- g) v prípade, že sa o rybe zhromažďujú biologické informácie alebo informácie o dĺžke, sú priamo spojené s úsilím, pri ktorom bola ulovená, vrátane dátumu a času, miesta a informácií o metóde rybolovu, a tieto informácie zahŕňajú metodiku zberu údajov;
- h) ak sa program pozorovateľov vzťahuje aj na prekládky a/alebo vylodenia, množstvo a druhy preložených/vylodených úlovkov sa kvantifikuje a zaznamenáva podľa štandardnej metodiky;
- i) údaje o interakcii s morskými cicavcami, morskými vtákmi, plazmi a/alebo inými ohrozenými druhmi, na základe ktorých sa identifikujú jednotlivé druhy (ak je to možné), počet zvierat, ich osud (ponechané alebo vypustené/odhodené), ich životný stav v prípade vypustenia (aktívne, živé, letargické, mŕtve) a typ interakcie (nabodnutie na háčik/zakliesnenie do siete/úder hlavným vlečným lanom/chytenie do siete/iné).

Článok 28i

Identifikačné preukazy pozorovateľov

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia v ich programoch pozorovateľov alebo v rámci vyslaní poskytovateľmi služieb mali identifikačné preukazy, ktoré obsahujú tieto informácie:

- a) celé meno pozorovateľa;
- b) dátum vydania a skončenia platnosti;

- c) názov programu pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľa služieb;
- d) jedinečné identifikačné číslo (ak ho vydal program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb);
- e) pasovú fotografiu pozorovateľa; a
- f) núdzové telefónne číslo.

Článok 28j

Koordinácia umiestňovania a vysielania pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali dostatočnú kapacitu na včasné vyslanie pozorovateľov a aby sa vybraným pozorovateľom dostalo všetkej nožnej pomoci počas celého obdobia ich umiestnenia.
2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený protokol na nahradenie pozorovateľov, ktorí sa stanú neschopnými vykonávať svoje povinnosti.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb v čo najväčšej nožnej miere snažili vyhnúť vyslaniu toho istého pozorovateľa na viacero po sebe nasledujúcich plavieb na tom istom plavidle.

4. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb spravovali aj umiestnenia pozorovateľov, aby sa zachovala nezávislosť a nestrannosť pozorovateľov v súlade s článkom 28c, a takisto zabezpečia, aby sa všetky umiestnenia pozorovateľov administratívne ukončili čo najskôr po návrate pozorovateľov do prístavu.
5. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb komunikovali s pozorovateľom o nadchádzajúcom vyslaní, koordinovali jeho cesty a poskytovali mu potrebné vybavenie na plnenie jeho povinností.

Článok 28k

Bezpečnostné vybavenie pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb mali k dispozícii vhodné vybavenie vrátane bezpečnostného vybavenia, ktoré je v dobrom technickom stave, pravidelne kontrolované a obnovované, aby mohli vykonávať svoje povinnosti na palube plavidla.
2. K základnému vybaveniu patrí záchranná vesta, nezávislé obojsmerné komunikačné zariadenie schopné odosielať a prijímať hlasovú alebo textovú komunikáciu, osobné rádiomajáky (PLB), potápačské obleky, helma, vhodná pracovná obuv alebo topánky na palubu, rukavice a ochranné okuliare (vrátane slnečných).

Článok 28l

Postupy v prípade obvinení z nevhodného správania pozorovateľa

Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb zaviedli postupy na prevenciu, vyšetrovanie a podávanie správ o nevhodnom správaní pozorovateľov v koordinácii s pozorovateľmi, kapitánmi plavidiel a príslušnými zmluvnými stranami a spolupracujúcimi nezmluvnými stranami.

Článok 28m

Postup na riešenie sporov

Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedený postup na riešenie sporov, ktorý je spravodlivý pre všetky strany a ktorým sa poskytuje postup na riešenie problémov prostredníctvom vhodných prostriedkov, a to aj prostredníctvom facilitácie a mediácie.

Článok 28n

Bezpečnosť pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb mali zavedené postupy na podporu pozorovateľov, aby mohli nerušene a v bezpečnom pracovnom prostredí vykonávať svoje povinnosti, vrátane vypracovaného núdzového akčného plánu (ďalej len „NAP“). V NAP sa uvádzajú pokyny na zasielanie správ na určené kontaktné miesto (miesta) poskytovateľa, ktoré je k dispozícii 24 hodín denne, na nahlasovanie nebezpečných podmienok vrátane prípadov obťažovania, zastrasovania alebo napadnutia.

2. Členské štáty zabezpečia, aby ich programy pozorovateľov alebo poskytovatelia služieb poskytovali stáleho delegáta alebo nadriadeného na pevnine, ktorý by mohol kedykoľvek komunikovať s pozorovateľom počas jeho pobytu na mori.

Článok 28o

Poistenie a zodpovednosť

Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb mali zdravotné poistenie, bezpečnostné poistenie a poistenie zodpovednosti za škodu, ktoré zodpovedajú vnútroštátnym normám platným v členskom štáte programu pozorovateľov alebo poskytovateľa služieb pre takéto poistenie na obdobie každého vyslania pred umiestnením pozorovateľa na plavidlo.

ODDIEL 2

PRÁVA A POVINNOSTI POZOROVATEĽOV

Článok 28p

Práva pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou využívali práva stanovené v tomto článku a aby kópia týchto práv bola poskytnutá posádke týchto plavidiel alebo viditeľne umiestnená na palube.

2. Pri plnení svojich úloh a povinností majú pozorovatelia na palube rybárskych plavidiel Únie tieto práva:
- a) možnosť plniť si povinnosti bez napádania, prekážok, omeškania a zastrašovania alebo zásahov;
 - b) prístup ku všetkým zariadeniam a vybaveniam plavidla potrebným na plnenie povinností pozorovateľa a právo na ich používanie vrátane úplného prístupu k mostíku, úlovku pred triedením, spracovanému úlovku a akémukoľvek vedľajšiemu úlovku na palube, ako aj do priestorov, ktoré sa môžu používať na ukladanie, spracovanie, váženie a skladovanie rýb, ak to bezpečnosť umožňuje;
 - c) prístup k záznamom plavidla vrátane rybárskych denníkov, schém plavidla a dokumentácie na účely preskúmania záznamov, posúdenia a kopírovania, ako aj prístup k navigačnému vybaveniu, mapám a iným informáciám súvisiacim s rybolovnými činnosťami;
 - d) na požiadanie prístup ku komunikačným zariadeniam a k personálu a ich využívanie na účely vkladania, prenosu a prijímania údajov alebo informácií súvisiacich s prácou;
 - e) možnosť primerane používať komunikačné zariadenia na palube na komunikáciu s programom pozorovateľov na pevnine v akomkoľvek čase, a to aj v núdzových situáciách;

- f) prístup k dodatočnému vybaveniu, ak je k dispozícii, ako sú napríklad vysokovýkonné ďalekohľady, elektronické komunikačné prostriedky, mraziaci priestor na uskladnenie jedincov, váha, s cieľom uľahčiť pozorovateľovi počas prítomnosti na palube plavidla jeho prácu;
- g) bezpečný prístup na pracovnú palubu alebo vlečnú stanicu počas vyťahovania siete alebo šnúry a prístup k jedincom na palube (živým alebo mŕtvym) s cieľom zhromažďovať vzorky;
- h) neobmedzený prístup k strave, ubytovaniu a hygienickým zariadeniam na úrovni rovnocennej s úrovňou, ktorá je bežne k dispozícii pre dôstojníka na palube plavidla, ako aj k zdravotníckemu vybaveniu, ktoré spĺňa medzinárodné námorné normy;
- i) prístup k overeniu bezpečnostného vybavenia na palube (prostredníctvom bezpečnostnej prehliadky, ktorú zabezpečia dôstojníci alebo posádka) pred tým, ako plavidlo opustí prístav;
- j) neobmedzené povolenie zaznamenávať všetky relevantné informácie dôležité na vedecké účely a zber údajov;
- k) právo mať na pevnine určenú kontaktnú osobu alebo nadriadeného, s ktorým môže pozorovateľ počas pobytu na mori kedykoľvek komunikovať;
- l) právo odmietnuť vyslanie na palubu rybárskeho plavidla z opodstatnených dôvodov vrátane prípadov, keď sa zistia bezpečnostné problémy;

- m) možnosť kedykoľvek oznámiť výskyt bezpečnostných problémov kapitánovi plavidla, orgánom programu pozorovateľov alebo poskytovateľovi služieb, sekretariátu SPRFMO a vlajkovému členskému štátu, podľa vhodného prípadu;
 - n) na žiadosť pozorovateľa právo na primeranú pomoc posádky pri plnení povinností pozorovateľa vrátane odberu vzoriek, manipulácie s veľkými jedincami, vypúšťania náhodných jedincov a vykonávania meraní;
 - o) súkromie v osobných priestoroch pozorovateľa;
 - p) nevykonávanie povinností pridelených posádke, ako je manipulácia s výstrojom (na účely rybolovu) alebo vykladanie rýb;
 - q) aby sa k ich údajom, záznamom, dokumentom, vybaveniu alebo veciam nepristupovalo, aby sa nepoškodili alebo nezničili.
3. V prípade, že pozorovateľ odmietne byť vyslaný na palubu rybárskeho plavidla Únie, príslušné orgány členského štátu programu pozorovateľov alebo poskytovateľa služieb, v rámci ktorých sa mal pozorovateľ vyslať, zdokumentujú dôvody odmietnutia a zašlú tieto informácie Komisii. Komisia uvedené informácie postúpi sekretariátu SPRFMO.

Článok 28q

Povinnosti pozorovateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb pred nalodením na rybárske plavidlo Únie:
 - a) mali pri sebe v relevantných prípadoch úplné a platné doklady vrátane dokladov totožnosti, cestovných pasov, víz a osvedčení o absolvovaní odbornej prípravy o bezpečnosti na mori;
 - b) predložili kópie dokumentov uvedených v bode a) vedúcim programu pozorovateľov alebo vedeniu poskytovateľa služieb, ako sa požaduje.
2. Členské štáty zabezpečia, aby pozorovatelia vyslaní v rámci ich programov pozorovateľov alebo poskytovateľmi služieb na palube rybárskych plavidiel Únie:
 - a) si zachovávali nezávislosť a nestrannosť po celý čas výkonu služby;
 - b) dodržiavali zákony a predpisy členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví;
 - c) dodržiavali hierarchiu a všeobecné pravidlá správania, ktoré sa vzťahujú na posádku plavidla;

- d) plnili si povinnosti tak, aby neprimerane nezasahovali do činností plavidla, a pri vykonávaní svojich funkcií brali náležitý ohľad na prevádzkové požiadavky plavidla a pravidelne komunikovali s kapitánom plavidla;
- e) boli oboznámení s núdzovými postupmi na palube plavidla vrátane umiestnenia záchranných člnov, hasiacich prístrojov a lekárničiek a pravidelne sa zúčastňovali na nácvikoch núdzových situácií, na ktoré pozorovateľ absolvoval odbornú prípravu;
- f) pravidelne komunikovali s kapitánom plavidla o relevantných záležitostiach a povinnostiach pozorovateľov;
- g) zdržali sa konania, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť obraz programu pozorovateľov alebo poskytovateľa služieb;
- h) dodržiavali všetky požadované kódexy správania pre pozorovateľov vrátane všetkých príslušných zákonov, nariadení a postupov;
- i) pravidelne komunikovali s vedúcimi programu alebo koordinátorom programu pozorovateľov na pevnine;
- j) dodržiavali všetky ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, ktorých ustanovenia sa priamo vzťahujú na pozorovateľov;
- k) rešpektovali súkromie v priestoroch vyhradených pre kapitána a posádku plavidla.

ODDIEL 3

PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽOV A KAPITÁNOV RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE

Článok 28r

Práva prevádzkovateľov a kapitánov rybárskych plavidiel Únie

Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia plavidiel a kapitáni rybárskych plavidiel Únie plaviacich sa pod ich vlajkou mali tieto práva:

- a) byť oslovení a buď súhlasiť, alebo inak navrhnúť alternatívy týkajúce sa časového rozvrhu a umiestnenia pozorovateľov, ak sa vyžaduje, aby sa na palubu nalodil jeden alebo viac pozorovateľov;
- b) vykonávať operácie plavidla bez zbytočného zasahovania spojeného s prítomnosťou pozorovateľa alebo plnenia jeho povinností;
- c) podľa vlastného uváženia poveriť člena posádky, aby pozorovateľa sprevádzal, keď pozorovateľ vykonáva úlohy na nebezpečných miestach;
- d) aby im program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb po skončení plavby pozorovateľa včas oznámil všetky pripomienky pozorovateľa týkajúce sa prevádzky plavidla. Prevádzkovateľ a kapitán majú možnosť preskúmať a pripomienkovať hlásenie pozorovateľa a právo doplniť dodatočné informácie, ktoré považujú za relevantné, a podať osobné vyhlásenie.

Článok 28s

Povinnosti prevádzkovateľov a kapitánov rybárskych plavidiel Únie

Prevádzkovatelia plavidiel a kapitáni rybárskych plavidiel rešpektujú práva pozorovateľov stanovené v článku 28p a:

- a) prijímú na palubu plavidla jednu alebo viac osôb, ktoré program pozorovateľov alebo poskytovateľ služieb označil za pozorovateľov, ak si to vyžaduje ich vlajkový členský štát;
- b) zabezpečia, aby bola posádka plavidla riadne informovaná a aby nenapádala, neobťažovala, nebránila, nekládla odpor, nezastražovala, neovplyvňovala ani nezasahovala do činností pozorovateľa, ani nebránila pozorovateľovi vo výkone jeho povinností alebo ho nezdržiavala;
- c) nainštalujú a udržiavajú ako doplnkový nástroj monitorovania funkčné elektronické systémy monitorovania alebo zariadenia počas rybárskych výjazdov vybraných na pozorovanie, ak sa to vyžaduje podľa tohto nariadenia;
- d) zabezpečia, aby mal pozorovateľ prístup k úlovku pred akýmkoľvek triedením alebo iným oddeľovaním zložiek úlovku;
- e) zabezpečia, aby plavidlá pôsobiace v oblasti dohovoru SPRFMO mali dostatočný priestor pre pozorovateľa, aby mohol podľa potreby vykonávať odber vzoriek z vedľajších úlovkov alebo iný odber vzoriek bezpečným spôsobom, ktorý obmedzuje zasahovanie do prevádzky plavidla, s vyhradenou stanicou na odber vzoriek a iným vybavením, ako je váha;

- f) udržiavajú bezpečnú a čistú stanicu na odber vzoriek, ktorú bude pozorovateľ používať;
- g) zdržia sa zmeny miesta odberu vzoriek počas pozorovanej plavby bez predchádzajúcej konzultácie s pozorovateľom a následného oznámenia vlajkovému členskému štátu plavidla;
- h) informujú posádku o načasovaní a cieľoch programu pozorovateľov a o časovom rozvrhu nalodenia pozorovateľa, ako aj o povinnostiach posádky, keď je pozorovateľ na palube plavidla;
- i) pomôžu pozorovateľovi bezpečne sa nalodiť na plavidlo a vylodiť sa z neho na dohodnutom mieste v dohodnutom čase;
- j) umožnia pozorovateľovi bezpečne vykonávať jeho povinnosti a pomáhajú mu pri nich a zabezpečia, aby pozorovateľovi pri vykonávaní povinností nikto neprekážal, pokiaľ sa nevyskytne bezpečnostný problém, ktorý si vyžaduje zásah prevádzkovateľa alebo kapitána;
- k) umožnia pozorovateľovi odobrať a uskladniť vzorky z úlovku a pomôžu mu pri tom a umožnia mu prístup k uskladneným vzorkám;
- l) počas pobytu na palube plavidla poskytnú pozorovateľovi – bez nákladov pozorovateľa, programu pozorovateľov alebo poskytovateľa služieb – stravu, ubytovanie, primerané hygienické zariadenia a zdravotnícke vybavenie na úrovni rovnocennej s úrovňou, ktorá je bežne k dispozícii pre dôstojníka na palube plavidla podľa všeobecne uznávaných medzinárodných noriem;

- m) umožnia pozorovateľovi plný prístup k všetkým zariadeniam a všetkému vybaveniu plavidla, ktoré sú potrebné na plnenie jeho povinností, ako aj ich používanie a pomáhajú mu pri tom, vrátane umožnenia plného prístupu k mostíku, k úlovku pred triedením, spracovanému úlovku a akémukoľvek vedľajšiemu úlovku na palube, ako aj do priestorov, ktoré sa používajú na ukladanie, spracovanie, váženie a skladovanie rýb;
- n) dodržiavajú všetky zavedené mechanizmy stanovené komisiou SPRFMO na riešenie konfliktov, ktoré by dopĺňali zavedené postupy na riešenie sporov poskytované programom pozorovateľov alebo poskytovateľom služieb;
- o) spolupracujú s pozorovateľom pri odbere vzoriek úlovku;
- p) oznámia činnosti pozorovateľovi aspoň pätnásť minút pred vyťahovaním rybárskeho výstroja alebo postupmi spúšťania siete, pokiaľ pozorovateľ výslovne nepožiadá, aby nebol informovaný;
- q) poskytnú pozorovateľovi primeraný priestor na kancelársku prácu na mostíku alebo v inom určenom priestore, ako aj primeraný priestor na palube alebo v spracovateľskej časti lode na vykonávanie povinností pozorovateľa;
- r) poskytnú osobné ochranné prostriedky a v prípade potreby potápačský oblek;
- s) poskytnú pozorovateľovi včasnú lekársku pomoc v prípade fyzického alebo psychického ochorenia alebo zranenia;
- t) vypracujú a udržiavajú núdzový akčný plán (NAP) týkajúci sa bezpečnosti pozorovateľov.

Článok 28t

Bezpečnostná inštrukcia

Kapitán rybárskeho plavidla Únie alebo člen posádky určený kapitánom poskytnú pozorovateľovi bezpečnostnú inštrukciu v čase nalodenia na plavidlo a pred tým, ako opustí prístav. Úvodná inštrukcia zahŕňa tieto informácie:

- a) poskytnutie a umiestnenie bezpečnostnej dokumentácie plavidla;
- b) umiestnenie záchranných člnov, kapacita člnov, úloha pozorovateľa, skončenie platnosti a inštalácia, a všetky ostatné relevantné informácie týkajúce sa bezpečnosti;
- c) umiestnenie a pokyny na používanie núdzových rádiových signálov udávajúcich polohu v tiesni;
- d) umiestnenie potápačských oblekov a osobných plávajúcich zariadení, ich dostupnosť a množstvo pre každého na palube;
- e) umiestnenie svetlíc, ich typy, čísla a dátumy expirácie;
- f) umiestnenie a počet hasiacich prístrojov, dátumy ich expirácie a prístupnosť;
- g) umiestnenie záchranných kolies;
- h) postupy v prípade núdzových situácií a základné činnosti pozorovateľa počas každého typu núdzovej situácie, ako je napríklad požiar na palube alebo záchrana osoby spadnutej cez palubu;

- i) umiestnenie potrieb a prostriedkov pre prvú pomoc a oboznámenie sa s členmi posádky zodpovednými za prvú pomoc;
- j) umiestnenie vysieláčiek, postupy pri tiesňovom volaní a spôsob obsluhy vysielacky počas volania;
- k) bezpečnostné cvičenia;
- l) bezpečné miesta na prácu na palube alebo v spracovateľskej časti lode a potrebné bezpečnostné vybavenie;
- m) postupy v prípade choroby alebo nehody pozorovateľa alebo iného člena posádky.

Článok 28u

Postup v prípade núdzovej situácie

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade úmrtia, nezvestnosti alebo pravdepodobného spadnutia pozorovateľa cez palubu rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou:
 - a) okamžite pozastavili všetky rybolovné operácie;
 - b) v prípade nezvestnosti alebo pravdepodobného spadnutia pozorovateľa cez palubu okamžite po ňom začali pátracie a záchranné operácie, pričom pátranie musí trvať aspoň 72 hodín, pokiaľ sa pozorovateľ nenájde skôr alebo pokiaľ ich vlajkový členský štát nevydá pokyn v pátraní pokračovať;
 - c) bezodkladne informovali svoj vlajkový členský štát;

- d) bezodkladne informovali členský štát, zmluvnú stranu alebo spolupracujúcu nezmluvnú stranu, alebo v príslušných prípadoch poskytovateľa služieb, ktorý zabezpečuje vyslanie pozorovateľa v rámci svojho programu pozorovateľov;
- e) okamžite upozornili ďalšie plavidlá v blízkosti všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami;
- f) v plnej miere spolupracovali pri každej pátracej a záchranej operácii;
- g) sa bez ohľadu na výsledky hľadania vrátili na účely ďalšieho vyšetrovania do najbližšieho prístavu podľa dohody medzi vlajkovým členským štátom a zmluvnou stranou alebo spolupracujúcou nezmluvnou stranou, programom pozorovateľov členského štátu alebo poskytovateľom služieb, ktorý zabezpečuje vyslanie pozorovateľa v rámci svojho programu pozorovateľov;
- h) poskytli správu o incidente svojmu vlajkovému členskému štátu, ktorý ju postúpi Komisii, poskytovateľom pozorovania a príslušným orgánom v závislosti od incidentu a
- i) v plnej miere spolupracovali pri každom úradnom vyšetrowaní, a uchovali všetky potenciálne dôkazy, ako aj osobné veci a ponechali v pôvodnom stave priestory, v ktorých boli ubytovaní zosnulí alebo nezvestní pozorovatelia.

2. Členské štáty v rámci náležitej starostlivosti prijímú a vykonávajú všetky opatrenia na predchádzanie incidentom, ktoré spôsobujú vážne zranenie alebo smrť pozorovateľov na palube rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, a sankcionujú alebo potrestajú zúčastnené osoby, a to aj prostredníctvom trestného vyšetrovania a stíhania. Členské štáty na tento účel spolupracujú s Komisiou, ostatnými členskými štátmi, zmluvnými stranami a so spolupracujúcimi nezmluvnými stranami.“

16. V hlave IV sa pred článok 29 vkladá táto kapitola:

„Kapitola IVa

Identifikácia rybárskych plavidiel a systémov monitorovania plavidiel“

17. V kapitole IVa sa vkladá tento článok:

„Článok 29a

Označovanie a identifikácia rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou viac ako 25 metrov

1. Okrem pravidiel označovania rybárskych plavidiel stanovených v článku 6 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011* členské štáty vyžadujú, aby rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 25 metrov plaviace sa pod ich vlajkou boli označené vlastným medzinárodným rádiovým volacím znakom (ďalej len „IRCS“) tak, aby spĺňali tieto technické špecifikácie:
 - a) na písmená aj číslice sa musia použiť verzáľky;

- b) v prípade trupu plavidla, nadstavby a/alebo naklonených plôch nesmie byť výška (v) písmen a číslíc menšia ako 1,0 m;
- c) dĺžka spojovníka musí predstavovať polovicu výšky písmen a číslíc;
- d) driel všetkých písmen, číslíc a spojovníka musí byť v/6;
- e) rozostupy:
 - i) medzery medzi písmenami a/alebo číslcami nesmú byť väčšie ako v/4 ani menšie ako v/6;
 - ii) medzery medzi susediacimi písmenami so šikmým ťahom nesmú byť väčšie ako v/8 ani menšie ako v/10;
- f) pozadie musí okolo znaku tvoriť okraj, ktorého šírka musí byť aspoň v/6;
- g) dodatočné označenie IRCS umiestnené na palube, čo je akákoľvek vodorovná rovina vrátane strechy kormidelne, pričom výška označenia nesmie byť menšia ako 0,3 m.

* Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).“

18. Článok 31 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Prístavné členské štáty požadujú od rybárskych plavidiel tretích krajín, ktoré majú v úmysle využiť ich prístavy na akékoľvek účely, aby najneskôr tri pracovné dni pred odhadovaným časom vstupu do prístavu poskytli minimálne informácie uvedené v prílohe XI spolu s týmito informáciami:

- a) kópiu oprávnenia na rybolov alebo v relevantných prípadoch iného oprávnenia, ktorého držiteľom je rybárske plavidlo, na podporné operácie súvisiace s produktmi rybolovu SPRFMO alebo na prekládku takýchto produktov rybolovu;
- b) zoznam členov posádky rybárskeho plavidla;
- c) dátumy rybárskeho výjazdu.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„1a. Prístavné členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každej žiadosti o využitie ich prístavov prijatej podľa odseku 1, ktorá uvedené informácie zašle sekretariátu SPRFMO.“

19. V článku 33 sa dopĺňajú tieto odseky:

- „3. Bez ohľadu na článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008 môžu členské štáty povoliť vstup rybárskeho plavidla do svojich prístavov výlučne na účely jeho inšpekcie a prijatia iných vhodných opatrení v súlade s medzinárodným právom zameraných na zabraňovanie NNN rybolovu a súvisiacim činnostiam na podporu takéhoto rybolovu, na odrádzanie od neho a na jeho odstránenie.
4. Ak sa plavidlo spomenuté v odseku 3 z akéhokoľvek dôvodu už v prístave nachádza, prístavný členský štát takémuto plavidlu zabráni využívať svoj prístav na vyloďenie, prekládku, balenie alebo spracovanie rýb, ako aj na iné prístavné služby, okrem iného vrátane tankovania paliva, údržby a využitia suchého doku.“

20. V článku 35 sa odsek 2 nahrádza takto:

- „2. Príslušné orgány prístavného členského štátu zašlú Komisii alebo ňou určenému orgánu kópiu správy z inšpekcie a dôkazy zhromaždené počas inšpekcie čo najskôr a v každom prípade do piatich pracovných dní od ukončenia inšpekcie a v rámci možností zabezpečia bezpečné uschovanie dôkazov. Komisia alebo ňou určený orgán bezodkladne postúpi správu z inšpekcie a akékoľvek dôkazy sekretariátu SPRFMO a kontaktnému miestu vlajkovej zmluvnej strany alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany.“

21. V hlave IV sa vkladajú tieto kapitoly:

„Kapitola Va

Vstup na palubu a inšpekcia na širom mori

Článok 35a

Všeobecné zásady

1. Rybárske plavidlá Únie pôsobiace v oblasti dohovoru SPRFMO akceptujú vstup na palubu a inšpekciu, ktorú vykonávajú oprávnené inšpekčné plavidlá plaviace sa pod inšpekčnou vlajkou a vlajkou SPRFMO stanovenou v prílohe XX a oprávnení inšpektori zmluvných strán SPRFMO.
2. Komisia alebo ňou určený orgán môže oznámiť komisii SPRFMO, že ustanovenia SPRFMO o vstupe na palubu a inšpekcii na širom mori sa medzi Úniou a rybolovným subjektom uplatňujú *mutatis mutandis* v plnom rozsahu.
3. Komisia alebo ňou určený orgán oznámi členským štátom oprávnené inšpekčné plavidlá a orgány inšpekčných plavidiel zaradené do registra oprávnených inšpekčných plavidiel a orgánov inšpekčných plavidiel vedeného organizáciou SPRFMO a všetky jeho aktualizácie.
4. Členské štáty oznámia informácie podľa odseku 3 rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou a pôsobiacim v oblasti dohovoru SPRFMO.

Článok 35b

Postup pri vstupe na palubu a vykonávaní inšpekcie na šírom mori na palube rybárskych plavidiel Únie

1. Počas vstupu na palubu a vykonávania inšpekcie musia kapitáni rybárskych plavidiel Únie:
 - a) akceptovať a uľahčiť rýchly a bezpečný vstup oprávnených inšpektorov na palubu;
 - b) dodržiavať medzinárodne uznávané zásady dobrej námornej praxe, aby sa zabránilo ohrozeniu bezpečnosti oprávnených inšpekčných plavidiel a oprávnených inšpektorov;
 - c) spolupracovať a pomáhať pri inšpekcii plavidla;
 - d) zdržať sa napadnutia oprávnených inšpektorov, odmietnutia spolupráce, zastrasovania, zasahovania do ich činností, neprimeraného bránenia výkonu ich povinností alebo zdržiavania oprávnených inšpektorov;
 - e) umožniť oprávneným inšpektorom komunikovať s posádkou oprávneného inšpekčného plavidla, s orgánmi inšpekčného plavidla, so všetkými pozorovateľmi na palube, ako aj s posádkou a vlajkovým členským štátom rybárskeho plavidla Únie, ktoré podlieha inšpekcii;
 - f) poskytnúť oprávneným inšpektorom na palube primerané materiálne zabezpečenie, v náležitých prípadoch vrátane stravy a ubytovania a
 - g) umožniť bezpečné vylodenie oprávnených inšpektorov.

2. Ak kapitán rybárskeho plavidla Únie odmietne umožniť oprávnenému inšpektorovi vstup na palubu a vykonanie inšpekcie, kapitán poskytne vysvetlenie dôvodu takéhoto odmietnutia.
3. Vlajkový členský štát nariadi kapitánovi, aby súhlasil so vstupom na palubu a s inšpekciou, s výnimkou prípadov, keď sa v príslušných medzinárodných opatreniach, postupoch a praktikách týkajúcich sa bezpečnosti na mori vyžaduje odklad vstupu na palubu a vykonania inšpekcie. Ak kapitán takýto pokyn nesplní, vlajkový členský štát pozastaví oprávnenie plavidla na rybolov a nariadi plavidlu, aby sa ihneď vrátilo do prístavu.
4. Vlajkový členský štát bezodkladne oznámi Komisii alebo ňou určenému orgánu opatrenia, ktoré prijal za okolností uvedených v odseku 3. Komisia alebo ňou určený orgán bezodkladne zašle uvedené informácie orgánom inšpekčného plavidla a komisii SPRFMO.

Článok 35c

Závažné porušenia predpisov

1. Na účely tohto nariadenia sa za závažné porušenie predpisov považujú ktorékoľvek z týchto porušení tohto nariadenia alebo dohovoru SPRFMO:
 - a) rybolov bez platného oprávnenia vydaného vlajkovým členským štátom;

- b) závažné zanedbanie vedenia záznamov o úlovkoch a údajov spojených s úlovkami v súlade s požiadavkami na podávanie správ alebo závažné nesprávne podávanie správ o takýchto úlovkoch a/alebo údajoch súvisiacich s úlovkami;
- c) rybolov v oblasti zákazu rybolovu;
- d) rybolov počas obdobia zákazu rybolovu;
- e) úmyselný lov alebo ponechanie na palube druhov, ktoré je v rozpore s týmto nariadením alebo dohovorom SPRFMO;
- f) závažné porušenie platných obmedzení výlovu alebo kvót;
- g) používanie zakázaného rybárskeho výstroja;
- h) falšovanie alebo úmyselné schovávanie označenia, identifikácie alebo registrácie rybárskeho plavidla;
- i) zatajenie, pozmenenie alebo odstránenie dôkazov týkajúcich sa vyšetrovania porušenia predpisov;
- j) viacnásobné porušenia predpisov, ktoré spolu predstavujú závažné nedodržanie tohto nariadenia alebo dohovoru SPRFMO;
- k) odmietnutie umožnenia vstupu na palubu a vykonania inšpekcie, ak sa na toto odmietnutie nevzťahuje situácia opísaná v článku 35b ods. 2 a 3;

- l) napadnutie oprávneného inšpektora, odmietnutie spolupráce, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie do činnosti oprávneného inšpektora, neprimerané bránenie výkonu povinností alebo zdržiavanie oprávneného inšpektora alebo pozorovateľa alebo
 - m) úmyselná neoprávnená manipulácia so systémom monitorovania plavidla alebo jeho úmyselné znefunkčnenie.
2. Po prijatí oznámenia o údajnom závažnom porušení predpisov vlajkový členský štát rybárskeho plavidla Únie bezodkladne:
- a) vyšetrí a v prípade, že to dôkazy oprávňujú, prijme vynucovacie opatrenia proti príslušnému plavidlu a oznámi to Komisii alebo ňou určenému orgánu; Komisia alebo ňou určený orgán informuje orgány inšpekčného plavidla a sekretariát SPRFMO; alebo
 - b) poverí orgány inšpekčného plavidla, aby vykonali vyšetrovanie údajného závažného porušenia predpisov a oznámili to Komisii alebo ňou určenému orgánu; Komisia alebo ňou určený orgán informuje sekretariát SPRFMO.
3. Vlajkové členské štáty posudzujú akékoľvek zasahovanie do výkonu povinností pozorovateľa, oprávneného inšpektora alebo oprávneného inšpekčného plavidla zo strany rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou, alebo prevádzkovateľov, kapitánov alebo posádok takýchto plavidiel rovnako ako akékoľvek takéto zasahovanie, ku ktorému dochádza v rámci ich výlučnej právomoci.

Kapitola Vb

Znečistenie mora a nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

Článok 35d

Znečistenie mora

1. Rybárskym plavidlám sa zakazuje odhadzovať do mora akékoľvek plasty vrátane syntetických lán, syntetických rybárskych sietí, plastových vriec na odpadky a popola zo spaľovania plastových výrobkov.
2. Rybárske plavidlá skladujú všetky plasty na palube plavidla, kým ich nebude možné vyložiť v primeraných prístavných prijímacích zariadeniach.
3. Odseky 1 a 2 sa nevzťahujú na odhadzovanie plastov z rybárskeho plavidla, ktoré je potrebné na účely zaistenia bezpečnosti lode a osôb na palube alebo záchrany života na mori, ani na náhodnú stratu plastov, syntetických lán alebo rybárskych sietí z rybárskeho plavidla za predpokladu, že boli prijaté všetky primerané preventívne opatrenia na zabránenie takejto strate.

Článok 35e

Nájdenie opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja

1. Kapitáni rybárskych plavidiel zabezpečia, aby:
 - a) sa vynaložilo všetko primerané úsilie na zabránenie tomu, aby sa vo vode nachádzal opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj, ktorý je s ich plavidlami spojený, a na minimalizáciu a odstránenie takéhoto rybárskeho výstroja;

- b) sa rybársky výstroj spojený s ich plavidlom úmyselne neodhadzoval ani neopúšťal, s výnimkou bezpečnostných dôvodov, najmä v situácii tiesne alebo ohrozenia života;
- c) sa čo najskôr vynaložilo všetko primerané úsilie o vyhľadanie strateného rybárskeho výstroja pred jeho opustením;
- d) sa, ak je to možné, na palube nachádzalo vybavenie na vyhľadanie akéhokoľvek opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja spojeného s plavidlom;
- e) ak opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj uvedeného plavidla nemožno nájsť, vlajkovému členskému štátu sa do 48 hodín oznámi:
 - i) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla;
 - ii) typ/materiál výstroja;
 - iii) množstvo výstroja;
 - iv) čas, kedy bol výstroj stratený, opustený alebo inak vyradený;
 - v) polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), kde sa výstroj stratil, opustil alebo inak vyradil;
 - vi) opatrenia, ktoré plavidlo prijalo na vyhľadanie výstroja a
 - vii) ak sú známe, okolnosti, ktoré viedli k tomu, že sa výstroj stratil, opustil alebo z bezpečnostných dôvodov inak vyradil;

- f) ak sa získa späť opustený, stratený alebo inak vyradený rybársky výstroj, ktorý nie je spojený s týmto plavidlom, vlajkovému členskému štátu sa do 48 hodín oznámia tieto informácie:
- i) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj našlo;
 - ii) názov, číslo IMO a rádiový volací znak plavidla, ktoré výstroj stratilo, opustilo alebo inak vyradilo (ak sú známe);
 - iii) typ nájdeného výstroja;
 - iv) množstvo nájdeného výstroja;
 - v) čas nájdenia výstroja;
 - vi) polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), kde bol výstroj nájdený, a ak je to možné, fotografie nájdeného výstroja.
2. Členské štáty bezodkladne postúpia Komisii alebo ňou určenému orgánu informácie prijaté podľa odseku 1 písm. e) a f). Komisia alebo ňou určený orgán bezodkladne zašle uvedené informácie sekretariátu SPRFMO.“

22. Článok 40 sa nahrádza takto:

„Článok 40

Podozrenie z nedodržiavania ochranných a riadiacich opatrení SPRFMO, ktoré nahlásila zmluvná strana, rybolovný subjekt alebo spolupracujúca nezmluvná strana

1. Členské štáty určia kontaktné miesto na účely prijímania správ z inšpekcií od iných členských štátov, zmluvných strán, rybolovných subjektov a spolupracujúcich nezmluvných strán.
2. Všetky prípadné zmeny určeného kontaktného miesta oznámia členské štáty Komisii najneskôr 20 dní pred nadobudnutím účinnosti daných zmien. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO aspoň 14 dní pred nadobudnutím účinnosti týchto zmien.

3. V prípade prístavných inšpekcií, ak kontaktné miesto určené členským štátom dostane od iného členského štátu, zmluvnej strany, rybolovného subjektu alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany správu z inšpekcie, ktorá obsahuje dôkaz o tom, že rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou daného členského štátu porušilo toto nariadenie alebo ochranné a riadiace opatrenia organizácie SPRFMO, vlajkový členský štát danú skutočnosť bezodkladne vyšetrí a informuje Komisiu alebo ňou určený orgán o stave vyšetrovania a všetkých krokoch, ktoré boli prijaté na presadzovanie opatrení tak, aby Komisia alebo ňou určený orgán mohli informovať sekretariát SPRFMO do troch mesiacov od prijatia danej informácie. Ak členský štát nemôže poskytnúť Komisii alebo ňou určenému orgánu informácie o stave vyšetrovania do troch mesiacov od prijatia správy z inšpekcie, oznámi Komisii alebo ňou určenému orgánu v lehote troch mesiacov dôvody omeškania a dátum predloženia správy o stave vyšetrovania. Komisia alebo ňou určený orgán postúpi informácie týkajúce sa stavu vyšetrovania alebo omeškania vyšetrovania sekretariátu SPRFMO.

4. V prípade vstupu na palubu a inšpekcie na širom mori, ak kontaktné miesto určené členským štátom dostane od iného členského štátu, zmluvnej strany, rybolovného subjektu alebo spolupracujúcej nezmluvnej strany správu z inšpekcie, ktorá obsahuje dôkaz o tom, že rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou daného členského štátu porušilo toto nariadenie alebo ochranné a riadiace opatrenia SPRFMO, vlajkový členský štát podá Komisii alebo ňou určenému orgánu správu o opatreniach, ktoré prijal v reakcii na údajné porušenie, vrátane všetkých začatých konaní a uplatnených sankcií, a to najmenej 110 dní pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO. Komisia alebo ňou určený orgán postúpi uvedenú informáciu sekretariátu SPRFMO najneskôr 90 dní pred výročným zasadnutím organizácie.“

23. V článku 41 sa dopĺňa tento odsek:

- „4. Najneskôr 110 dní pred výročným zasadnutím komisie SPRFMO členské štáty, ktorých plavidlá lovia v oblasti dohovoru SPRFMO, podajú Komisii správu o metódach používaných na zabránenie neoprávnenej manipulácii so satelitným sledovacím zariadením zo strany rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu SPRFMO najneskôr 90 dní pred výročným zasadnutím organizácie.“

24. Článok 42 sa nahrádza takto:

„Článok 42

Dôvernosť a ochrana údajov

1. S údajmi zozbieranými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa zaobchádza v súlade s príslušnými pravidlami ochrany údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto článku nestanovuje inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane akýchkoľvek vyšetrovaní týkajúcich sa sťažností a porušení predpisov a súvisiacich súdnych alebo správnych postupov.
3. Osobné údaje spracúvané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie ako 10 rokov s výnimkou prípadov, keď sú potrebné na následné opatrenia v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciu alebo súdne alebo správne postupy. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.“

25. Článok 43 sa mení takto:

a) písmená b) a c) sa nahrádzajú takto:

„b) lehôt stanovených v článku 7 ods. 1, 1b, 1c a 2, článku 11, článku 12 ods. 2 a 5, článku 16 ods. 1 a 3, článku 17 ods. 1 a 2, článku 21 ods. 1 a 2, článku 22 ods. 1 až 4, článku 23 ods. 6, článku 24 ods. 1 až 3, článku 25 ods. 5 a 6, článku 26 ods. 1, článku 27 ods. 2, 3 a 3a, článku 28 ods. 2, článku 28a ods. 1 a 2, článku 28b ods. 1, článku 28u ods. 1, článku 29 ods. 1 a 2, článku 30 ods. 2, článku 31 ods. 1 a 1a, článku 34 ods. 5 a 6, článku 35 ods. 2 a 3, článku 35b ods. 4, článku 35e ods. 1 a 2, článku 36, článku 37 ods. 1, článku 39 ods. 2, článku 40 ods. 2, 3 a 4 a článku 41 ods. 1, 2 a 4;

c) prítomnosti pozorovateľov podľa článku 6;“;

b) písmeno d) sa vypúšťa;

c) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) požiadaviek na druh údajov a informácií stanovených v článku 7 ods. 2, článku 11, článku 12 ods. 2 a 3, článku 14 ods. 1 a 2, článku 16 ods. 1, článku 17 ods. 1, článku 18 ods. 2 a 3, článku 19 ods. 1, článku 21, článku 22 ods. 1 až 4, článku 23 ods. 6, článku 24 ods. 1 až 3, článku 25 ods. 1, článku 26 ods. 1, článku 27 ods. 2, 3 a 3a, článku 28 ods. 5, článku 28a ods. 1 a 2, článku 28b ods. 1, článku 28i, článku 28n ods. 1, článku 28t, článku 29 ods. 1 a 2, článku 29a ods. 1, článku 31 ods. 1, článku 35a ods. 3 a článku 35e ods. 1;“;

- d) dopĺňajú sa tieto body:
- „g) prahovej hodnoty stanovenej v článku 7 ods. 1a;
 - h) typu oblastí riadenia rybolovu a rybolovných činností stanovených v článku 11a;
 - i) kritérií kontaktu podľa článku 14 ods. 1;
 - j) vzdialeností stanovených v článku 14 ods. 1, článku 24 ods. 2 a článku 29 ods. 1 a 3;
 - k) informácií zo zoznamu plavidiel stanovených v článku 22 ods. 4a;
 - l) kritérií týkajúcich sa kvalifikácie pozorovateľov stanovených v článku 28d;
 - m) zoznamu požiadaviek na odbornú prípravu pozorovateľov stanoveného v článku 28e ods. 1;
 - n) noriem overovania údajov pozorovateľov stanovených v článku 28h ods. 3;
 - o) zoznamu základného bezpečnostného vybavenia pozorovateľov stanoveného v článku 28k ods. 2;
 - p) zoznamu práv pozorovateľov stanoveného v článku 28p ods. 2;
 - q) zoznamu povinností pozorovateľov stanoveného v článku 28q ods. 1 a 2;
 - r) zoznamu práv prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie stanoveného v článku 28r;

- s) zoznamu povinností prevádzkovateľov a kapitánov plavidiel Únie stanoveného v článku 28s;
- t) postupu stanoveného v článku 28u, ktorý sa má dodržať v prípade núdzovej situácie;
- u) požiadaviek na identifikáciu a označenie plavidla stanovených v článku 29a.“

- 26. Príloha IV sa nahrádza textom uvedeným v bode 1 prílohy I k tomuto nariadeniu.
- 27. Príloha X sa mení v súlade s bodom 2 prílohy I k tomuto nariadeniu.
- 28. Prílohy XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX a XX sa dopĺňajú v súlade s bodom 3 prílohy I k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/833

Nariadenie (EÚ) 2019/833 sa mení takto:

- 1. V článku 5 ods. 3 písm. a) sa slová „všetky druhy z“ nahrádzajú slovom „úlovok“.
- 2. V článku 6 sa odsek 1 mení takto:
 - a) v písmenách d) a e) sa čas „24:00“ nahrádza časom „23:59“;

b) vkladá sa toto písmeno:

„ea) zakáže v divízii 3L cielený rybolov tresky škvrnitej od 15. apríla 2025 (00:01 UTC) do 30. júna 2025 (23:59 UTC). Členské štáty počas tohto obdobia zabezpečia, aby ich plavidlá obmedzili úlovky ponechané na palube a v každom jednom zátahu tejto populácie v súlade s článkom 7 ods. 3 písm. a) a dodržiavali ustanovenia o premiestňovaní podľa článku 8 ods. 1 písm. b).“

3. V článku 7 ods. 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v prípade tresky škvrnitej v divíziách 3L a 3M, sebastesov v divíziách 3LN a platesy červenej v divíziách 3NO: 1 250 kg alebo 5 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia;“

4. Článok 15 sa mení takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Stratený, opustený alebo vyradený rybársky výstroj a hľadanie rybárskeho výstroja“;

b) v odseku 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) neopustí ani nevyradí svojvoľne rybársky výstroj s výnimkou bezpečnostných dôvodov.“

5. V článku 27 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Odchyľne od odseku 2 môže členský štát povoliť, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou mali na palube pozorovateľa počas menej ako 100 %, ale najmenej 25 % rybárskych výjazdov, ktoré uskutoční jeho flotila, alebo počas ktorých sa rybárske plavidlá nachádzajú v regulačnej oblasti, vypočítaných na obdobie jedného kalendárneho roka v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

- a) ak plavidlá lovia cieľové druhy v oblastiach, v ktorých možno očakávať zanedbateľný vedľajší úlovok iných druhov;
- b) ak vlajkový členský štát poskytol informácie, ktoré odôvodňujú, prečo sa neuplatňuje 100 % účasť pozorovateľa;
- c) ak vlajkový členský štát riadne zdokumentuje a odôvodní mimoriadne a nepredvídateľné okolnosti, ktoré bránia 100 % účasti pozorovateľa alebo
- d) ak plavidlo používa elektronický pozorovací program schválený vlajkovým členským štátom a:
 - i) vlajkový členský štát predloží výkonnému tajomníkovi NAFO spolu s Komisiou a agentúrou EFCA v kópii svoje normy a usmernenia pre elektronické pozorovanie a

- ii) vlajkový členský štát predloží vyplnenú kópiu prílohy II.M k opatreniam NAFO uvedenej v bode 35 prílohy k tomuto nariadeniu do troch mesiacov od elektronicky pozorovaného výjazdu.

Vlajkový členský štát pri každom rybárskom výjazde svojich plavidiel bez pozorovateľa na palube fyzicky skontroluje vylodenie plavidla vo svojich prístavoch alebo inak primerane zhodnotí každé vylodenie vo svojich prístavoch na základe posúdenia rizika. Inšpekcie sa dokumentujú vo formáte predpísanom v prílohe IV.C k opatreniam NAFO, na ktorú sa odkazuje v bode 9 prílohy k tomuto nariadeniu.“

6. Článok 30 sa nahrádza takto:

„Článok 30

Postupy týkajúce sa dozoru

1. Členský štát vykonávajúci inšpekciu zabezpečí, aby jeho inšpektori pri každom pozorovaní rybárskeho plavidla oprávneného plaviť sa pod vlajkou zmluvnej strany NAFO v regulačnej oblasti zaznamenali do správy o spozorovaní tieto informácie:
 - a) identifikáciu zmluvnej strany vykonávajúcej inšpekciu a inšpektora (inšpektorov);
 - b) identifikačný alebo volací znak inšpekčného plavidla;
 - c) vlajkový štát, názov a volací znak spozorovaného rybárskeho plavidla;
 - d) činnosť spozorovaného rybárskeho plavidla podľa prílohy II.I.B k nariadeniam NAFO;

- e) dátum a čas spozorovania;
 - f) polohu rybárskeho plavidla v čase spozorovania a
 - g) či boli zaznamenané snímky alebo videozáznamy, a akékoľvek iné relevantné pozorovania.
2. Členský štát vykonávajúci inšpekciu zabezpečí, že v prípade, že inšpektor v regulačnej oblasti spozoruje rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany NAFO, v prípade ktorého existuje opodstatnené podozrenie, že zjavne porušilo toto nariadenie, a ak nie je možné okamžite vykonať inšpekciu, inšpektor:
- a) vyplní formulár správy o dozore v súlade s prílohou IV.A k opatreniam NAFO, na ktorú sa odkazuje v bode 38 prílohy k tomuto nariadeniu. Ak inšpektor vyhodnotí objem alebo zloženie úlovku zo záťahu siete, správa o dozore obsahuje všetky relevantné informácie o zložení úlovku zo záťahu siete a uvádza metódu vyhodnotenia objemu;
 - b) vyhotoví snímky plavidla a polohu, dátum a čas vyhotovenia každej snímky a
 - c) bezodkladne elektronicky zašle správu o dozore a snímky svojmu príslušnému orgánu.

3. Príslušný orgán členského štátu:
 - a) zašle správu o spozorovaní týkajúcu sa spozorovania uvedeného v odseku 1 agentúre EFCA, ktorá ju predloží výkonnému tajomníkovi NAFO do 15 dní od návratu inšpekčného plavidla do prístavu;
 - b) zašle správu o dozore týkajúcu sa spozorovania uvedeného v odseku 2 agentúre EFCA, ktorá ju bezodkladne predloží výkonnému tajomníkovi NAFO;
 - c) na vyžiadanie zašle kópiu vyhotovených snímok a/alebo videozáznamov a všetky ostatné dostupné informácie týkajúce sa spozorovania agentúre EFCA, ktorá ich následne predloží vlajkovému štátu plavidla, ktorý je zmluvnou stranou, alebo vlajkovému členskému štátu, ak nejde o členský štát vykonávajúci inšpekciu;
 - d) zabezpečí dôkazy a súvisiacu dokumentáciu na účely následných inšpekcií.
4. Príslušný orgán každého členského štátu po prijatí správy o dozore týkajúcej sa spozorovania uvedeného v odseku 2, ktorá sa vzťahuje na plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou, vykoná vyšetrovanie potrebné na prijatie primeraných nadväzných opatrení.
5. Každý členský štát zašle správu o vyšetrovaní uvedenú v odseku 4 agentúre EFCA, ktorá ju zašle výkonnému tajomníkovi NAFO a Komisii.“

7. V článku 35 ods. 3 písm. c) sa dopĺňa tento bod:

„v) cielený rybolov počas obdobia zákazu rybolovu v rozpore s článkom 6 ods. 1 písm. ea) alebo rybolov s nepovolenou veľkosťou ôk siete, rozstupom priečok mriežok alebo roštov alebo bez použitia mriežok alebo roštov v rozpore s článkom 13 ods. 2 písm. d), ak na palube nie je pozorovateľ a plavidlo vykonáva cielený rybolov tresky škvrnitej v divízii 3L.“

8. Článok 49 sa nahrádza takto:

„Článok 49

Dôvernosť a ochrana údajov

1. S údajmi zozbieranými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa zaobchádza v súlade s príslušnými pravidlami ochrany údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto článku nestanovuje inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane akýchkoľvek vyšetrovaní týkajúcich sa sťažností a porušení predpisov a súvisiacich súdnych alebo správnych postupov.

3. Osobné údaje spracúvané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie ako 10 rokov s výnimkou prípadov, keď sú potrebné na následné opatrenia v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciu alebo súdne alebo správne postupy. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.
4. Členské štáty zabezpečia okrem povinností stanovených v článkoch 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009 dôverné zaobchádzanie s elektronickými hláseniami a správami zaslanými NAFO a prijatými od NAFO podľa článku 4 ods. 2 písm. a), článku 4 ods. 6, článku 5 ods. 3 písm. c), článku 10 ods. 2, článku 15 ods. 4, článku 22 ods. 1, 5 a 6, článku 23 ods. 6, článku 25 ods. 8, článku 26 ods. 9, článku 27 ods. 3, 5, 6, 7 a 15, článku 29 ods. 1 a 2, článku 34 ods. 2, článku 36 ods. 4, článku 37 ods. 1 a článku 39 ods. 8.“
9. V článku 50 ods. 2 sa dopĺňajú tieto písmená:
- „o) zmeny období zákazu rybolovu, ako sú stanovené v článku 6 ods. 1 písm. ea);
 - p) vedľajšie úlovky ponechané na palube podľa článku 7 ods. 3;
 - q) informácie, ktoré oznamuje kapitán rybárskeho plavidla a členské štáty v súvislosti so strateným alebo opusteným rybárskym výstrojom a vyhľadaním rybárskeho výstroja, ako sa stanovuje v článku 15 ods. 1 a 2;
 - r) výnimky z programu pozorovateľov podľa článku 27 ods. 3;

- s) zmeny odkazu na dokument NAFO pre zoznam činností plavidiel, ktorý členské štáty používajú v súlade s článkom 30 ods. 1 písm. d).“

10. V prílohe sa bod 38 nahrádza takto:

- „38. Formulár správy o dozore v prílohe IV.A k opatreniam NAFO, na ktorú sa odkazuje v článku 30 ods. 2 písm. a) a v článku 45 písm. a) tohto nariadenia;“

Článok 4

Zmeny nariadenia (EÚ) 2021/56

Nariadenie (EÚ) 2021/56 sa mení takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento bod:

- „25. „elektronický systém monitorovania“ alebo „EMS“ je integrovaný systém hardvéru a softvéru, ktorý podporuje získavanie videozáznamov rybolovnej činnosti, údajov o polohe a/alebo údajov zo snímačov, ktorý umožňuje analýzu a podávanie správ o záznamoch z elektronického monitorovania.“

2. V článku 4 sa vkladajú tieto odseky:

„1a. Na plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročia svoje ročné obmedzenie výlovu, sa vzťahuje dlhšie obdobie zákazu rybolovu, ako sú obdobia uvedené v odseku 1 počas nasledujúceho roka takto:

- a) pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 200 metrických ton tuniaka okatého, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 10 dní;
- b) pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 500 metrických ton tuniaka okatého, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 13 dní;
- c) pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 1 800 metrických ton tuniaka okatého, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 16 dní;
- d) pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 2 100 metrických ton, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 19 dní;
- e) pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré prekročili ročné obmedzenie výlovu 2 400 metrických ton, sa obdobie zákazu rybolovu predĺži o 22 dní.

- 1b. Dodatočné dni zákazu rybolovu podľa odseku 1a sa podľa vhodného prípadu pripočítajú k začiatku zákazu rybolovu pre plavidlá, ktoré dodržiavajú prvé obdobie uvedené v odseku 1, a ku koncu zákazu rybolovu pre plavidlá, ktoré dodržiavajú druhé obdobie uvedené v odseku 1, aby sa zákaz rybolovu v rámci prvého obdobia každoročne vždy končil 8. októbra a aby sa druhé obdobie zákazu každoročne vždy začalo 9. novembra.
- 1c. S cieľom uplatňovať odsek 1a každý členský štát posilní systém monitorovania a kontroly úlovkov tuniakov, okrem iného prostredníctvom využívania údajov pozorovateľov na palube, rybárskych denníkov, odberu vzoriek v prístavoch a informácií zo zariadení na spracovanie tuniakov. Komisia zostaví a predloží sekretariátu IATTC konečné údaje o ročných úlovkoch tuniaka okatého jednotlivými plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu najneskôr do 15. februára nasledujúceho roka.
- 1d. Členské štáty odhadnú úlovok tuniaka okatého každého plavidla plaviaceho sa pod ich vlajkou na konci každého výjazdu, v dňoch bezprostredne po ukončení výjazdu a vypustení (napríklad odhady pozorovateľov, údaje z rybárskeho denníka, odber vzoriek z nádrží, údaje z konzervárne).“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 4a

Správa o ročných vedľajších úlovkoch tuniaka severopacifického

Každý členský štát každoročne podáva Komisii správu o všetkých vedľajších úlovkoch tuniaka severopacifického, ktoré nesmú prekročiť 10 metrických ton ročne. Komisia každoročne oznámi tieto informácie sekretariátu IATTC.“

4. Článok 6 sa mení takto:

- a) vkladajú sa tieto odseky:

„2a. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou môžu deaktivovať satelitnú bójku pripevnenú k FAD len za týchto okolností:

- a) úplná strata príjmu signálu;
- b) uviaznutie;
- c) privlastnenie FAD treťou stranou;
- d) dočasne počas vybraného obdobia zákazu rybolovu;

- e) ak sa nachádzajú mimo:
 - i) oblasti medzi poludníkmi 150° z. d. a 100° z. d. a rovnobežkami 8° s. š. a 10° j. š;
 - ii) oblasti medzi poludníkom 100° z. d. a pobrežím amerického kontinentu a rovnobežkami 5° s. š. a 15° j. š alebo
 - f) prevod vlastníctva.
- 2b. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou môžu na mori diaľkovo reaktivovať satelitnú bójku pripevnenú k FAD za týchto okolností: na pomoc pri vylovení uviaznutého FAD; po dočasnej deaktivácii počas obdobia zákazu rybolovu alebo v prípade prevodu vlastníctva, keď je FAD na mori.
- 2c. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou nahlásia vlajkovému členskému štátu každú deaktiváciu alebo diaľkovú reaktiváciu satelitnej bóje pripevnenej k FAD v súlade s prílohami II a III. Členský štát zašle správy Komisii v mesačných intervaloch s časovým odstupom najmenej 60 dní, ale nie dlhším ako 70 dní po deaktivácii alebo diaľkovej reaktivácii satelitnej bóje. Komisia zašle správy sekretariátu IATTC najneskôr 90 dní po deaktivácii alebo diaľkovej reaktivácii satelitných bójí.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„4a. Každý členský štát predloží Komisii informácie týkajúce sa stavu vykonávania odseku 4 za každý kalendárny rok vo formáte, ktorý je v súlade s normami IATTC pre poskytovanie údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí, a tieto informácie sa sprístupnia na analýzu vedeckému personálu IATTC a pracovnej skupine ad hoc pre FAD.“

c) odseky 5 a 6 sa vypúšťajú.

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6a

Konštrukcia a vylovenie FAD

1. S cieľom znížiť počet zakliesnení žralokov, morských korytnačiek alebo iných druhov rybárske plavidlá Únie umiestňujú alebo premiestňujú iba FAD, ktoré nie sú vyrobené zo sietí s veľkými okami alebo materiálu s rizikom zakliesnenia v súlade so špecifikáciami stanovenými v prílohe IV.
2. S cieľom znížiť množstvo syntetického morského odpadu:
 - a) od 1. januára 2026 prevádzkovatelia rybárskych plavidiel Únie umiestňujú alebo premiestňujú len unášané FAD kategórie biodegradovateľnosti I, II, III alebo IV, ako sú vymedzené v prílohe IV;

- b) od 1. januára 2029 prevádzkovatelia rybárskych plavidiel Únie umiestňujú alebo premiestňujú len unášané FAD kategórie biodegradovateľnosti I alebo II, ako sú vymedzené v prílohe IV.
3. Materiály, ktoré nie sú biologicky rozložiteľné, najmä nylonové laná, sa používajú výlučne na spevnenie štruktúry plávajúcej alebo podvodnej časti FAD kategórie biodegradovateľnosti I a II ako dočasné riešenie v prípade, že nie je k dispozícii biologicky rozložiteľná alternatíva.
4. S cieľom zabrániť strate FAD v dôsledku unášania alebo ich uviaznutiu môžu členské štáty iniciovať dobrovoľné programy vylovenia unášaných FAD prostredníctvom iniciatív spolupráce medzi rybárskymi plavidlami pôsobiacimi v oblasti dohovoru alebo plavidlami, ktoré realizujú projekty na vylovenie takýchto FAD. Bez toho, aby sa obmedzili pravidelné rybolovné operácie plavidiel na lov vakovou sieťou loviacich s FAD, sa takéto činnosti vylovenia obmedzujú na zber unášaných FAD na konečnú likvidáciu, a nezahŕňajú akýkoľvek druh údržby alebo úpravy. Uvedené plavidlá nesmú umiestňovať FAD, pokiaľ nie sú oprávnenými plavidlami na lov vakovou sieťou. Unášané FAD zozbierané v rámci dobrovoľného programu vylovenia sa vezmú na palubu a privezú do prístavu na recykláciu alebo likvidáciu.“

6. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 7a

Opatrenia prístavných štátov

1. Členský štát, ktorý má záujem poskytnúť prístup do svojich prístavov rybárskym plavidlám tretích krajín prepravujúcim IATTC produkty rybolovu ulovené v oblasti dohovoru alebo produkty rybolovu z takých zdrojov, ktoré ešte neboli vylodené ani preložené v prístave ani na mori:
 - a) určí prístavy, o vstup do ktorých môžu rybárske plavidlá tretích krajín požiadať podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - b) určí kontaktné miesto, ktoré bude prijímať predchádzajúce oznámenia podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1005/2008;
 - c) určí kontaktné miesto na účely zasielania správ z inšpekcií podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1005/2008.
2. Všetky prípadné zmeny zoznamu určených kontaktných miest a určených prístavov oznámi členský štát Komisii aspoň 15 dní pred nadobudnutím účinnosti daných zmien. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu IATTC aspoň sedem dní pred nadobudnutím účinnosti zmien.

3. Kapitáni rybárskych plavidiel umožnia bezpečný prístup k rybárskemu plavidlu, spolupracujú s príslušným orgánom prístavov určených IATTC, uľahčujú inšpekciu a komunikáciu a nebránia, nezastrašujú alebo nezasahujú, ani nespôsobia, aby iné osoby bránili, zastrašovali alebo zasahovali do výkonu povinností prístavných inšpektorov.

Článok 7b

Systém monitorovania plavidiel

1. Rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby informácie zozbierané systémom monitorovania plavidiel (vessel monitoring system, VMS) obsahovali:
 - a) identifikáciu plavidla;
 - b) zemepisnú polohu plavidla (zemepisná šírka a dĺžka) s chybou menšou ako 100 metrov pri 98 % spoľahlivosti;
 - c) dátum a čas (v UTC) danej polohy plavidla a
 - d) rýchlosť a kurz plavidla.
2. Informácie uvedené v odseku 1 zbiera pozemné stredisko monitorovania rybolovu členských štátov aspoň každé štyri hodiny v prípade plavidiel na lov lovnou šnúrou a každé dve hodiny v prípade ostatných plavidiel.

3. Zariadenia systému monitorovania plavidiel nainštalované na plavidlách sú minimálne zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii (konkrétne každý pokus o neoprávnenú manipuláciu so zariadením bude zistiteľný pre poskytovateľa služieb elektronického monitorovania a vlastníka plavidla a oznámený príslušnému vlajkovému orgánu plavidla), plne automatické na pravidelné nahlasovanie údajov o polohe, vždy funkčné bez ohľadu na podmienky prostredia a schopné manuálneho prenosu správ a hlásení.
4. Rybárske plavidlo Únie nemá oprávnenie začať rybársky výjazd s pokazeným satelitným sledovacím zariadením. Ak zariadenie prestane fungovať alebo počas rybárskeho výjazdu trvajúceho viac ako 30 dní dôjde k technickému zlyhaniu, oprava alebo výmena sa musia vykonať hneď po tom, ako plavidlo dorazí do prístavu.
5. V prípade technickej poruchy alebo úplnej nefunkčnosti satelitného sledovacieho zariadenia namontovaného na palube rybárskeho plavidla, ktorá znemožňuje príjem dvoch po sebe nasledujúcich prenosov, kapitán plavidla začne manuálny prenos v súlade s odsekom 6 a zariadenie sa musí opraviť alebo vymeniť do 30 dní. Toto sa uplatňuje len v prípade, že príslušné orgány vyčerpali všetky primerané opatrenia na zabezpečenie prenosov, a ak na palube nie je žiadne druhé funkčné satelitné sledovacie zariadenie.

6. Rybárske plavidlo Únie s pokazeným satelitným sledovacím zariadením postupuje stredisku monitorovania rybolovu alebo príslušnému orgánu minimálne každých šesť hodín správy obsahujúce informácie uvedené v odseku 1 vhodnými telekomunikačnými prostriedkami (napríklad rádiom, nahlasovaním cez internet, elektronickou poštou, faxom alebo telexom).

Článok 7c

Elektronické systémy monitorovania a plány monitorovania plavidiel

1. Rybárske plavidlá Únie pri zavádzaní elektronického systému monitorovania (ďalej len „EMS“) v oblasti dohovoru uplatňujú minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy a požiadavky na údaje stanovené v prílohách VI a VII.
2. Komisia pravidelne prehodnocuje minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy a požiadavky na údaje stanovené v prílohe VI, aby sa zohľadnil technologický pokrok a zmeny priorít, ako aj osobitné požiadavky plavidiel rôznych veľkostí, výstroja a rybolovných postupov.
3. Minimálne technické požiadavky a výkonnostné normy, činnosti, ktoré by mali byť pokryté v rámci EMS a snímané kamerou (kamerami), a všeobecné odporúčania pre konfigurácie zariadení EMS sú stanovené v prílohe VI. Plavidlá alebo skupiny plavidiel s podobnou konštrukciou, ktoré dodržiavajú uvedené minimálne technické požiadavky a výkonnostné normy, musia mať plán monitorovania plavidiel založený na konštrukcii a špecifikáciách plavidla alebo plavidiel.

4. Zariadenia EMS automaticky a autonómne zhromažďujú záznamy EMS na vytvorenie požadovaných údajov z elektronického monitorovania a musia byť zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii (konkrétne každý pokus o manipuláciu so zariadením bude zistiteľný pre poskytovateľa služieb elektronického monitorovania a vlastníka plavidla a nahlásený príslušnému vlajkovému orgánu plavidla). Povinné minimálne dátové polia, ktoré EMS zhromažďuje, ako aj nepovinné dátové polia, ktoré EMS môže zhromažďovať pre každý typ plavidla, sú stanovené v prílohe VII.
5. Ak má členský štát v úmysle dosiahnuť predkladanie údajov o rybolove prostredníctvom EMS, vypracuje plán monitorovania plavidiel EMS pre každé plavidlo alebo skupiny plavidiel (napríklad všetky plavidlá na lov vakovou sieťou alebo všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou alebo všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou určitého rozsahu veľkosti), ktoré lovia tuniaky alebo makreloblížne jedince, a na základe ktorých sa má používať zariadenie EMS.
6. Plavidlá alebo skupiny plavidiel s podobnou konštrukciou, ktoré používajú EMS, dodržiavajú minimálne normy stanovené v prílohe VI a uplatňujú minimálne normy IATTC pre EMS, musia mať plán monitorovania plavidiel založený na konštrukcii a špecifikáciách plavidla alebo plavidiel podľa prílohy VI.
7. V pláne na monitorovanie plavidiel sa opíše konfigurácia, komponenty a inštalácia zariadení EMS na každom plavidle a uvedená konfigurácia musí byť schopná zhromažďovať záznamy EMS v súlade so všetkými príslušnými povinnými minimálnymi normami a technickými špecifikáciami v uvedenom pláne. Požadovaný obsah plánu monitorovania plavidiel je stanovený v prílohe VIII. Členské štáty si môžu zvoliť iný formát plánu monitorovania plavidiel za predpokladu, že spĺňa minimálne požiadavky stanovené v bode 4 prílohy VIII.

8. Kópia plánu monitorovania plavidiel schváleného členským štátom musí byť na palube každého plavidla vždy, keď je na monitorovanie činností plavidla nasadené zariadenie EMS.
9. Každá zmena plánu monitorovania plavidiel, a to aj v súvislosti so zariadením EMS, sa oznámi orgánu vlajkového členského štátu plavidla na schválenie.
10. Normy na skladovanie a uchovávanie záznamov EMS, vyhľadávanie údajov a preskúmanie údajov a podávanie správ sú podrobne stanovené v prílohe IX.
11. Kapitán rybárskeho plavidla Únie plánom monitorovania plavidiel zabezpečí:
 - a) aby sa v prípade poruchy zariadenia EMS porucha čo najskôr nahlásila príslušnému orgánu vlajkového členského štátu a vo vhodných prípadoch poskytovateľovi;
 - b) aby sa na žiadosť orgánu vlajkového členského štátu alebo akéhokoľvek oprávneného personálu poskytol fyzický prístup na palubu s cieľom skontrolovať súčasti zariadenia EMS;
 - c) aby mali kamery voľný výhľad a objektívy alebo kryty objektívov boli podľa potreby vyčistené v súlade s plánom monitorovania plavidiel a výhľadom kamier schopných zhromažďovať minimálne údaje uvedené v tomto nariadení, ako je stanovené v prílohe VI;

- d) aby manipulácia s úlovkom a vedľajšími úlovkami v rámci možnosti umožňovala elektronickým monitorovacím kamerám primeraný prehľad o zbere príslušných dátových polí stanovených v prílohe VI (napríklad identifikácia druhov, zloženie úlovku atď.);
 - e) aby sa prenos alebo vyhľadávanie elektronických záznamov z monitorovania vykonávali v súlade s normami stanovenými v prílohe IX;
 - f) pokiaľ to nie je povolené a nariadené vlajkovým členským štátom alebo personálom povereným členským štátom, aby sa do zariadenia EMS nezasahovalo (napríklad odpojenie systému, zmena polohy alebo zakrytie výhľadu kamier, odpojenie kamier alebo snímačov, manuálne vypnutie zariadenia EMS, úmyselné poškodenie systému).
12. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie sekretariátu IATTC, zabezpečia, aby plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou pred predložením údajov z EMS sekretariátu IATTC spĺňali tieto povinné prvky minimálnych noriem a požiadaviek na EMS:
- a) aby programy členských štátov v oblasti elektronického monitorovania sú vypracované, navrhnuté a vykonávané spôsobom, ktorý zabezpečuje ich transparentnosť, a aby overiteľnosť výsledných údajov bola v súlade s prílohou IX;

- b) aby analýzu záznamov EMS pri syntéze údajov z elektronického monitorovania vykonávali spoločnosti s oprávnením členského štátu alebo inštitúcie alebo orgány v členských štátoch, ktoré majú potrebnú odbornú prípravu, vedomosti, zručnosti a schopnosti na zabezpečenie účinnej analýzy záznamov elektronického monitorovania a tvorby údajov v EMS; to zahŕňa dostatočne presnú identifikáciu druhov;
 - c) aby správu o technickom stave zariadení EMS na palube každého plavidla v ich právomoci poskytol poskytovateľ služieb EMS alebo samotné zariadenie EMS;
 - d) aby boli stanovené pravidlá a postupy v prípade poruchy zariadenia EMS a aby sa tieto pravidlá a postupy dodržiavali.
13. Členské štáty poskytnú Komisii opis programu EMS, ktorý obsahuje minimálne tieto informácie:
- a) plány monitorovania plavidiel použité v programe;
 - b) povinnosti rybárskych orgánov a vlastníkov plavidla, kapitánov a posádky, pokiaľ ide o inštaláciu a údržbu zariadenia vrátane bežného čistenia kamier a reakcie na mechanické alebo technické poruchy EMS;
 - c) protokoly na uchovávanie, vyhľadávanie a prenos údajov v súlade s prílohou IX;

- d) protokoly pre interné hlásenia a následné opatrenia v prípade zistených možných činností, ktoré nie sú v súlade s EMS normami, vrátane pravidiel a postupov v prípade poruchy zariadenia EMS.
14. Komisia predloží opis programu EMS sekretariátu IATTC pred tým, ako sa v rámci programu elektronického monitorovania začnú predkladať údaje sekretariátu IATTC. Členské štáty oznámia všetky zmeny svojich vlastných programov EMS Komisii. Komisia informuje sekretariát IATTC vždy, keď k takýmto zmenám dôjde.
15. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie IATTC, nahlásia sekretariátu IATTC údaje EMS za každý zozbieraný rok spôsobom, ktorý je v súlade s minimálnymi normami stanovenými v tomto nariadení, a spôsobom, ktorý je v súlade s lehotami na nahlasovanie údajov alebo do konca nasledujúceho roka, pričom použijú formáty a usmernenia opísané v prílohách VI, VII a IX.

16. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na zber údajov o rybolove na predloženie IATTC, predložia Komisii každoročne do 15. marca súhrn plánu monitorovania plavidiel na úrovni flotily, v ktorom opíšu zavedenie svojho programu (svojich programov) elektronického monitorovania v predchádzajúcom roku vrátane minimálne počtu plavidiel, ktoré zaviedli EMS, podľa typu výstroja a rybolovu; rozsahu konfigurácií EMS zavedených vo flotile; všeobecného opisu požiadaviek EMS, ktoré členský štát kladie na kapitánov a posádky plavidiel; percenta dosiahnutých úrovní účasti pozorovateľov podľa typu rybolovu a výstroja; podrobných informácií o spôsobe výpočtu uvedených úrovní účasti a v prípade potreby informácií o monitorovaní dodržiavania predpisov. Komisia predloží každoročne do 30. marca sekretariátu IATTC správu o vykonávaní programu (programov) elektronického monitorovania v predchádzajúcom roku.“

7. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Žralok hodvábny

1. Zakazuje sa ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, uskladňovať, predávať alebo ponúkať na predaj akúkoľvek časť alebo celé telá jedincov žraloka hodvábneho (*Carcharhinus falciformis*) ulovených v oblasti dohovoru plavidlami na lov vakovou sieťou.
2. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou vypúšťajú živé jedince žraloka hodvábneho vždy, keď je to možné.

3. Ak sa jedince žraloka hodvábneho neúmyselne ulovia a zmrazia v rámci operácií plavidla na lov vakovou sieťou a ak sú v mieste vylodenia prítomné vládne orgány, odovzdajú sa im celé telá jedincov žraloka hodvábneho. Ak vládne orgány nie sú k dispozícii, celé telá odovzdaných jedincov žraloka hodvábneho sa nesmú predať ani byť predmetom výmenného obchodu, možno ich však darovať na účely domácej ľudskej spotreby. Jedince žraloka hodvábneho odovzdané týmto spôsobom sa musia nahlásiť sekretariátu IATTC.
4. Plavidlá na lov lovnou šnúrou, ktoré náhodne lovia žraloky, musia obmedziť vedľajšie úlovky žraloka hodvábneho na maximálne 20 % živej hmotnosti celkového úlovku získaného pri jednom rybárskom výjazde. Pri viacdruhovom rybolove, pri ktorom sa používajú unášané lovné šnúry (pri ktorých sa pomocou háčikov loví väčšinou v hĺbke menšej ako 100 metrov a cieľovými druhmi sú iné druhy ako mečiar veľký), sa obmedzí úlovok žralokov hodvábnych s celkovou dĺžkou menšou ako 100 cm na 20 % celkového počtu žralokov hodvábnych ulovených počas výjazdu.
5. Pri viacdruhovom rybolove, pri ktorom sa používajú unášané lovné šnúry a pri ktorom vedľajšie úlovky žralokov hodvábnych s celkovou dĺžkou menšou ako 100 cm prekročia v priemere 20 % hmotnosti žralokov hodvábnych za rok, členské štáty zakážu používanie oceľových návazcov počas obdobia troch po sebe nasledujúcich mesiacov každý rok. Priemerný podiel žralokov hodvábnych v úlovku sa vypočíta z údajov za predchádzajúci kalendárny rok.

Tento odsek sa uplatňuje aj na nové plavidlá, ktoré vstupujú do viacdruhového rybolovu, a na plavidlá, pre ktoré nie sú k dispozícii údaje z bezprostredne predchádzajúceho obdobia.

6. Rybárske plavidlá Únie s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré používajú ručne ovládaný rybársky výstroj (konkrétne bez mechanických alebo hydraulických navijakov) a ktoré v žiadnom okamihu počas rybárskeho výjazdu nedodávajú úlovok na materské lode, sú vylúčené z uplatňovania tohto článku.
7. Členské štáty oznámia Komisii do 15. septembra každého roka jednotné obdobie obmedzeného používania oceľových náväzcov uvedené v odseku 5, ktoré sa dodržiava v danom kalendárnom roku. Komisia ho pred 1. októbrom každého roka náležite oznámi sekretariátu IATTC.
8. Členské štáty vyžadujú zber a predkladanie údajov o úlovkoch žralokov hodvábných v súlade s požiadavkami komisie IATTC na vykazovanie údajov. Členské štáty takisto prostredníctvom programov pozorovateľov a iných prostriedkov zaznamenávajú počet a stav (mŕtvy alebo živý) žralokov hodvábných ulovených a vypustených plavidlami na lov vakovou sieťou všetkých kapacitných tried a uvedené údaje oznamujú sekretariátu IATTC.
9. Rybárske plavidlá Únie nesmú loviť žraloka hodvábného v miestach rodenia identifikovaných komisiou IATTC v súlade s odporúčaním vedeckých pracovníkov IATTC. Komisia postúpi informácie o miestach rodenia žraloka hodvábného členským štátom. Členské štáty sprístupnia uvedené informácie prevádzkovateľom rybárskych plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou.“

8. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Bezpečné vypustenie žralokov

1. Rybárske plavidlá Únie bezodkladne vypustia bez ujmy všetky ulovené žraloky, ktoré sa neponechávajú na palube, pokiaľ je to možné, hneď, ako sa spozorujú na šnúre, zakliesnené v sieti alebo uviaznuté na palube, pričom náležite zohľadnia bezpečnosť všetkých osôb. Odhadzujú aj mŕtve žraloky, ktoré sa neponechajú ako úlovok alebo vedľajší úlovok.
2. Plavidlá na lov vakovou sieťou uplatňujú nasledujúce opatrenia na zaistenie bezpečnosti osôb zapojených do operácie uvedenej v odseku 1:
 - a) žraloky sa vyslobodia zo zakliesnenia a vypustia do oceánu čo najskôr po tom, ako sa prvýkrát zakliesnili do siete;
 - b) žraloky, ktoré sú na palube v sieťovom podberáku, sa musia čo najskôr vrátiť do vody, buď použitím rampy z paluby, ktorá vedie do otvoru na boku plavidla, alebo havarijnými záchrannými otvormi. Ak nie sú k dispozícii ani rampy, ani havarijné záchranné otvory, žraloky sa spustia do vody pomocou popruhov alebo nakladacej siete s použitím palubného žeriavu alebo iného zariadenia;

- c) pri manipulácii so žralokmi sa zakazuje používať vylovovacie háky, háky alebo podobné nástroje;
 - d) žraloky sa nesmú dvíhať za hlavu, chvost, žiabrové štrbiny, spirákulum, ani pomocou viazacieho drôtu ovinutého okolo tela žraloka alebo zavedeného do tela žraloka. Telo žraloka sa nesmie prepichovať (napríklad na prevlečenie kábla na zdvihnutie žraloka);
 - e) zakazuje sa zdvíhanie veľžralokov bodkovaných (*Rhincodon typus*) na palubu plavidla, ako aj vytáhovanie veľžralokov bodkovaných z vakových sietí (napríklad pomocou vlečných lán);
3. Plavidlá na lov lovnou šnúrou uplatňujú nasledujúce opatrenia na zaistenie bezpečnosti osôb zapojených do operácie uvedenej v odseku 1:
- a) žraloky sa vypustia do oceánu čo najskôr po tom, ako sa prvýkrát spozorujú uchytané na háčiku;
 - b) žraloky, ktoré sú na palube v sieťovom podberáku, sa musia čo najskôr vrátiť do vody, buď použitím rampy z paluby, ktorá vedie do otvoru na boku plavidla, alebo havarijnými záchrannými otvormi. Ak nie sú k dispozícii ani rampy, ani havarijné záchranné otvory, žraloky sa spustia do vody pomocou popruhov alebo nakladacej siete s použitím palubného žeriavu alebo iného zariadenia;

- c) pri manipulácii so žralokmi sa zakazuje používať vylovovacie háky, háky alebo podobné nástroje;
 - d) žraloky sa nesmú dvíhať za hlavu, chvost, žiabrové štrbiny, spirákulum, ani pomocou viazacieho drôtu ovinutého okolo tela žraloka alebo zavedeného do tela žraloka. Telo žraloka sa nesmie prepichovať (napríklad na prevlečenie kábla na zdvihnutie žraloka);
 - e) zakazuje sa zdvíhanie veľžralokov bodkovaných (*Rhincodon typus*) na palubu plavidla, ako aj vyťahovanie veľžralokov bodkovaných (napríklad pomocou vlečných lán);
 - f) žraloky sa podľa možnosti ponechávajú vo vode;
 - g) rezačky šnúr sa používajú na rezanie nadväznej šnúry čo najbližšie k háku, a tak, aby na zvierati zostal menej ako jeden meter, pokiaľ je to možné.
4. Okrem odseku 1 tohto článku, rybárske plavidlá Únie uplatňujú najlepšie postupy bezpečnej manipulácie so žralokmi a ich vypúšťania v súlade s usmerneniami uvedenými v prílohách 3 a 3.1 k uzneseniu C-24-05.“

9. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Zber údajov o druhoch žralokov

1. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie zbierajú údaje o úlovkoch žraloka hodvábneho a mlatkohlavovitých a zasielajú ich vlajkovému členskému štátu, ktorý ich do 15. júna každého roka zašle Komisii. Komisia postúpi údaje sekretariátu IATTC do 30. júna každého roka.
2. Každý členský štát každoročne do 15. júna oznámi Komisii údaje o úlovkoch, rybolovnom úsilí podľa typu výstroja, vykládke a obchode so žralokmi, podľa možnosti podľa druhov, v súlade s postupmi podávania správ komisii IATTC, vrátane dostupných historických údajov. Komisia postúpi údaje sekretariátu IATTC do 30. júna každého roka.
3. Pozorovatelia prítomní na rybárskych plavidlách Únie zaznamenávajú počet a životný stav (mŕtve alebo živé) jedincov žraloka hodvábneho a mlatkohlavovitých, ktoré boli ulovené a vypustené do mora.
4. Členské štáty prostredníctvom programov pozorovateľov, programov elektronického monitorovania alebo iných prostriedkov poskytujú aj identifikáciu druhov, počet a životný stav (mŕtvy alebo živý) všetkých ulovených žralokov v súlade s príslušnými požiadavkami na monitorovanie vrátane tých, ktoré náhodne ulovili a ktoré vypustili plavidlá na lov vakovou sieťou všetkých kapacitných tried a plavidlá na lov lovnou šnúrou.“

10. V článku 20 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:
- „q) platné oprávnenie na rybolov a/alebo prekládku v oblasti dohovoru.“
11. V článku 25 sa dopĺňa tento odsek:
- „6. Členské štáty zašlú Komisii údaje zozbierané o FAD v súlade s článkom 6 najneskôr 75 dní pred každým pravidelným zasadnutím SAC. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu IATTC najneskôr 60 dní pred zasadnutím SAC.“
12. V článku 26 sa dopĺňa tento odsek:
- „-1. Členské štáty vyplnia štandardný dotazník o dodržiavaní uznesení IATTC uvedený v prílohe I k uzneseniu C-22-02 najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím Výboru na posudzovanie vykonávania opatrení prijatých komisiou IATTC (ďalej len „výbor“). Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu IATTC najneskôr 60 dní pred zasadnutím výboru.“

13. Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Dôvernosť a ochrana údajov

1. S údajmi zozbieranými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa zaobchádza v súlade s príslušnými pravidlami ochrany údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto článku nestanovuje inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane akýchkoľvek vyšetrovaní týkajúcich sa sťažností a porušení predpisov a súvisiacich súdnych alebo správnych postupov.
3. Osobné údaje spracúvané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie ako 10 rokov s výnimkou prípadov, keď sú potrebné na následné opatrenia v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciu alebo súdne alebo správne postupy. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.

4. Členské štáty, kapitáni plavidiel a pozorovatelia zabezpečia okrem povinností stanovených v článkoch 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009 dôverné zaobchádzanie s elektronickými hláseniami a správami zaslanými sekretariátu IATTC a prijatými od sekretariátu IATTC podľa článku 10 ods. 3, článku 19 ods. 5 a 8 a článku 21 ods. 6 tohto nariadenia.“

14. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Usmernenia

Komisia poskytne členským štátom, ktoré majú rybolovné možnosti v oblasti dohovoru, všetky usmernenia vypracované komisiou IATTC týkajúce sa najlepších postupov bezpečnej manipulácie so žralokmi a ich vypúšťania.

Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby sa uvedené usmernenia poskytovali kapitánom plavidiel plaviacich sa pod ich vlajkou zapojených do príslušného rybolovu. Uvedení kapitáni príjmu všetky potrebné alebo možné opatrenia na uplatňovanie takýchto usmernení.“

15. V článku 28 sa odsek 1 mení takto:

- a) písmeno o) sa nahrádza takto:

„o) príloh k tomuto nariadeniu;“;

b) dopĺňa sa toto písmeno:

„p) odkazu na štandardný dotazník o dodržiavaní uznesení IATTC uvedený v článku 26 ods. -1.“

16. Príloha je očíslovaná ako „Príloha I“ a Prílohy II, III, IV, V, VI, VII, VIII a IX sa dopĺňajú v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 5

Zmeny nariadenia (EÚ) 2022/2056

Nariadenie (EÚ) 2022/2056 sa mení takto:

1. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Všeobecné opatrenia na ochranu žralokov

1. Plavidlá Únie na lov lovnou šnúrou, ktoré lovia tuniaky a plachetníkovité medzi 20° s. š. a 20° j. š., nesmú používať drôtené šnúry ako nadväzné šnúry alebo drôtené náväzce a majú zakázané používať šnúry na lov žralokov alebo nadväzné šnúry, ktoré vedú priamo od plavákov lovnej šnúry alebo zvislých lovných šnúr, ktorým sa hovorí šnúry na lov žralokov, ako sú znázornené v prílohe VI. Plavidlá, ktoré majú na palube drôtené šnúry ako nadväzné šnúry alebo náväzce, ich musia držať uskladnené.

2. Rybárske plavidlá Únie, na palube ktorých sa nachádza pozorovateľ alebo elektronická monitorovacia kamera, s ohľadom na bezpečnosť posádky a pozorovateľa zabezpečia, aby sa ulovené žraloky, ktoré sa nemajú ponechať na palube, pred odrezaním a vypustením na slobodu vytiahli popri plavidle, aby sa uľahčila identifikácia druhu.
3. Žraloky, ktoré ulovili plavidlá Únie na lov lovnou šnúrou a ktoré sa neponechali na palube, sa čo najskôr vypustia, pričom sa zohľadní bezpečnosť posádky a pozorovateľa, a to nasledujúcim spôsobom:
 - a) ponechať žraloka vo vode, ak je to možné a
 - b) pomocou rezačky šnúr odrezať nadväznú šnúru čo najbližšie k háčiku.“

2. V článku 15 sa dopĺňa tento odsek:

- „5. Jediné žraloka dlhoplútvého, ktoré boli neúmyselne ulovené a zmrazené v rámci operácie plavidla na lov vakovou sieťou, odovzdá rybárske plavidlo príslušným orgánom alebo ich odhodí v mieste vylodenia alebo prekládky. Žraloky dlhoplútvé odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predat' ani byť predmetom výmenného obchodu príslušných orgánov, možno ich však darovať na účel domácej ľudskej spotreby.“

3. V článku 17 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Jedince žraloka hodvábneho, ktoré boli neúmyselne ulovené a zmrazené v rámci operácie plavidla na lov vakovou sieťou, odovzdá rybárske plavidlo príslušným orgánom alebo ich odhodí v mieste vylodenia alebo prekládky. Žraloky hodvábne odovzdané týmto spôsobom sa nesmú predať ani byť predmetom výmenného obchodu príslušných orgánov, možno ich však darovať na účel domácej ľudskej spotreby.“

4. V článku 18 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Všetkým plavidlám na lov lovnou šnúrou a vakovou sieťou sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať, skladovať, vylodovať alebo ponúkať na predaj akékoľvek veľrybotvaré cicavce (podrad Cetacea), a to celé alebo ich časti.“

5. V článku 24 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou nezmluvných strán a prevádzkovaných zmluvnými stranami na základe dohôd o nájme, prenájme alebo podobných dohôd, ktoré dodržiavajú opatrenia CMM.“

6. V článku 37 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) bezpečnú manipuláciu s veľrybotvarými cicavcami a ich vypúšťanie.“

7. V článku 38 ods. 3 sa dopĺňajú tieto písmená:

- „j) pokrok pri vykonávaní tohto nariadenia, pokiaľ ide o ochranu veľrybotvarých cicavcov vrátane získaných informácií o interakciách s veľrybotvarými cicavcami v rámci rybolovu, ktorý sa riadi dohovorom;
- k) akékoľvek vedľajšie úlovky tuniaka severopacifického (*Thunnus orientalis*).“

Článok 6

Zmeny nariadenia (EÚ) 2022/2343

Nariadenie (EÚ) 2022/2343 sa mení takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento bod:

- „18. „elektronický systém monitorovania“ alebo „EMS“ je integrovaný systém hardvéru a softvéru, ktorý podporuje získavanie videozáznamov rybolovnej činnosti, údajov o polohe a/alebo údajov zo snímačov, ktorý umožňuje analýzu a podávanie správ o záznamoch z elektronického monitorovania.“

2. V článku 4 sa vkladajú tieto odseky:

- „1a. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou nesmú odhadzovať tropického tuniaka po okamihu rybolovnej operácie, keď je sieť úplne zatiahnutá a viac ako polovica siete je vytiahnutá. Ak porucha zariadenia ovplyvní proces zaťahovania a vytťahovania siete tak, že toto pravidlo nie je možné dodržať, posádka musí vynaložiť úsilie na čo najrýchlejšie vypustenie tuniaka a necieľových druhov.

- 1b. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou si v rámci možností ponechávajú na palube a vyloďujú všetky úlovky iných tuniakov, ako sú tuniaky uvedené v odseku 1, elagata dúhového, koryfény, balistovitých, plachetníkovitých, pamakrelovca a barakudovitých okrem rýb, ktoré nie sú vhodné na ľudskú spotrebu.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 5a

Dobrovoľný zákaz rybolovu

1. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zakázať plavidlám plaviacimi sa pod ich vlajkou loviť tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého a tuniaka pruhovaného v oblasti na obdobie najmenej 31 po sebe nasledujúcich dní. Členské štáty môžu z tohto zákazu vylúčiť plavidlá s celkovou dĺžkou menšou ako 12 metrov, ktoré lovia vo výhradnej hospodárskej zóne (VHZ) členského štátu.
2. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú vykonávať zákaz rybolovu uvedený v odseku 1, oznámia Komisii obdobie zvolené pre zákaz rybolovu najneskôr do 15. decembra každého roka. Komisia pošle uvedené informácie sekretariátu IOTC najneskôr do 31. decembra každého roka.“

4. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 8a

Riadenie unášaných FAD (ďalej len „DFAD“)

1. Umiestňovanie DFAD a prístrojových bójí je povolené len plavidlám na lov vakovou sieťou a príslušným zásobovacím plavidlám.
2. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá umiestňujú DFAD len s prístrojovou bójou, ktorá bola aktivovaná a zaregistrovaná v registri DFAD, keď komisia IOTC zavedie register DFAD. Používanie akýchkoľvek iných bójí, ako sú napríklad rádiové bóje, sa zakazuje.
3. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá aktivujú prístrojové bóje len vtedy, keď sú bóje fyzicky prítomné na palube, a prístrojové bóje opätovne aktivujú až po ich návrate do prístavu a po tom, ako im to povolí ich vlajkový členský štát.
4. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá musia prijať všetky primerané opatrenia, aby zabránili náhodnej strate DFAD a prístrojových bójí, a zakazuje sa im úmyselne odhodiť DFAD alebo súvisiace prístrojové bóje, s výnimkou prípadov vyššej moci.
5. Pred nahlásením straty DFAD sa plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá čo najskôr pokúsia lokalizovať a vyhľadať takéto stratené DFAD.

6. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá nesmú pri vyhľadaní prístrojovej bóje pripevnenej k DFAD ponechať DFAD v mori bez aktívnej prístrojovej bóje.
7. Členské štáty zostavia národný riadiaci plán zameraný na používanie DFAD svojimi rybárskymi plavidlami. Riadiaci plán sa riadi usmerneniami uvedenými v prílohe 2 – A.
8. Členské štáty predložia Komisii riadiaci plán uvedený v odseku 7 najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC. Nevzťahuje sa to na členské štáty, ktoré svoj plán predložili pred ... [dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].

Všetky následné zmeny riadiacích plánov sa Komisii oznámia najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC.

Článok 8b

Dizajn a konštrukcia DFAD

1. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá používajú len také DFAD, ktorých dizajn a konštrukcia sú v súlade s nasledujúcimi špecifikáciami uvedenými ako príklad v prílohe 3a:
 - a) používanie sieťových materiálov pre akúkoľvek časť DFAD je zakázané;

- b) používajú sa len materiály a dizajny, ktoré bránia zakliesneniu a
 - c) konštrukcia pod hladinou je obmedzená na dĺžku 50 metrov.
2. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá:
- a) od 1. januára 2026 už nesmú umiestňovať žiadne DFAD kategórie V a musia používať len DFAD kategórie biodegradovateľnosti I, II III a IV, ako sú vymedzené v prílohe 3b;
 - b) od 1. januára 2027 smú používať len DFAD kategórie biodegradovateľnosti I a II, ako sú vymedzené v prílohe 3b a
 - c) od 1. januára 2029 smú používať len DFAD kategórie biodegradovateľnosti I, ako sú vymedzené v prílohe 3b.
3. Prístrojové bóje pripevnené k umiestnenému DFAD musia byť trvalo a zreteľne označené svojím jedinečným referenčným číslom (ID poskytnuté výrobcom prístrojovej bóje) a jedinečným identifikátorom plavidla IOTC.
4. DFAD musia byť trvalo označené osobitným jedinečným identifikátorom IOTC DFAD, ktorý poskytne sekretariát IOTC. Uvedené označenie musí byť oddelené od označenia prístrojovej bóje.

5. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá, ktoré prídu do kontaktu s DFAD, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami na dizajn a konštrukciu podľa tohto článku, musia, pokiaľ je to možné, okamžite vytiahnuť takéto DFAD z vody. Plavidlá na lov vakovou sieťou a súvisiace zásobovacie plavidlá nahlasujú takéto prípady svojim vlajkovým členským štátom. Členské štáty oznámia tieto informácie Komisii, ktorá ich následne oznámi sekretariátu IOTC.
6. Členské štáty predložia informácie o stave zavádzania biologicky rozložiteľných DFAD v súlade s článkom 51 ods. 5.

Článok 8c

Oznamovacie povinnosti v prípade DFAD

1. Rybárske plavidlá Únie zaznamenávajú všetky rybolovné činnosti v súvislosti s plávajúcim telesom (DFAD alebo brvno) a/alebo prístrojovou bójou od umiestnenia až po ukončenie používania, pričom používajú osobitné dátové prvky stanovené v prílohe 3 a vzor, ktorý poskytol sekretariát IOTC*. Členské štáty zasielajú uvedené informácie Komisii v súlade s článkom 51 ods. 2.

2. Rybárske plavidlá Únie predkladajú každoročne svojmu vlajkovému členskému štátu počet prístrojových bójí, ktoré im boli pridelené do konca každého kalendárneho roka vrátane prístrojových bójí, ktoré sa stratili, boli opustené alebo vyradené, a to na $1^{\circ} \times 1^{\circ}$ výsek súradnicovej sústavy podľa jednotlivých mesiacov a typu DFAD. Uvedený členský štát zašle tieto informácie Komisii. Komisia rozčlení tieto informácie podľa flotily, roka, mesiaca a $1^{\circ} \times 1^{\circ}$ výseku súradnicovej sústavy a vyjadrí ich ako priemerný denný počet aktívnych prístrojových bójí v každej vrstve, v súlade s článkom 51 ods. 2.
3. Kým Komisia neoznámí členským štátom nadobudnutie platnosti registra DFAD, členské štáty zabezpečia, aby ich plavidlá plávajúce pod ich vlajkou zaznamenávali v príslušnom rybárskom denníku dátum, čas a zemepisné súradnice (desatinné stupne) umiestnenia každej prístrojovej bóje spojené s jej jedinečným referenčným číslom.
4. Vlastníci bójí IOTC DFAD vložia tieto informácie týkajúce sa umiestnenia prístrojových bójí, a to aj v prípade bójí umiestnených pred nadobudnutím účinnosti registra DFAD, ktoré sú stále aktívne:
 - a) jedinečné referenčné číslo prístrojovej bóje, ktoré umožňuje identifikáciu vlastníka bóje;
 - b) meno vlastníka prístrojovej bóje;

- c) jedinečné číslo plavidla na lov vakovou sieťou v registri oprávnených plavidiel vedenom komisiou IOTC, ktoré je pridelené prístrojovej bóji;
 - d) členský štát plavidla na lov vakovou sieťou, ku ktorému je prístrojová bója priradená;
 - e) výrobcu prístrojovej bóje;
 - f) názov modelu prístrojovej bóje;
 - g) jedinečný identifikátor IOTC DFAD, ktorý poskytol sekretariát IOTC;
 - h) kategóriu biodegradovateľnosti DFAD alebo v príslušných prípadoch brvna, s ktorým bola bója umiestnená;
 - i) dátum a čas umiestnenia;
 - j) miesto umiestnenia.
5. Vlastník prístrojovej bóje oznámi prostredníctvom registra DFAD a do 24 hodín od aktivácie sekretariátu IOTC a svojmu vlajkovému členskému štátu aktiváciu prístrojovej bóje spolu s jedinečným identifikátorom DFAD IOTC, ktorý poskytol sekretariát IOTC.

6. Členské štáty overujú informácie poskytnuté vlastníkom prístrojových bójí v registri DFAD a potvrdzujú ich aspoň raz ročne.
7. Vlastník prístrojovej bóje oznámi prostredníctvom registra DFAD, do 72 hodín od deaktivácie, sekretariátu IOTC deaktiváciu prístrojovej bóje vrátane informácie, či boli DFAD a prístrojová bója nájdené. Ak sa aktívna prístrojová bója pripevnená k DFAD deaktivuje bez toho, aby bola nájdená, vlastník bóje uvedie v oznámení prostredníctvom registra DFAD dátum, čas, posledné miesto umiestnenia prístrojovej bóje a dôvody jej deaktivácie. Vlastník prístrojovej bóje zaznamená do registra DFAD, keď bola prístrojová bója vyradená z prevádzky (t. j. bója bola nájdená a nemôže byť znovu umiestnená alebo aktivovaná).
8. Členské štáty denne zasielajú Komisii tieto informácie o všetkých aktívnych DFAD:
 - a) zemepisnú polohu (stupne, minúty a sekundy);
 - b) dátum;
 - c) čas;
 - d) jedinečné referenčné číslo prístrojovej bóje;
 - e) názov a registračné číslo IOTC plavidiel, ktorým je prístrojová bója priradená.

Informácie sa zostavujú v mesačných intervaloch a predkladajú sa najskôr 30 dní, ale najneskôr 60 dní po mesačnom zostavení príslušných informácií. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu IOTC.

9. Členské štáty môžu Komisii predložiť odôvodnenú žiadosť o prístup k informáciám uvedeným v odseku 4 písm. c), d) a j), ktoré sa týkajú DFAD umiestnených inými členskými štátmi alebo zmluvnými stranami.
10. V prípade, že členský štát alebo zmluvná strana požiadala o prístup k informáciám uvedeným v odseku 4 písm. c), d) a j), ktoré sa týkajú DFAD umiestnených iným členským štátom, Komisia postúpi uvedenú žiadosť tomuto inému členskému štátu. V prípade, že o uvedené informácie požiadala zmluvná strana, Komisia postúpi túto žiadosť až po tom, ako požiadala žiadajúcu zmluvnú stranu o dôvody svojej žiadosti. Dotknutý členský štát poskytne Komisii do 20 dní svoj súhlas s poskytnutím informácií uvedených v odseku 4 písm. j) alebo svoje odôvodnené odmietnutie.

* https://data.iotc.org/reference/latest/guidelines/#DFOB-related_activities.”

5. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Ukotvené FAD (ďalej len „AFAD“)

1. Rybárske plavidlá Únie vedú záznamy o rybolovných činnostiach v súvislosti s AFAD, a to pomocou osobitných dátových prvkov uvedených v prílohe 3. Členské štáty zasielajú uvedené informácie Komisii v súlade s článkom 51 ods. 2.
2. Členské štáty zostavia národný riadiaci plán zameraný na používanie AFAD svojimi rybárskymi plavidlami. Riadiaci plán sa riadi usmerneniami uvedenými v prílohe 2 - B.
3. Členské štáty zabezpečia, aby ich plavidlá používali iba AFAD, ktoré sú trvalo a zreteľne označené jedinečným národným identifikačným číslom, ktoré identifikuje členský štát alebo podľa príslušného prípadu plavidlo (plavidlá), ktorému (ktorým) AFAD patrí.
4. Členské štáty vykonávajú inšpekcie na mori s cieľom zabezpečiť, aby boli umiestnené AFAD označené a skonštruované v súlade s článkom 9a.
5. Členské štáty oznámia Komisii umiestnenie nového AFAD vo vodách Únie do 15 dní od umiestnenia a poskytnú tieto informácie:
 - a) dátum umiestnenia;

- b) polohu (súradnice GPS);
- c) jedinečné národné identifikačné číslo uvedené v odseku 3.

Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu IOTC bezodkladne a najneskôr do 21 dní po umiestnení.

- 6. Najneskôr 75 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC členské štáty predložia správu o pokroku pri vykonávaní riadiaceho plánu používania AFAD a v prípade potreby revíziu pôvodne predloženého riadiaceho plánu. Správa o pokroku obsahuje register umiestnených, stratených, opustených a vyradených AFAD a počet a výsledky inšpekcií uvedených v odseku 4.
- 7. Komisia zašle uvedené informácie sekretariátu IOTC najneskôr 60 dní pred výročným zasadnutím komisie IOTC.“

- 6. Vkladá sa tento článok:

„Článok 9a

Dizajn a konštrukcia AFAD

- 1. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie používajú na konštrukciu agregátorov AFAD určených pod hladinu len dizajny a materiály, ktoré bránia zakliesneniu. Agregáty určené pod hladinu pripevnené k uväzovaciemu lanu musia byť vyrobené z biologicky rozložiteľných materiálov.

2. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie sa vyzývajú, aby vyrábali AFAD z materiálov, ktoré zabezpečia dlhšiu životnosť.
 3. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby sa pri výbere miesta na umiestnenie alebo výmenu umiestnených AFAD zohľadnil charakter a profil morského dna a ak je to možné, aby sa vyhli lokalitám so strmými svahmi s cieľom minimalizovať riziko straty.
 4. Členské štáty a rybárske plavidlá Únie zabezpečia, aby horná plávajúca časť AFAD bola vhodná na umiestnenie na mori v silných prúdoch, a to použitím dizajnov, ktoré sú zjednodušené, aby sa znížil odpor voči prostrediu, prúdom a vlnám.“
7. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek:
- „3. Prepravné plavidlá Únie, ktoré majú oprávnenie prijímať prekládky druhov IOTC, rozdelia a uskladnia preložené ryby podľa rybárskych plavidiel a vypracujú plán uskladnenia úlovku, v ktorom uvedú umiestnenie množstiev v nákladnom priestore podľa plavidiel a hlavných druhov, a ak je to možné, aj podľa iných druhov. Kapitán prepravného plavidla na požiadanie predloží inšpektorom plán uskladnenia úlovku.“

8. Článok 20 sa mení takto:

a) v odseku 2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nahlásia interakcie s veľrybotvarými cicavcami vlajkovému členskému štátu plavidla, pričom poskytnú tieto informácie:

i) druh (ak je známy),

ii) počet jedincov,

iii) ak možno, krátky opis interakcie vrátane podrobností o tom, ako a prečo k interakcii došlo,

iv) polohu obkolesenia,

v) kroky vykonané na zabezpečenie bezpečného vypustenia a

vi) posúdenie životného stavu veľrybotvarého cicavca pri vypustení vrátane informácie, či bol vypustený za živa, ale následne zahynul.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby rybárske plavidlá Únie poznali a používali správne techniky zmiernovania, identifikácie, manipulácie a vypúšťania a aby mali na palube všetko potrebné vybavenie na bezpečné vypúšťanie veľrybotvarých cicavcov.“

9. V článku 22 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Rybárske plavidlá Únie využívajú zmierňujúce opatrenia na zníženie úrovni náhodných úlovkov morských vtákov vo všetkých rybolovných oblastiach, obdobiach a rybolovoch. V oblasti južne od 25. stupňa južnej zemepisnej šírky všetky plavidlá na lov lovnou šnúrou využívajú aspoň dve z troch zmierňujúcich opatrení uvedených v prílohe 4 alebo alternatívne využívajú len ochranné puzdrá na háčiky a dodržiavajú minimálne normy daných opatrení. Konštrukcia a využívanie šnúr na odplašovanie vtákov musia byť v súlade s dodatočnými špecifikáciami uvedenými v prílohe 5.“

10. V článku 30 sa dopĺňajú tieto odseky:

„4. Za predpokladu, že sú splnené minimálne povinné normy pre nahlasovanie údajov v rámci regionálneho programu pozorovateľov*, môžu členské štáty doplniť alebo nahradiť minimálnu prítomnosť ľudských pozorovateľov stanovenú v odseku 1 prostredníctvom elektronického systému monitorovania (ďalej len „EMS“). EMS sa v prípade potreby doplní odberom vzoriek v prístave a/alebo inými metódami zberu údajov schválenými komisiou IOTC.

5. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na čiastočné alebo úplné splnenie minimálnej prítomnosti pozorovateľov stanovenej v odseku 1 tohto článku, zabezpečia, aby ich národný program elektronického monitorovania, ich systém elektronického monitorovania a normy údajov zodpovedali požiadavkám stanoveným v tomto nariadení vrátane prílohy 11 k tomuto nariadeniu na účely regionálneho programu elektronického monitorovania IOTC (REMP).
6. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS na čiastočné alebo úplné splnenie minimálnej prítomnosti pozorovateľov stanovenej v odseku 1, musia:
 - a) zabezpečiť, aby sa pre každé plavidlo vybavené zariadením elektronického monitorovania vypracoval plán monitorovania plavidiel (ďalej len „VMP“), ako sa stanovuje v časti 3 prílohy 11, a aby sa doručil príslušným orgánom členského štátu;
 - b) zabezpečiť, aby sa na týchto plavidlách v súlade s VMP nainštalovalo zariadenie elektronického monitorovania na zber požadovaných údajov a na splnenie cieľov prítomnosti pozorovateľov schválených Komisiou;
 - c) zabezpečiť, aby zavádzanie EMS bolo v súlade s regionálnym programom elektronického monitorovania IOTC a jeho minimálnymi normami;
 - d) spolupracovať na zabezpečení kompatibility a harmonizácie národných programov elektronického monitorovania, ak je to potrebné;

- e) zdokumentovať úlohy a povinnosti príslušných orgánov a vlastníkov plavidiel a posádky, *inter alia* v súvislosti s inštaláciou a údržbou zariadení, bežným čistením kamier, odosielaním pamäťových zariadení, prístupom k záznamom a údajom z elektronického monitorovania, reakciami na mechanické alebo technické poruchy EMS.
- f) poskytnúť sekretariátu IOTC kontaktné údaje na koordinátora (koordinátorov) programu elektronického monitorovania.

* Oblasti zberu údajov v rámci regionálneho programu pozorovateľov IOTC:
<https://iotc.org/sites/default/files/documents/2023/05/IOTC-ROS-DataStandards.pdf>.

11. V článku 31 sa vkladajú tieto odseky:

- „1a. Pri plnení svojich povinností pozorovatelia používajú minimálne štandardné dátové polia regionálneho programu pozorovateľov IOTC, formuláre IOTC na zber údajov, identifikačné karty druhov IOTC, príručku pozorovateľa IOTC a formuláre pozorovateľa IOTC, ako ich poskytuje Komisia*.
- 1b. Pozorovatelia vyslaní na plavidlá na lov vakovou sieťou zhromažďujú pred umiestnením každého DFAD podrobné informácie o použitej konštrukcii DFAD a jej súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe 3a.

* <https://iotc.org/science/regional-observer-scheme-science>.”

12. V článku 33 sa dopĺňa tento odsek:

- „4. Členské štáty, ktoré sa rozhodnú zaviesť EMS, predložia Komisii tieto informácie:
 - a) každoročne do 15. júna plán monitorovania plavidiel za každé plavidlo používajúce EMS, v ktorom sa uvádza nastavenie EMS na každom plavidle podľa usmernení uvedených v prílohe 11;

- b) každoročne do 15. júna tabuľku na zber údajov regionálneho programu pozorovateľov, v ktorej sa uvádzajú tieto dátové polia:
- i) názov a opis dátového poľa;
 - ii) úroveň požiadavky na vykazovanie dátového poľa (t. j. povinné zbierať; povinné vykazovať, ak sa zbiera; nepovinné);
 - iii) stručný opis metódy zberu údajov použitej na zber údajov pre každé dátové pole;
 - iv) vo svojej národnej vedeckej správe, ktorá sa má predložiť v súlade s článkom 51 ods. 6, zhrnutie plánu monitorovania plavidiel, v ktorom sa uvádza:
 - počet plavidiel plaviacich sa pod vlajkou podľa druhu rybárskeho výstroja a rybolovu, ktoré uplatňujú EMS,
 - rozsah konfigurácií EMS zavedených v rámci flotily (vrátane počtu a umiestnenia kamier pre každú konfiguráciu),
 - všeobecný opis požiadaviek EMS uložených správou posádke plavidiel.“

13. V článku 44 sa dopĺňajú tieto odseky:

„3. Prístavné členské štáty by mali uprednostňovať inšpekciu v prístave v prípade týchto plavidiel:

- a) prepravných plavidiel, ktorých signály automatického identifikačného systému (AIS) alebo VMS miznú za podozrivých okolností a bez vysvetlenia, a prepravných plavidiel, ktorých signály naznačujú pochybný pohyb;
- b) prepravných plavidiel nezapísaných v registri prepravných plavidiel vedenom komisiou IOTC.

4. Inšpekcia činností prekládky v prístave by mala zahŕňať monitorovanie celej operácie prekládky vrátane preskúmania predchádzajúceho oprávnenia na prekládku v prístave, ktoré rybárskemu plavidlu vydala vlajková zmluvná strana.“

14. Článok 51 sa mení takto:

a) odsek 2 sa mení takto:

i) úvodný text sa nahrádza takto:

„Spolu s informáciami podľa odseku 1 členské štáty uvádzajú tieto údaje o rybolovnom úsilí rybárskej flotily loviacej vakovými sieťami s pomocou zásobovacích plavidiel a FAD a rybárskych plavidiel loviacich na ukotvených FAD:“;

ii) dopĺňajú sa tieto body:

- „d) všetky rybolovné činnosti v súvislosti s plávajúcim telesom (DFAD alebo brvno) a/alebo prístrojovou bójou od umiestnenia až po ukončenie používania, pričom používajú osobitné dátové prvky stanovené v prílohe 3;
- e) všetky rybolovné činnosti v súvislosti s AFAD, a to pomocou osobitných dátových prvkov uvedených v prílohe 3.“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty predložia Komisii do 75 dní pred výročným zasadnutím IOTC informácie za predchádzajúci kalendárny rok zahŕňajúce informácie o činnostiach vykonaných v záujme dodržania svojich ohlasovacích povinností za všetok rybolov IOTC vrátane údajov o druhoch žralokov ulovených v súvislosti s rybolovom IOTC, a to predovšetkým kroky vykonané v snahe zlepšiť zber údajov o priamych a náhodných úlovkoch a zavádzanie biologicky rozložiteľných DFAD, ako sa stanovuje v článku 8b. Komisia uvedené informácie zhrnie do správy Únie o vykonávaní a predloží ju sekretariátu IOTC najneskôr 60 dní pred výročným zasadnutím IOTC.“

c) v odseku 6 sa dopĺňa toto písmeno:

„e) správu o EMS podľa článku 30 ods. 4.“

15. V článku 54 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„k) zmien povinností podávania správ a oznámení v prípade unášaných FAD
v článku 8c.“
16. Prílohy 2 a 3 sa nahrádzajú znením stanoveným v bodoch 1 a 2 prílohy III k tomuto nariadeniu.
17. Vkladajú sa prílohy 3a a 3b, ako sa stanovuje v bode 3 prílohy III k tomuto nariadeniu.
18. Príloha 4 sa mení v súlade s bodom 4 prílohy III k tomuto nariadeniu.
19. Dopĺňa sa príloha 11, ako sa stanovuje v bode 5 prílohy III k tomuto nariadeniu.

Článok 7
Zmeny nariadenia (EÚ) 2023/2053

Nariadenie (EÚ) 2023/2053 sa mení takto:

1. V článku 30 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. V prípade vyššej moci, ktorá bráni uskutočneniu plánovanej spoločnej rybolovnej operácie, sa na informácie o farmách určenia neuplatňuje lehota stanovená v odseku 5. V takýchto prípadoch môže príslušný členský štát previesť nevyužitú kvótu plavidiel zúčastňujúcich sa na spoločnej rybolovnej operácii na svoje plavidlá alebo plavidlá iných členských štátov zúčastňujúcich sa na inej spoločnej rybolovnej operácii za predpokladu, že takýto prevod je nevyhnutný z dôvodu vyššej moci. Členské štáty oznámia Komisii takéto prevody hneď, ako to bude možné, spolu s opisom udalostí predstavujúcich vyššiu moc. Uvedené informácie sa postúpia Komisii pred začiatkom spoločnej rybolovnej operácie, na ktorej sa zúčastňujú plavidlá, ktoré dostávajú nevyužitú kvótu. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu ICCAT.“

2. Článok 34 sa mení takto:

a) odseky 3, 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„3. Odchyľne od odseku 1 tohto článku môžu členské štáty, v ktorých sa vyloďuje tuniak modroplutvý, stanoviť kratšiu lehotu na predchádzajúce oznámenie uvedené v odseku 1 tohto článku, pričom sa zohľadní druh produktov rybolovu a vzdialenosť medzi miestom rybolovu a prístavom alebo miestom vylodenia, a za predpokladu, že takáto kratšia lehota na predchádzajúce oznámenie nenaruší schopnosť daného členského štátu vykonávať inšpekcie. Členské štáty môžu túto výnimku uplatňovať len na plavidlá uvedené v článku 26, ktoré ulovia menej ako tri jedince tuniaka modroplutvého alebo menej ako jednu tonu. Ak sa úlovky ulovia medzi časom predchádzajúceho oznámenia a príchodom do prístavu, odhadované množstvá tuniaka modroplutvého ponechané na palube možno zmeniť kedykoľvek pred príchodom.

4. Členské štáty, ktoré využívajú výnimku stanovenú v odseku 3 tohto článku, informujú Komisiu a poskytnú podrobnosti o prípadnom skrátení lehoty na predchádzajúce oznámenie a jeho dôvodoch a o zvyšných podmienkach predchádzajúceho oznámenia pred jeho vykonaním vo svojom monitorovacom, kontrolnom a inšpekčnom pláne uvedenom v článku 14. Akékoľvek následné zmeny sa bezodkladne oznámia Komisii, a to najmenej 20 dní pred nadobudnutím účinnosti uvedených zmien. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu ICCAT najmenej 14 dní pred nadobudnutím účinnosti zmien a Komisia uvedené informácie sprístupní na verejnom webovom sídle Komisie. Členské štáty takisto sprístupnia informácie o kratších lehotách na predchádzajúce oznámenie na verejných webových sídlach.
 5. Orgány prístavného členského štátu vedú záznamy o všetkých predchádzajúcich oznámeniach po dobu jedného roka od dátumu vstupu do prístavu.“
- b) vkladá sa tento odsek:
- „5a. Všetky vylodenia v Únii kontrolujú príslušné kontrolné orgány prístavného členského štátu, pričom v prípade istého percentuálneho podielu vylodení vykonajú inšpekciu na základe systému posudzovania rizík, ktorý zohľadňuje kvóty, veľkosť flotily a rybolovné úsilie. Podrobné informácie o systéme kontroly prijatom jednotlivými členskými štátmi sa uvádzajú v ich ročnom monitorovacom, kontrolnom a inšpekčnom pláne uvedenom v článku 14.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„7. Ak sa tuniak modroplutv  vyloďuje v prístavoch členských štátov alebo zmluvnej strany alebo zariadeniach na vylodenie prináležiacich členským štátom alebo zmluvnej strane, ktor  nie sú prístavmi alebo zariadeniami na vylodenie notifikovaného členského štátu, kapitáni lovných plavidiel  nie bez ohľadu na celkov  dĺžku plavidla predložia do 48 hodín po ukon en  vylodenia vyhlásenie o vyloden  členskému štátu alebo zmluvnej strane, u ktorej sa tuniak modroplutv  vylodil, ktor  obsahuje informácie požadované v článku 17 ods. 2 písm. a), b) a c) nariadenia (ES)  . 1224/2009 a množstvo a hmotnosť vyloden ho tuniaka modroplutvého.“

3. V článku 42 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Originál ITD slúži ako sprievodn  doklad pri premiestňovan  na farmu určenia, kde sa majú jedin e tuniaka modroplutvého umiestniť do kliebok. Pri prvom premiestnen  odovzd v juci prevádzkovateľ urobí kópie originálu ITD v prípadoch, keď sa jeden úlovok premiestni z vakovej siete alebo pasce do viac ako jednej prepravnej kliebky. V prípade d alšieho premiestnenia kapitán odovzd v j ceho vlečného plavidla aktualizuje ITD vyplnen m oddielu 3 ( alšie premiestnenia) a poskytne aktualizovan  ITD prijímajúcemu vle n mu plavidlu. Ak sú ryby, ktor  sa majú d alej premiestniť, rozdelen  do viac ako jednej prepravnej kliebky, kapitán odovzd v j ceho vlečného plavidla vyhotoví duplikát aktualizovaného ITD. Kópia originálu/aktualizovaného ITD sa uchováva na palube odovzd v j cich lovných alebo vlečných plavidiel alebo ju uchováva prevádzkovateľ zdrojovej pasce alebo odovzd v j cej farmy a je kedykoľvek pr stupn  na účely kontroly počas trvania rybárskej sezóny.“

4. V článku 43 ods. 1 druhom pododseku sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v prípade prvého premiestnenia a akéhokoľvek dobrovoľného alebo kontrolného premiestnenia regionálnemu pozorovateľovi ICCAT, kapitánovi prijímajúceho vlečného plavidla a na konci rybárskeho výjazdu príslušnému orgánu vlajkového členského štátu alebo členského štátu pasce odovzdávajúceho prevádzkovateľa;“

5. Článok 46a sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Po príchode vlečného plavidla do blízkosti farmy príslušný orgán členského štátu farmy zabezpečí, aby sa vlečné plavidlo a klieťka udržiavali vo vzdialenosti minimálne 0,1 námornej míle od akéhokoľvek zariadenia farmy, až kým nebude fyzicky prítomný príslušný orgán členského štátu farmy. Poloha a činnosť uvedeného vlečného plavidla sa neustále monitoruje.“;

b) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Ryby sa do klieťok umiestňujú každý rok pred 22. augustom s výnimkou prípadov, keď príslušné orgány členského štátu zodpovedného za farmu poskytnú oprávnené dôvody, medzi ktoré patrí aj zásah vyššej moci, ktoré sa priložia k hláseniu o umiestnení do klieťok pri jeho predkladaní. Uvedená lehota neplatí v prípade premiestnení medzi farmami.“

6. V článku 49 sa vkladá tento odsek:

„2a. V prípade pretrvávajúcich podmienok zakalenia v oblasti farmy môže príslušný orgán členského štátu farmy povoliť, aby sa kontrolné umiestnenie do kliebok uskutočnilo mimo farmy, v susediacej oblasti, kde je dostatočná viditeľnosť. Členský štát farmy zdokumentuje meranie zakalenia podľa štandardných metód.“

7. Článok 56b sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Premiestnenie v rámci farmy sa nesmie uskutočniť bez oprávnenia príslušného orgánu členského štátu farmy. Každé premiestnenie sa zaznamená kontrolnými kamerami, aby sa potvrdil počet premiestnených jedincov tuniaka modroplutvého. Videozáznam musí spĺňať minimálne normy pre postupy týkajúce sa videozáznamov uvedené v prílohe X. Príslušný orgán členského štátu farmy monitoruje tieto premiestnenia vrátane overovania videozáznamov a zabezpečí, aby sa každé premiestnenie v rámci farmy zaznamenalo v systéme elektronického BCD.“;

b) vkladá sa tento odsek:

„1a. Príslušný orgán členského štátu farmy môže povoliť tolerovanú odchýlku až do výšky 5 % medzi počtom jedincov tuniaka modroplutvého vyplývajúcim z prenosu v rámci farmy a očakávaným počtom jedincov v klietkach. Ak je rozdiel väčší ako 5 %, príslušný orgán členského štátu farmy nariadi vypustenie zodpovedajúceho počtu jedincov tuniaka modroplutvého. Operácia vypustenia sa vykonáva v súlade s prílohou XII. Kompenzácia za rozdiely medzi rôznymi klietkami na farme nie je povolená.“

8. Článok 65 sa nahrádza takto:

„Článok 65

Dôvernosť a ochrana údajov

1. S údajmi získanými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa nakladá v súlade s príslušnými pravidlami o ochrane údajov a dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009, pokiaľ nie je v tomto článku stanovené inak.
2. Osobné údaje zozbierané podľa tohto nariadenia sa spracúvajú na účely vykonávania a presadzovania riadiacich, ochranných a kontrolných opatrení stanovených v tomto nariadení vrátane akýchkoľvek vyšetrovaní týkajúcich sa sťažností a porušení predpisov a súvisiacich súdnych alebo správnych postupov.

3. Osobné údaje spracúvané podľa tohto nariadenia sa neuchovávajú dlhšie ako 10 rokov s výnimkou prípadov, keď sú potrebné na následné opatrenia v súvislosti s porušením predpisov, inšpekciu alebo súdne alebo správne postupy. V takýchto prípadoch sa osobné údaje môžu uchovávať najviac 20 rokov. Ak sa informácie uchovávajú dlhšie, osobné údaje sa anonymizujú.“

9. V článku 66 sa odsek 1 mení takto:

a) písmená b) a c) sa nahrádzajú takto:

„b) lehoty na nahlásovanie informácií podľa článku 7 ods. 2 písm. a), článku 9 ods. 1, článku 16 ods. 1 a 2, článku 24 ods. 4, článku 26 ods. 1, článku 29 ods. 1, článku 32 ods. 2 a 3, článku 35 ods. 5 a 6, článku 36, článku 41 ods. 3, článku 44 ods. 2, článku 52 ods. 2, článku 57 ods. 5 písm. b) a článku 58 ods. 6;

c) trvanie období rybárskych sezón podľa článku 17 ods. 1, 2, 3 a 4;“

b) písmená e) a f) sa nahrádzajú takto:

„e) percentuálne podiely a referenčné parametre stanovené v článku 13, článku 15 ods. 3 a 4, článku 20 ods. 1, článku 21 ods. 2, článku 38 ods. 1, článku 44 ods. 2, článku 46 ods. 1 písm. a), článku 50 a článku 51 ods. 8;

- f) informácie, ktoré sa majú predložiť Komisii, uvedené v článku 7 ods. 2 písm. a), článku 11 ods. 1, článku 16 ods. 1, článku 24 ods. 1, článku 25 ods. 3, článku 29 ods. 1, článku 30 ods. 5, článku 32 ods. 1, článku 34 ods. 2 a článku 40 ods. 1;“;
- c) dopĺňa sa toto písmeno:
- „o) informácie v denných hláseniach o úlovkoch uvedené v článku 32 ods. 1, informácie o predchádzajúcom oznámení o vylodeniach uvedené v článku 34 ods. 2, informácie, ktoré sa majú uviesť v predchádzajúcom oznámení o premiestnení uvedenom v článku 40 ods. 1.“

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka

PRÍLOHA I

Prílohy k nariadeniu (EÚ) 2018/975 sa menia takto:

1. Príloha IV sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

Usmernenia k príprave a zasielaniu oznámení o kontakte
s citlivými morskými ekosystémami (CME)

1. Všeobecné informácie
 - a) kontaktné údaje;
 - b) vlajka;
 - c) názov plavidla;
 - d) dátumy rybolovného úsilia a oznámenia;
 - e) čas začiatku vlečenia (UTC);
 - f) čas ukončenia vlečenia (UTC);
 - g) použitý rybársky výstroj.

2. Informácie o polohe

- a) vlečná sieť na lov pri dne alebo pelagická vlečná sieť;
- b) počiatočná a konečná poloha vlečnej siete (zaokrúhlená na 1/100 desatinného stupňa).

3. Informácie o CME

- a) súhrnné informácie:
 - i) počet zistených indikačných taxónov CME;
 - ii) celková hmotnosť zistených indikačných taxónov CME;
- b) podrobné informácie:
 - i) hmotnosť každého indikačného taxónu CME v záťahu siete (vrátane všetkých podprahových)“.

2. Príloha X sa mení takto:

- a) v oddiele A ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:
 - „g) jedinečný identifikátor plavidla (UVI)/číslo v registri Lloyd's/číslo IMO“;

- b) v oddiele B ods. 2 sa písmená c) a d) nahrádzajú takto:
- „c) poloha na začiatku zát'ahu (zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou na 1/100 stupňa pre rybolov pri dne a 1/10 stupňa pre pelagické vlečné siete, v desatinných stupňoch);
 - d) poloha na konci zát'ahu (zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou na 1/100 stupňa pre rybolov pri dne a 1/10 stupňa pre pelagické vlečné siete, v desatinných stupňoch)“;
- c) v oddiele B ods. 2 sa písmená n), o), p) a q) nahrádzajú takto:
- „n) ak boli ulovené morské cicavce, morské vtáky, plazy alebo iné ohrozené druhy, podajte správu podľa požiadaviek opísaných v oddiele G;
 - o) ak bol ulovený akýkoľvek bentický materiál vrátane indikačných taxónov v CME*, zaznamenajte ho podľa požiadaviek opísaných v oddiele H;
 - p) odhadovaný úlovok všetkých druhov (kód druhu podľa klasifikácie FAO) odhodený, rozdelený podľa druhov, vyjadrený v živej hmotnosti (zaokrúhlenej na najbližšiu hodnotu v kg) vrátane všetkých bentických taxónov;
 - q) zaznamenajte všetky uplatnené opatrenia na obmedzenie vedľajších úlovkov takto:
 - i) šnúry tori – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele L;
 - ii) rahnový odplašovač (rahnové odplašovače) – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele N;

iii) nakladanie s odpadom z rýb – ak áno, zaznamenajte takto:

- i) uchovávanie odpadu počas nahadzovania a vytáhovania lovnej šnúry;
- ii) iba vypúšťanie kvapalného odpadu;
- iii) uchovávanie odpadu ≥ 2 hodiny/iný/žiadny;
- iv) iné – ak áno, uveďte podrobnosti.

* Indikačné taxóny v CME sú vymedzené v prílohe XVII.“;

d) v oddiele C ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) poloha na začiatku nahodenia (zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou najbližšie k 1/100 stupňa)“;

e) v oddiele C ods. 2 sa písmená j), k), l) a m) nahrádzajú takto:

„j) ak boli ulovené morské cicavce, morské vtáky, plazy alebo iné ohrozené druhy, podajte správu podľa požiadaviek opísaných v oddiele G;

k) ak bol ulovený akýkoľvek bentický materiál vrátane indikačných taxónov v CME*, zaznamenajte ho podľa požiadaviek opísaných v časti H;

l) odhadovaný úlovok všetkých druhov (kód druhu podľa klasifikácie FAO) odhodený, rozdelený podľa druhov, vyjadrený v živej hmotnosti (zaokrúhlenej na najbližšiu hodnotu v kg) vrátane všetkých bentických taxónov;

m) zaznamenajte všetky uplatnené opatrenia na obmedzenie vedľajších úlovkov, pričom použite opísané typy a podľa potreby uveďte podrobnosti:

- i) šnúry tori – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele L;
- ii) rahnový odplašovač (rahnové odplašovače) – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele N;
- iii) nakladanie s odpadom z rýb – ak áno, zaznamenajte takto:
 - i) vypúšťanie odpadu počas nahadzovania a vytáhovania lovnej šnúry;
 - ii) iba vypúšťanie kvapalného odpadu;
 - iii) uchovávanie odpadu ≥ 2 hodiny/iný/žiadny;
 - iv) nočný zátah (keď je zátah obmedzený na čas medzi námorným súmrakom a námorným úsvitom);
 - v) iné – ak áno, uveďte podrobnosti.

* Indikačné taxóny v CME sú vymedzené v prílohe XVII.“;

f) v oddiele D ods. 2 sa písmená c) a d) nahrádzajú takto:

- „c) poloha na začiatku nahodenia (zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou na 1/100 stupňa, v desatinných stupňoch);
- d) poloha na konci nahodenia (zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou na 1/100 stupňa, v desatinných stupňoch)“;

- g) v oddiele D ods. 2 sa písmená k), l), m) a n) nahrádzajú takto:
- „k) ak boli ulovené morské cicavce, morské vtáky, plazy alebo iné ohrozené druhy, podajte správu podľa požiadaviek opísaných v oddiele G;
 - l) ak bol ulovený akýkoľvek bentický materiál vrátane indikačných taxónov v CME, zaznamenajte ho podľa požiadaviek opísaných v časti H;
 - m) odhadovaný úlovok všetkých druhov (kód druhu podľa klasifikácie FAO) odhodený, rozdelený podľa druhov, vyjadrený v živej hmotnosti (zaokrúhlenej na najbližšiu hodnotu v kg) vrátane všetkých bentických taxónov;
 - n) zaznamenajte všetky uplatnené opatrenia na obmedzenie vedľajších úlovkov a typ návnady, pričom použite opísané typy a podľa potreby uveďte podrobnosti:
 - i) šnúry tori – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele M;
 - ii) rahnový odplašovač (rahnové odplašovače) – ak áno, zaznamenajte podrobnosti podľa opisu v oddiele O;
 - iii) nakladanie s odpadom z rýb – ak áno, zaznamenajte takto:
 - i) uchovávanie odpadu počas nahadzovania a vytáhovania lovnej šnúry;
 - ii) iba vypúšťanie kvapalného odpadu;
 - iii) uchovávanie odpadu ≥ 2 hodiny/iný/žiadny;
 - iv) nočný zát'ah (keď je zát'ah obmedzený na čas medzi námorným súmrakom a námorným úsvitom);

- v) zaťaženie šnúr – ak áno, zaznamenajte podrobnosti, ako je opísané v oddiele M;
 - vi) typ návnady – zaznamenajte, či ide o ryby/sépie/zmiešanú návnadu; živú/mŕtvu/zmiešanú návnadu; mrazenú/rozmrazenú/zmiešanú návnadu; syntetickú;
 - vii) iné – ak áno, uveďte podrobnosti.“;
- h) v oddiele D ods. 2 sa vypúšťajú písmená p), q) a r);
- i) oddiel E sa nahrádza takto:

„E. *Povinne zbierané údaje o dĺžkovej štruktúre úlovku*

Reprezentatívne údaje o dĺžkovej štruktúre úlovku, získané na základe náhodných vzoriek, sa majú zbierať za cieľové druhy, a ak je to z časových dôvodov možné, aj za ďalšie hlavné druhy vedľajších úlovkov. Údaje o dĺžke sa zbierajú a zaznamenávajú s čo najväčšou presnosťou primeranou danému druhu (v cm alebo mm a zaokrúhlené na najbližšiu jednotku alebo na najbližšiu nižšiu jednotku) a zaznamenáva sa aj použitý typ merania (celková dĺžka tela, vidlicová dĺžka alebo dĺžka tela ryby). Ak je to možné, zaznamenáva sa celková hmotnosť vzoriek každého druhu na určenie dĺžkovej štruktúry úlovku alebo sa hmotnosť odhadne a zaznamená sa metóda odhadu. Od pozorovateľov sa môže požadovať aj určenie pohlavia meranej ryby, aby sa získali údaje o dĺžkovej štruktúre úlovku, rozčlenené podľa pohlavia.

1. Protokol o odbere vzoriek na obchodné účely

a) iné druhy rýb než rajotvaré a žraloky:

- i) dĺžka rýb sa meria v súlade s oddielom P s presnosťou na cm v prípade rýb, ktoré dosiahnu maximálnu dĺžku väčšiu ako 40 cm;
- ii) dĺžka rýb sa meria v súlade s oddielom P s presnosťou na mm v prípade rýb, ktoré dosiahnu maximálnu dĺžku menšiu ako 40 cm;

b) gordan šípový:

dĺžka plášťa sa meria s presnosťou na cm;

c) rajotvaré:

meria sa maximálna šírka tela;

d) žraloky:

pre každý druh sa vyberie vhodné meranie dĺžky, ktoré sa má použiť (pozri oddiel P). V každom prípade sa meria celková dĺžka tela;

e) morské cicavce a plazy (podľa možnosti):

meria sa celková dĺžka vždy, keď je to možné.

2. Protokol o odbere vzoriek na vedecké účely

V prípade odberu vzoriek druhov na vedecké účely môže byť potrebné vykonať meranie dĺžky s väčšou presnosťou, než sa uvádza v bode 1.

Normy merania bezstavovcov (ako sú kraby alebo homáre) sa vypracujú podľa potreby v súlade s vývojom súvisiaceho prieskumného rybolovu.“;

j) oddiel F ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. O reprezentatívnych vzorkách hlavných cieľových druhov, a ak to bude z časových dôvodov možné, aj o ďalších hlavných druhoch, ktoré sú súčasťou celkových úlovkov ako vedľajšie úlovky, sa zozbierajú tieto biologické údaje:

- a) druh;
- b) dĺžka (mm alebo cm); presnosť a metóda merania sa určia jednotlivo pre každý druh v súlade s postupom stanoveným v oddiele E;
- c) typ použitého merania dĺžky (t. j. celková dĺžka, vidlicová dĺžka atď.);
- d) pohlavie (samec, samica, nevyvinutý, bezpohlavný);
- e) štádium vývinu [v prípade žralokov nahláste, či sú gravidné, a koľko (ak nejaké) vajíčok/mláďat sa našlo]“;

k) v oddiele G ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) Ak sú zvieratá mŕtve, zozbierajú sa primerané informácie alebo odoberú vzorky* na identifikáciu na súši v súlade s vopred stanovenými protokolmi o odbere vzoriek. V prípade, že to nie je možné, možno od pozorovateľov požadovať, aby v súlade protokolmi o odbere biologických vzoriek odobrali čiastkové vzorky z identifikovateľných častí zvierat.

* Medzi možnosti patrí: vrátenie uhynutých zvierat na nekroptické vyšetrenie, fotografie vyhotovené podľa príslušných protokolov alebo vzorky tkaniva alebo peria na genetické stanovenie.“;

l) oddiel G. 2 a G.3 sa nahrádzajú takto:

„2. Zaznamená sa pohlavie každého jedinca z taxónov, v prípade ktorých je to možné na základe pozorovania, napríklad v prípade pltvonožcov, malých veľrýbotvarých cicavcov alebo ohrozených druhov pásožiabrovcov (*Elasmobranchii*).

3. Zaznamenajte dĺžku každého jedinca (v cm) a uveďte typ použitej metódy merania dĺžky. Presnosť a typ merania sa určuje podľa jednotlivých druhov.“;

m) v oddiele G sa dopĺňa tento bod:

„4. Ak je to možné, zaznamenajte životný cyklus každého jedinca (t. j. rybia mlad/dospelý jedinec).“;

n) oddiel H sa nahrádza takto:

„H. *Zistenie rybolovu v súvislosti s CME*

1. Pri všetkých rybolovných operáciách pri dne vrátane lovu vlečnou sieťou, lovu lovnou šnúrou a rybolovu košom sa majú zbierať tieto údaje pre všetky ulovené bentické taxóny:
 - a) Druh (alebo spolu s fotografiou, ak je určenie na úroveň rodu alebo druhu ťažké);
 - b) Odhad množstva (s presnosťou na 0,1 kg) každého uvedeného bentického taxónu uloveného počas rybolovnej operácie;
 - c) Metóda odhadu hmotnosti (napríklad vizuálny odhad, váženie vcelku, presný počet nádrží vynásobený počtom nádrží) (pozn. sekretariát SPRFMO tieto informácie nezberá, ale na požiadanie musia byť k dispozícii);
 - d) V každom možnom prípade, a najmä v prípade nových alebo zriedkavých bentických druhov, ktoré sa neobjavujú v príručkách na identifikáciu druhov, sa odoberú celé vzorky a vhodne uchovávajú na identifikáciu na súši;

- e) Ak je to možné, pozorovatelia zbierajú vzorky a snímky v súlade s vopred určenými konkrétnymi výskumnými programami, ktoré vykonáva vedecký výbor SPRFMO, alebo s vnútroštátnym vedeckým výskumom.
2. Pri všetkých rybolovných operáciách pri dne sa majú zbierať tieto údaje o všetkých taxónoch identifikovaných ako ukazovatele CME, ako sú vymedzené v prílohe XVII:
- a) Odhad množstva (s presnosťou na 0,1 kg) každého indikačného taxónu v CME uloveného počas rybolovnej operácie;
 - b) Ak je to možné, fotografia reprezentatívnej vzorky každého indikačného taxónu v CME uloveného počas rybolovnej operácie, ktorú vlajkový členský štát archivuje prostredníctvom svojho programu pozorovateľov spôsobom, ktorý umožňuje prepojenie fotografie s konkrétnym záznamom o hmotnosti pre danú rybolovnú operáciu;
 - c) Ak je to možné, fotografia celého množstva každého indikačného taxónu v CME uloveného počas rybolovnej operácie, ktorú vlajkový členský štát archivuje prostredníctvom svojho programu pozorovateľov spôsobom, ktorý umožňuje prepojenie fotografie s konkrétnym záznamom o hmotnosti pre danú rybolovnú operáciu.

3. Pre každú pozorovanú vlečnú sieť sa majú zbierať nasledujúce údaje o všetkých taxónoch označených ako indikátory CME v prílohe XVII s použitím príslušného vzoru pre kontakt s CME:
- a) Záznam o tom, či hmotnosť niektorého z indikačných taxónov v CME v úlovku vlečnou sieťou prekročila prahové hodnoty hmotnosti špecifické pre jednotlivé taxóny, ako sú vymedzené v prílohe XVIII;
 - b) Záznam o tom, či tri alebo viac indikačných taxónov v CME v úlovku vlečnou sieťou prekročilo prahové hodnoty hmotnosti špecifické pre jednotlivé taxóny, ako sú vymedzené v prílohe XVIII.“;
- o) v oddiele I sa písmeno j) nahrádza takto:
- „j) Miesto výlovu (zemepisná šírka/zemepisná dĺžka, zaokrúhlené na 1/10 stupňa)“;

p) v oddiele J ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) nahlasovanie úlovkov a odber biologických vzoriek sa má vykonávať na základe tohto poradia dôležitosti jednotlivých skupín druhov:

Druhy	Priorita (1, najvyššia)
Primárne cieľové druhy [napríklad stavrida <i>Trachurus murphyi</i> v prípade pelagického rybolovu, hoplostet oranžový (<i>Hoplostethus atlanticus</i>) v prípade rybolovu pri morskom dne a gordan šípový, ak je cieľovým druhom]	1
Morské vtáky, cicavce, plazy (korytnačky) a iné ohrozené druhy	2
Všetky žraloky	3
Ďalšie druhy, ktoré spravidla patria k prvým piatim najčastejšie loveným druhom v danej rybolovnej oblasti (napríklad stavrida <i>Trachurus picturatus</i> v prípade lovu pelagických druhov a čeľaď <i>Oreosomatidae</i> a beryxy v prípade lovu druhov žijúcich pri morskom dne)	4
Všetky ostatné druhy	5

Rozdelenie úsilia pozorovateľa medzi tieto činnosti bude závisieť od typu operácie a spustenia siete. Veľkosť čiastkových vzoriek súvisiacich s nepozorovanými množstvami (napríklad počet háčikov kontrolovaný na zloženie druhov vo vzťahu k počtu použitých háčikov) sa má výslovne zaznamenať podľa požiadaviek programu pozorovateľov členského štátu.“;

q) v oddiele O ods. 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) jedinečný identifikátor plavidla/číslo IMO (ak bolo pridelené)“;

r) v oddiele O ods. 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) orientačná rybolovná oblasť (desatinná zemepisná šírka/dĺžka, s presnosťou na 1/10 stupňa – pokiaľ je to možné)“;

s) dopĺňa sa tento oddiel:

„P. *Norma pre meranie dĺžky*

1. Celková dĺžka sa použije pre tieto druhy rýb:

- a) garupy, morony (Serranidae);
- b) čeľaď Oreosomatidae;
- c) dlhochvostovité (Macrouridae);
- d) merlúzy (Merluccidae);
- e) polypriony (*Polyprion* spp.);

- f) úhorovité, brotulovité (Ophidiidae);
 - g) moridovité (Moridae);
 - h) ryby rodu *Pseudopentaceros* (*Pseudopentaceros* spp.);
 - i) ryby rodu *Sebastidae* (*Sebastidae*);
 - j) skorpénovité (Scorpaenidae);
 - k) hoplostety (Trachichthyidae);
 - l. nototénie rodu *Dissostichus* (*Dissostichus* spp.);
 - m) všetky druhy žralokov alebo chimér, ktoré nie sú uvedené v inom zozname (pozri technický dokument FAO 474 o meraní žralokov).
2. Vidlicová dĺžka sa použije pre tieto druhy rýb:
- a) serioly (*Seriola* spp.);
 - b) snúky (Gempylidae);
 - c) ryby rodu *Hyperoglyphe antarctica* (*Hyperoglyphe antarctica*);
 - d) beryxy atď. (Berycidae);

- e) ryby rodu *Nomeidae* (Nomeidae);
 - f) parmovce atď. (Apogonidae);
 - g) stavridy (*Trachurus murphyi*);
 - h) makrely druhu *Scomber japonicus* (*Scomber japonicus*);
 - i) ryby rodu *Nemadactylus* (*Nemadactylus* spp.);
 - j) ryby rodu *Lethrinidae* (Lethrinidae);
 - k) bramy, pleskáče (Bramidae);
 - l. lutjanovité (Lutjanidae);
 - m) gempilovité (Gempylidae);
 - n) ostatné sklady (všetky).
3. Štandardná dĺžka sa používa pre:
- a) hoplostet oranžový (*Hoplostethus atlanticus*).
4. Dĺžka plášťa sa použije na:
- a) gordany (všetky vrátane *Dosidicus gigas*)“.

3. Dopĺňajú sa tieto prílohy:

„PRÍLOHA XIV

Oblasti riadenia rybolovu pri dne

a) súradnice oblasti riadenia rybolovu vlečnou sieťou na lov pri dne

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°21.000'S	165°13.553'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°21.000'S	165°24.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°36.000'S	165°24.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°36.000'S	165°18.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°06.000'S	165°18.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°06.000'S	164°46.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°54.000'S	164°46.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°54.000'S	164°54.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°31.000'S	165°54.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°31.000'S	165°13.550'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°26.000'S	165°44.000'E	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°26.000'S	166°21.915'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°47.000'S	165°26.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	35°47.000'S	165°44.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°00.500'S	165°26.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°00.500'S	166°21.915'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°13.460'S	164°40.830'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°13.460'S	165°06.050'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°26.800'S	164°40.830'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	36°26.800'S	165°06.050'E	S. Lord Howe
01	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	47°40.000'S	149°27.000'W	
01	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	47°40.000'S	150°00.000'W	
01	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	48°05.000'S	149°27.000'W	
01	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	48°05.000'S	150°00.000'W	
03	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°59.000'S	154°07.224'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
03	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°59.000'S	154°28.653'W	
03	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°15.000'S	154°07.224'W	
03	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°15.000'S	154°28.653'W	
04	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°01.000'S	155°40.000'W	
04	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°01.000'S	156°10.000'W	
04	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°24.000'S	155°40.000'W	
04	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	46°24.000'S	156°10.000'W	
05	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°26.000'S	156°30.000'W	
05	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°26.000'S	156°55.000'W	
05	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°42.000'S	156°30.000'W	
05	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°42.000'S	156°55.000'W	
06	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°19.500'S	157°19.000'W	
06	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°19.500'S	157°55.000'W	
06	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°30.000'S	157°19.000'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
06	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	45°30.000'S	157°55.000'W	
07	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°43.950'S	158°18.000'W	
07	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°43.950'S	158°38.000'W	
07	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°57.950'S	158°18.000'W	
07	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°57.950'S	158°38.000'W	
08	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°13.000'S	159°43.000'W	
08	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°13.000'S	159°54.000'W	
08	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°21.000'S	159°43.000'W	
08	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°21.000'S	159°54.000'W	
09	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°51.183'S	160°29.235'W	
09	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°51.183'S	160°50.820'W	
09	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°07.000'S	160°29.235'W	
09	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	44°07.000'S	160°50.820'W	
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°22.000'S	161°21.770'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°22.000'S	161°39.000'W	
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°31.370'S	161°10.170'W	
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°31.370'S	161°21.770'W	
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°41.440'S	161°10.170'W	
10	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	43°41.440'S	161°39.000'W	
11	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°40.000'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°40.000'S	162°07.000'W	
11	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°54.500'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°54.500'S	162°07.000'W	
13	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°45.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°45.000'S	163°49.000'W	
13	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°00.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	42°00.000'S	163°49.000'W	
14	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°17.000'S	164°00.000'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
14	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°17.000'S	164°27.000'W	
14	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°40.000'S	164°00.000'W	
14	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°40.000'S	164°27.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°32.897'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°32.897'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°42.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°42.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°48.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°48.000'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°54.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	40°54.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°06.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	41°06.000'S	165°12.000'W	
17	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°20.013'S	167°29.000'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
17	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°20.013'S	167°47.067'W	
17	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°32.000'S	167°29.000'W	
17	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°32.000'S	167°47.067'W	
18	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°11.013'S	168°01.785'W	
18	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°11.013'S	168°20.000'W	
18	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°40.000'S	168°01.785'W	
18	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	38°40.000'S	168°20.000'W	
22	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°45.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°45.000'S	170°00.000'W	
22	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	37°08.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	37°08.000'S	170°00.000'W	
23	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°00.000'S	169°22.000'W	
23	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°00.000'S	169°40.000'W	
23	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°10.000'S	169°22.000'W	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
23	North Louisville	vlečná sieť na lov pri dne	36°10.000'S	169°40.000'W	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	34°04.035'S	162°20.000'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	34°04.035'S	163°00.000'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	34°40.000'S	162°20.000'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	34°40.000'S	163°00.000'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	32°54.650'S	163°16.615'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	32°54.650'S	163°26.380'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°04.400'S	163°16.615'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°04.400'S	163°26.380'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°16.400'S	162°52.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°09.296'S	162°52.540'E	Severovýchod ne pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°04.400'S	162°54.941'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°04.400'S	163°10.540'E	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°10.400'S	163°10.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°10.400'S	163°04.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	vlečná sieť na lov pri dne	33°16.400'S	163°04.540'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	38°00.000'S	169°47.848'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	38°00.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	169°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°42.000'S	169°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°42.000'S	167°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	167°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	39°06.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	39°06.000'S	167°18.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	38°52.000'S	167°18.000'E	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	38°52.000'S	167°06.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	167°06.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°48.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°42.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°42.000'S	166°40.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°01.333'S	166°40.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°01.333'S	169°36.706'E	Juhovýchodne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°29.902'S	170°00.000'E	Smerom na juh k bodu vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	vlečná sieť na lov pri dne	37°41.589'S	170°00.000'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°08.280'S	147°50.200'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°17.370'S	147°50.200'E	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°17.370'S	147°32.300'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°10.197'S	147°32.300'E	Na východ pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°05.160'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°05.160'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°13.780'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°13.780'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°21.000'S	148°45.610'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°21.000'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°24.015'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°24.015'S	148°45.610'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°24.800'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°30.320'S	148°44.390'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°30.320'S	148°57.650'E	

Názov bloku	Oblasti riadenia rybolovu	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°35.205'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	vlečná sieť na lov pri dne	47°35.205'S	148°44.390'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	33°28.000'S	167°42.000'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	33°28.000'S	168°00.000'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	33°52.000'S	167°13.000'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	33°52.000'S	167°42.000'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	34°12.000'S	167°13.000'E	
Wanganella	West Norfolk	vlečná sieť na lov pri dne	34°12.000'S	168°00.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	vlečná sieť na lov pri dne	39°39.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	vlečná sieť na lov pri dne	39°39.000'S	167°21.090'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	vlečná sieť na lov pri dne	39°55.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	vlečná sieť na lov pri dne	39°55.000'S	167°21.090'E	

b) Súradnice oblasti riadenia rybolovu pelagickou vlečnou sieťou

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°26.000'S	165°44.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°26.000'S	166°21.915'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°47.000'S	165°26.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°47.000'S	165°44.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°00.500'S	165°26.000'E	
C. Lord Howe – East	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°00.500'S	166°21.915'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°21.000'S	165°13.550'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°21.000'S	165°24.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°31.000'S	164°54.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°31.000'S	165°13.550'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°40.383'S	165°18.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°40.383'S	165°24.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°54.000'S	164°46.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	35°54.000'S	164°54.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°06.000'S	164°46.000'E	
C. Lord Howe – West	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°06.000'S	165°18.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°13.460'S	164°40.830'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°13.460'S	165°06.050'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°26.800'S	164°40.830'E	S. Lord Howe
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	36°26.800'S	165°06.050'E	S. Lord Howe
1	South Louisville	pelagická vlečná sieť	47°40.000'S	149°27.000'W	
1	South Louisville	pelagická vlečná sieť	47°40.000'S	150°00.000'W	
1	South Louisville	pelagická vlečná sieť	48°05.000'S	149°27.000'W	
1	South Louisville	pelagická vlečná sieť	48°05.000'S	150°00.000'W	
3	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°59.000'S	154°07.224'W	
3	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°59.000'S	154°28.653'W	
3	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°15.000'S	154°07.224'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
3	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°15.000'S	154°28.653'W	
4	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°01.000'S	155°40.000'W	
4	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°01.000'S	156°10.000'W	
4	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°24.000'S	155°40.000'W	
4	South Louisville	pelagická vlečná sieť	46°24.000'S	156°10.000'W	
5	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°26.000'S	156°30.000'W	
5	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°26.000'S	156°55.000'W	
5	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°42.000'S	156°30.000'W	
5	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°42.000'S	156°55.000'W	
6	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°19.500'S	157°19.000'W	
6	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°19.500'S	157°55.000'W	
6	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°30.000'S	157°19.000'W	
6	South Louisville	pelagická vlečná sieť	45°30.000'S	157°55.000'W	
7	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°43.950'S	158°18.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
7	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°43.950'S	158°38.000'W	
7	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°57.950'S	158°18.000'W	
7	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°57.950'S	158°38.000'W	
8	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°13.000'S	159°43.000'W	
8	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°13.000'S	159°54.000'W	
8	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°21.000'S	159°43.000'W	
8	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°21.000'S	159°54.000'W	
9	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°51.183'S	160°29.235'W	
9	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°51.183'S	160°50.820'W	
9	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°07.000'S	160°29.235'W	
9	South Louisville	pelagická vlečná sieť	44°07.000'S	160°50.820'W	
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°22.000'S	161°21.770'W	
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°22.000'S	161°39.000'W	
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°31.370'S	161°10.170'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°31.370'S	161°21.770'W	
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°41.440'S	161°10.170'W	
10	South Louisville	pelagická vlečná sieť	43°41.440'S	161°39.000'W	
11	South Louisville	pelagická vlečná sieť	42°40.000'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	pelagická vlečná sieť	42°40.000'S	162°07.000'W	
11	South Louisville	pelagická vlečná sieť	42°54.500'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	pelagická vlečná sieť	42°54.500'S	162°07.000'W	
13	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°45.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°45.000'S	163°49.000'W	
13	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	42°00.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	42°00.000'S	163°49.000'W	
14	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°17.000'S	164°00.000'W	
14	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°17.000'S	164°27.000'W	
14	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°40.000'S	164°00.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
14	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°40.000'S	164°27.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°32.897'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°32.897'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°42.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°42.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°48.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°48.000'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°54.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	40°54.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°06.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	pelagická vlečná sieť	41°06.000'S	165°12.000'W	
17	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°20.013'S	167°29.000'W	
17	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°20.013'S	167°47.067'W	
17	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°32.000'S	167°29.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
17	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°32.000'S	167°47.067'W	
18	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°11.013'S	168°01.785'W	
18	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°11.013'S	168°20.000'W	
18	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°40.000'S	168°01.785'W	
18	North Louisville	pelagická vlečná sieť	38°40.000'S	168°20.000'W	
22	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°45.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°45.000'S	170°00.000'W	
22	North Louisville	pelagická vlečná sieť	37°08.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	pelagická vlečná sieť	37°08.000'S	170°00.000'W	
23	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°00.000'S	169°22.000'W	
23	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°00.000'S	169°40.000'W	
23	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°10.000'S	169°22.000'W	
23	North Louisville	pelagická vlečná sieť	36°10.000'S	169°40.000'W	
N. Lord Howe – Central	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°49.630'S	162°25.670'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
N. Lord Howe – Central	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°48.622'S	162°25.670'E	Severovýchod dne pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny
N. Lord Howe – Central	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°32.530'S	162°38.450'E	
N. Lord Howe – Central	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°32.530'S	162°57.770'E	
N. Lord Howe – Central	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°49.630'S	162°57.770'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	32°54.650'S	163°16.615'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	32°54.650'S	163°26.380'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°04.400'S	163°16.615'E	
N. Lord Howe – East	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°04.400'S	163°26.380'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°58.670'S	162°20.000'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°58.670'S	163°00.000'E	
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	34°40.000'S	162°20.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
N. Lord Howe – South	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	34°40.000'S	163°00.000'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°16.400'S	162°52.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°09.296'S	162°52.540'E	Severovýchod ne pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°04.400'S	162°54.941'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°04.400'S	163°10.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°10.400'S	163°04.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°10.400'S	163°10.540'E	
N. Lord Howe – West	North Lord Howe Rise	pelagická vlečná sieť	33°16.400'S	163°04.540'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°01.333'S	166°40.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°01.333'S	169°36.706'E	Juhovýchod ne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°29.902'S	170°00.000'E	Smerom na juh k bodu vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°41.589'S	170°00.000'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	38°00.000'S	169°47.848'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	38°00.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	169°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°42.000'S	169°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°42.000'S	167°42.004'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	167°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	39°06.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	39°06.000'S	167°18.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	38°52.000'S	167°18.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	38°52.000'S	167°06.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	167°06.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°48.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°42.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	pelagická vlečná sieť	37°42.000'S	166°40.000'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°08.280'S	147°50.200'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°17.370'S	147°50.200'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°17.370'S	147°32.300'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°10.197'S	147°32.300'E	Na východ pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°05.160'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°05.160'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°13.780'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°13.780'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°21.000'S	148°45.610'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°21.000'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°24.015'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°24.015'S	148°45.610'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°24.800'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°30.320'S	148°44.390'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°30.320'S	148°57.650'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°35.205'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	pelagická vlečná sieť	47°35.205'S	148°44.390'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	33°28.000'S	167°42.000'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	33°28.000'S	168°00.000'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	33°52.000'S	167°13.000'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	33°52.000'S	167°42.000'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	34°12.000'S	167°13.000'E	
Wanganella	West Norfolk	pelagická vlečná sieť	34°12.000'S	168°00.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná šírka	Smer VHZ
Westpac Bank	Westpac Bank	pelagická vlečná sieť	39°39.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	pelagická vlečná sieť	39°39.000'S	167°21.090'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	pelagická vlečná sieť	39°55.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	pelagická vlečná sieť	39°55.000'S	167°21.090'E	

c) Súradnice oblasti riadenia lovu lovnou šnúrou pri dne

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Capel bank		lovná šnúra na lov pri dne	25°14.950'S	159°00.285'E	
Capel bank		lovná šnúra na lov pri dne	25°14.950'S	160°00.000'E	
Capel bank		lovná šnúra na lov pri dne	25°59.640'S	159°00.285'E	
Capel bank		lovná šnúra na lov pri dne	25°59.640'S	160°00.000'E	
Gascoyne		lovná šnúra na lov pri dne	36°19.950'S	155°53.630'E	
Gascoyne		lovná šnúra na lov pri dne	36°19.950'S	156°43.770'E	
Gascoyne		lovná šnúra na lov pri dne	36°59.440'S	155°53.630'E	
Gascoyne		lovná šnúra na lov pri dne	36°59.440'S	156°43.770'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°20.000'S	165°00.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°20.000'S	166°21.915'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°31.000'S	164°54.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°31.000'S	165°00.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°54.000'S	164°46.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	35°54.000'S	164°54.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°00.500'S	165°18.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°00.500'S	166°21.915'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°06.000'S	164°46.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°06.000'S	165°18.000'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°13.460'S	164°40.830'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°13.460'S	165°06.050'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°26.800'S	164°40.830'E	
S. Lord Howe	Central Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	36°26.800'S	165°06.050'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°45.615'S	168°35.830'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°55.230'S	168°35.830'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°55.230'S	169°25.400'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°13.830'S	169°25.400'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°23.165'S	169°11.967'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°23.165'S	168°30.780'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.750'S	168°30.780'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.750'S	167°57.950'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°17.180'S	167°57.950'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°17.180'S	167°30.500'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°06.430'S	167°30.500'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°06.430'S	168°09.833'E	
Central Challenger	Central Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°45.615'S	168°09.833'E	
1	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	47°40.000'S	149°27.000'W	
1	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	47°40.000'S	150°00.000'W	
1	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	48°05.000'S	149°27.000'W	
1	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	48°05.000'S	150°00.000'W	
3	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°59.000'S	154°07.224'W	
3	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°59.000'S	154°28.653'W	
3	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°15.000'S	154°07.224'W	
3	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°15.000'S	154°28.653'W	
4	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°01.000'S	155°40.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
4	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°01.000'S	156°10.000'W	
4	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°24.000'S	155°40.000'W	
4	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	46°24.000'S	156°10.000'W	
5	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°26.000'S	156°30.000'W	
5	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°26.000'S	156°55.000'W	
5	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°42.000'S	156°30.000'W	
5	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°42.000'S	156°55.000'W	
6	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°19.500'S	157°19.000'W	
6	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°19.500'S	157°55.000'W	
6	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°30.000'S	157°19.000'W	
6	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	45°30.000'S	157°55.000'W	
7	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°43.950'S	158°18.000'W	
7	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°43.950'S	158°38.000'W	
7	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°57.950'S	158°18.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
7	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°57.950'S	158°38.000'W	
8	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°13.000'S	159°43.000'W	
8	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°13.000'S	159°54.000'W	
8	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°21.000'S	159°43.000'W	
8	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°21.000'S	159°54.000'W	
9	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°51.183'S	160°29.235'W	
9	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°51.183'S	160°50.820'W	
9	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°07.000'S	160°29.235'W	
9	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	44°07.000'S	160°50.820'W	
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°22.000'S	161°21.770'W	
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°22.000'S	161°39.000'W	
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°31.370'S	161°10.170'W	
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°31.370'S	161°21.770'W	
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°41.440'S	161°10.170'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
10	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	43°41.440'S	161°39.000'W	
11	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°40.000'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°40.000'S	162°07.000'W	
11	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°54.500'S	161°48.000'W	
11	South Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°54.500'S	162°07.000'W	
13	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°45.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°45.000'S	163°49.000'W	
13	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°00.000'S	163°29.500'W	
13	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	42°00.000'S	163°49.000'W	
14	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°17.000'S	164°00.000'W	
14	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°17.000'S	164°27.000'W	
14	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°40.000'S	164°00.000'W	
14	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°40.000'S	164°27.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°32.897'S	165°12.000'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°32.897'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°42.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°42.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°48.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°48.000'S	165°30.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°54.000'S	165°12.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	40°54.000'S	165°24.000'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°06.000'S	164°56.400'W	
15	Central Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	41°06.000'S	165°12.000'W	
17	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°20.013'S	167°29.000'W	
17	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°20.013'S	167°47.067'W	
17	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.000'S	167°29.000'W	
17	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.000'S	167°47.067'W	
18	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°11.013'S	168°01.785'W	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
18	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°11.013'S	168°20.000'W	
18	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°40.000'S	168°01.785'W	
18	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	38°40.000'S	168°20.000'W	
22	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°45.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°45.000'S	170°00.000'W	
22	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	37°08.000'S	169°30.000'W	
22	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	37°08.000'S	170°00.000'W	
23	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°00.000'S	169°22.000'W	
23	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°00.000'S	169°40.000'W	
23	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°10.000'S	169°22.000'W	
23	North Louisville	lovná šnúra na lov pri dne	36°10.000'S	169°40.000'W	
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	32°39.630'S	163°04.415'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	32°39.630'S	163°40.000'E	
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	33°20.000'S	163°40.000'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	33°20.000'S	163°20.000'E	
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	34°40.000'S	162°20.000'E	
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	34°40.000'S	163°20.000'E	
N. Lord Howe	North Lord Howe Rise	lovná šnúra na lov pri dne	33°54.773'S	162°20.000'E	Severovýchod ne pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°45.615'S	168°35.830'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°55.230'S	168°35.830'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°55.230'S	169°25.400'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°13.830'S	169°25.400'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°23.165'S	169°11.967'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°23.165'S	168°30.780'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.750'S	168°30.780'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°32.750'S	167°57.950'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°17.180'S	167°57.950'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°17.180'S	167°30.500'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°06.430'S	167°30.500'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°06.430'S	168°09.833'E	
Central Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°45.615'S	168°09.833'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°01.333'S	169°36.706'E	Juhovýchodn e pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°29.902'S	170°00.000'E	Smerom na juh k bodu vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°41.589'S	170°00.000'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°00.000'S	169°47.848'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°00.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	169°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	169°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°42.000'S	169°24.000'E	

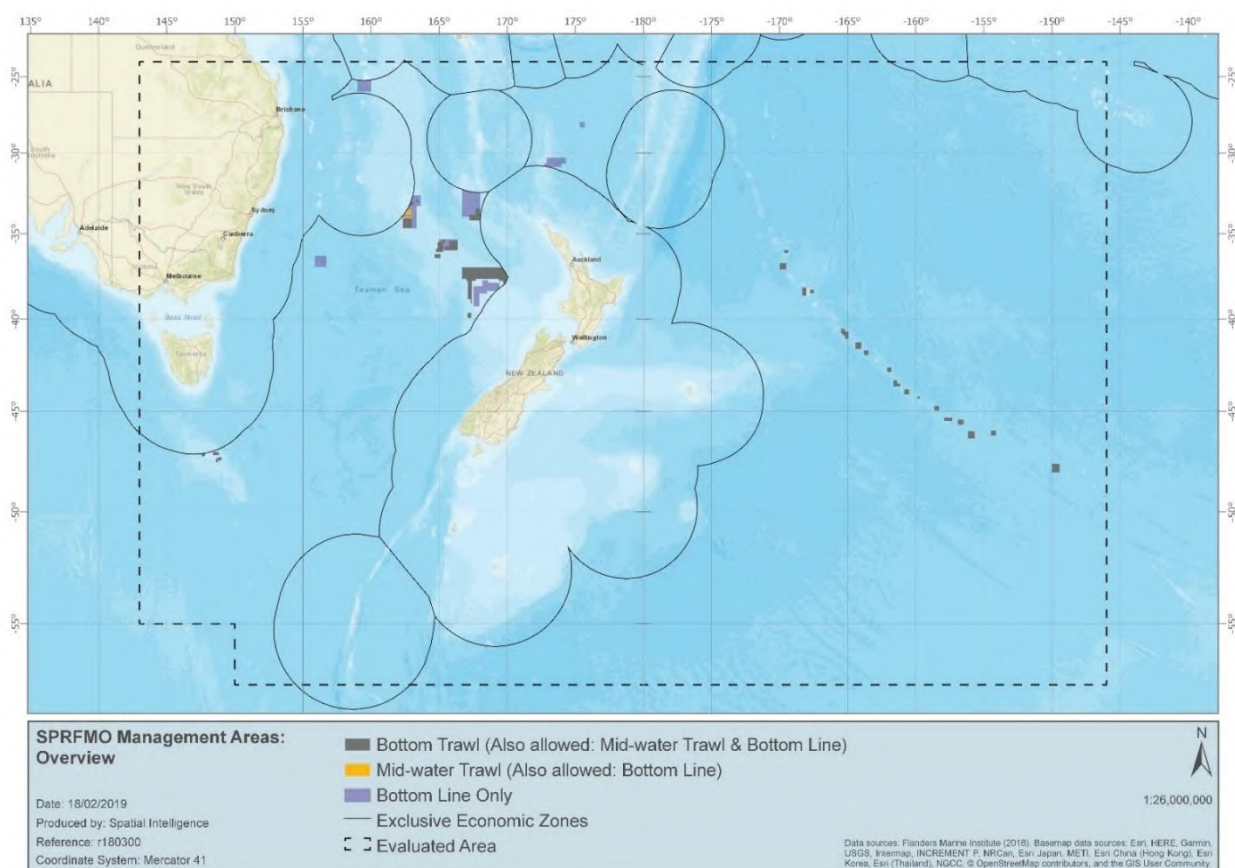
Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°42.000'S	167°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	167°42.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°06.000'S	167°24.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	39°06.000'S	167°18.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°52.000'S	167°18.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	38°52.000'S	167°06.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	167°06.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°48.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°42.000'S	167°00.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°42.000'S	166°40.000'E	
Northwest Challenger	Northwest Challenger	lovná šnúra na lov pri dne	37°01.333'S	166°40.000'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°08.280'S	147°50.200'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°17.370'S	147°50.200'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°17.370'S	147°32.300'E	
S. Tasman Rise 1	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°10.197'S	147°32.300'E	Na východ pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°05.160'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°05.160'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°13.780'S	148°24.165'E	
S. Tasman Rise 2	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°13.780'S	148°50.670'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°21.000'S	148°45.610'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°21.000'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°24.015'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°24.015'S	148°45.610'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°24.800'S	149°03.200'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°30.320'S	148°44.390'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°30.320'S	148°57.650'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°35.205'S	148°37.235'E	
S. Tasman Rise 3	South Tasman Rise	lovná šnúra na lov pri dne	47°35.205'S	148°44.390'E	
Marion	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	27°59.155'S	175°19.590'E	
Marion	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	27°59.155'S	175°40.370'E	
Marion	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	28°19.800'S	175°19.590'E	
Marion	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	28°19.800'S	175°40.370'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°49.324'S	172°42.880'E	Začiatok vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°40.115'S	172°42.880'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°40.115'S	172°53.295'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°16.500'S	172°53.295'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°16.500'S	174°20.000'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°40.245'S	174°20.000'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°40.245'S	174°00.200'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°53.670'S	174°00.200'E	
Three Kings	Three Kings	lovná šnúra na lov pri dne	30°53.670'S	173°08.819'E	Západne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu k východiskovému bodu
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	32°17.000'S	166°41.530'E	

Názov bloku	Lokalita	Metóda	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	32°17.000'S	166°41.921'E	Juhovýchodn e pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	32°28.633'S	168°00.000'E	
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	34°12.000'S	168°00.000'E	
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	34°12.000'S	167°13.000'E	
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	34°00.000'S	167°13.000'E	
West Norfolk Ridge	West Norfolk	lovná šnúra na lov pri dne	34°00.000'S	166°41.530'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	lovná šnúra na lov pri dne	39°39.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	lovná šnúra na lov pri dne	39°39.000'S	167°21.090'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	lovná šnúra na lov pri dne	39°55.000'S	167°05.000'E	
Westpac Bank	Westpac Bank	lovná šnúra na lov pri dne	39°55.000'S	167°21.090'E	

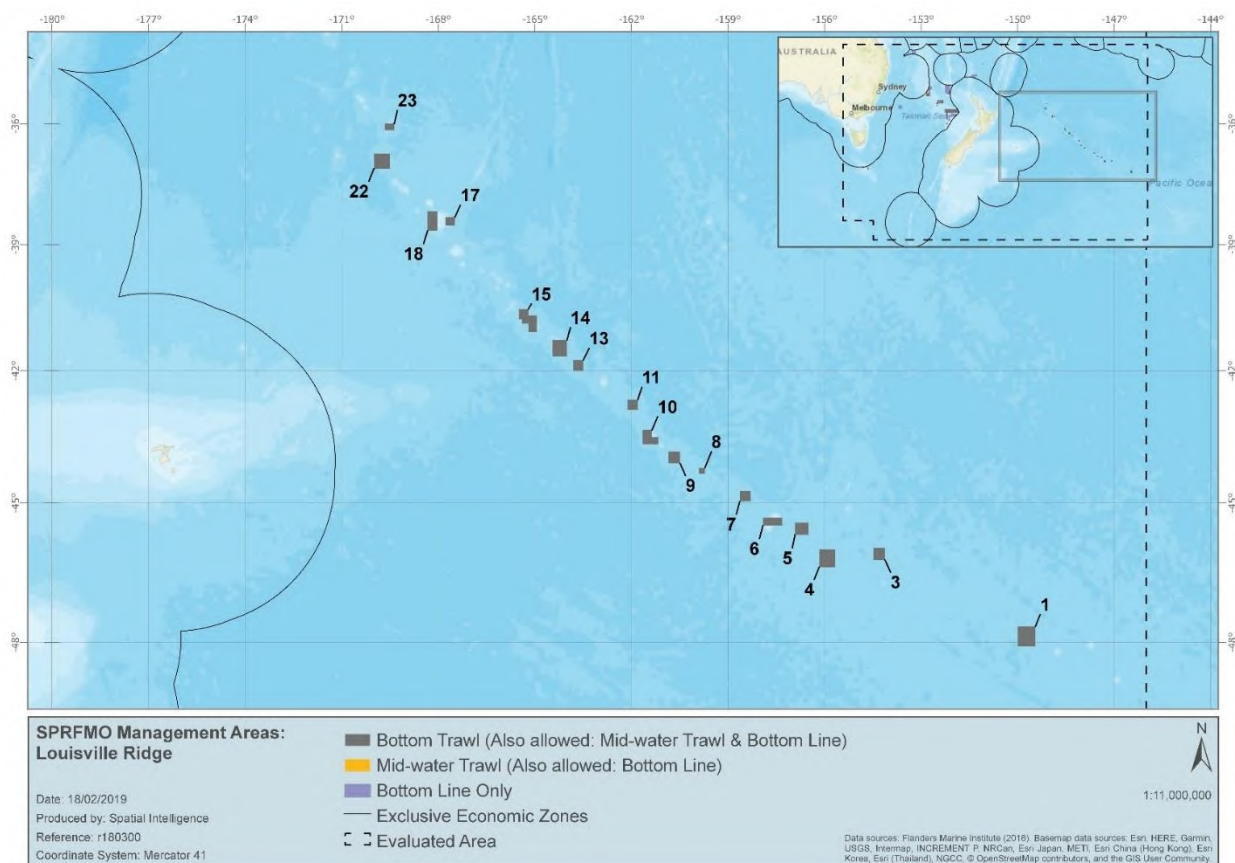
Obrázok 1: Prehľad oblastí riadenia SPRFMO



Legenda:

- Oblasti riadenia SPRFMO: Prehľad
- Vlečná sieť na lov pri dne (Povolené aj: pelagická vlečná sieť a lovná šnúra na lov pri dne)
- Iba lovná šnúra na lov pri dne
- Pelagická vlečná sieť (Povolené aj: lovná šnúra na lov pri dne)
- výhradná hospodárska zóna
- Hodnotená oblasť

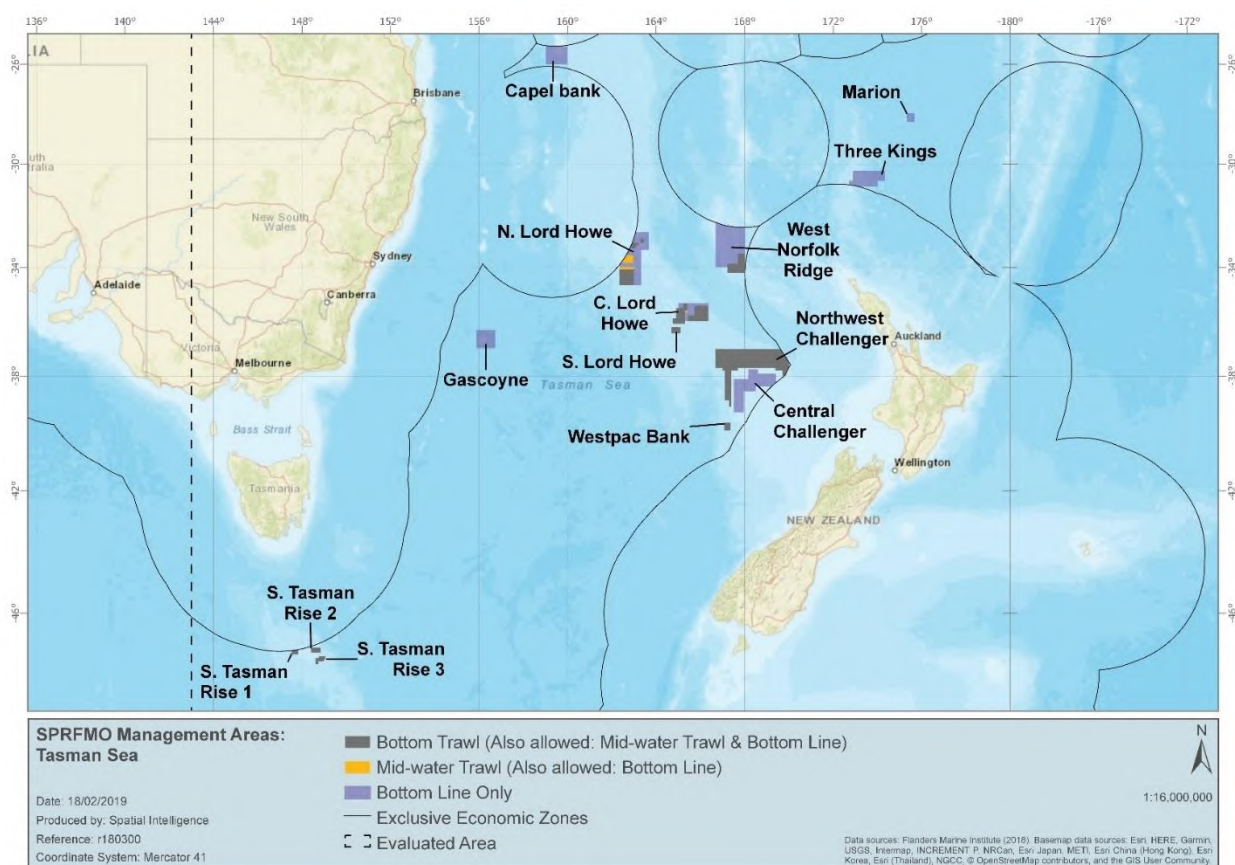
Obrázok 2: SPRFMO Oblasti riadenia rybolovu pri dne pre Louisville Ridge



Legenda:

- Oblasti riadenia SPRFMO: Louisville Ridge
- Vlečná sieť na lov pri dne (Povolené aj: pelagická vlečná sieť a lovná šnúra na lov pri dne)
- Iba lovná šnúra na lov pri dne
- Pelagická vlečná sieť (Povolené aj: lovná šnúra na lov pri dne)
- Výhradná hospodárska zóna
- Hodnotená oblasť

Obrázok 3: SPRFMO Oblasti riadenia rybolovu pri dne pre Tasmanovo more



Legenda:

- Oblasti riadenia SPRFMO: Tasmanovo more
- Vlečná sieť na lov pri dne (Povolené aj: pelagická vlečná sieť a lovná šnúra na lov pri dne)
- Iba lovná šnúra na lov pri dne
- Pelagická vlečná sieť (Povolené aj: lovná šnúra na lov pri dne)
- Výhradná hospodárska zóna
- Hodnotená oblasť

PRÍLOHA XV
Oblasti riadenia rybolovu

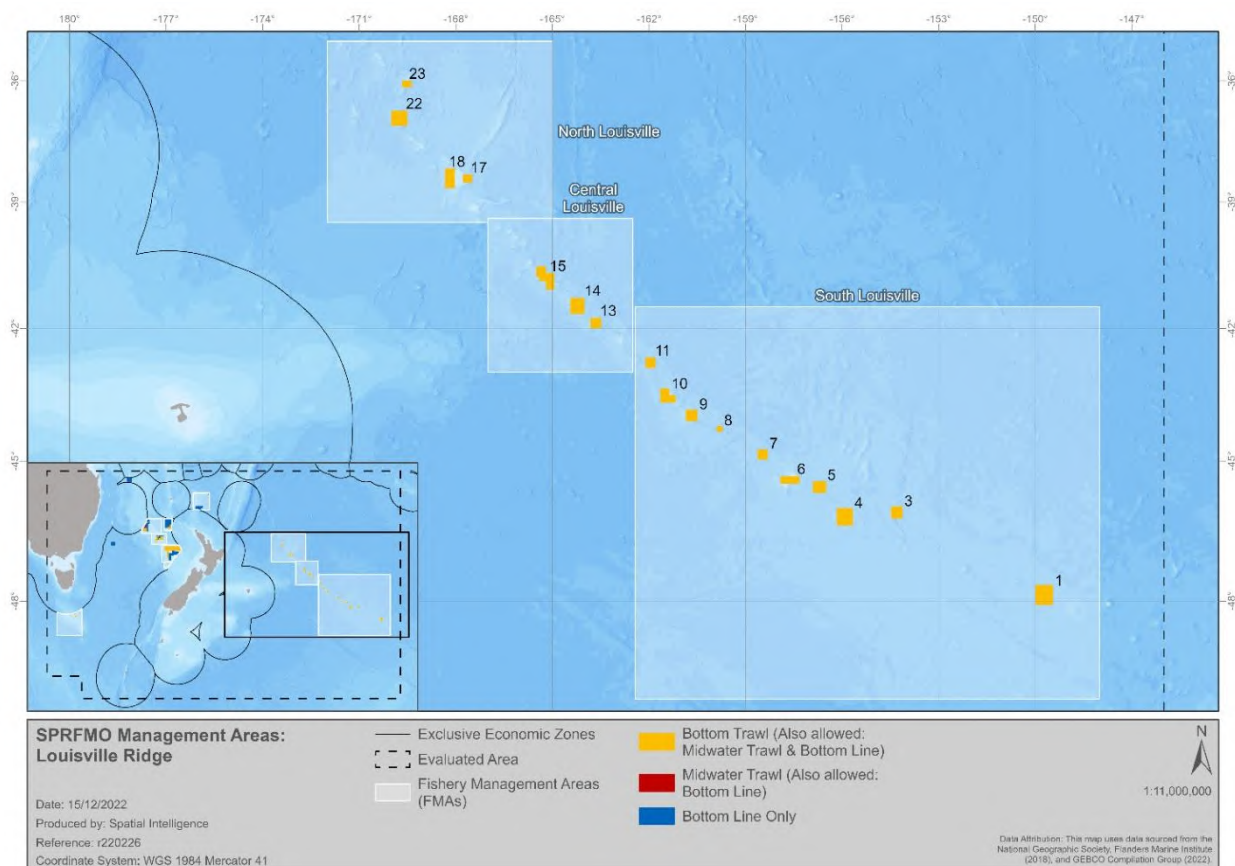
Súradnice pre každú oblasť riadenia rybolovu

Oblasti riadenia rybolovu	Poradie bodov	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
Central Lord Howe Rise	1	35°00.000'S	164°00.000'E	
Central Lord Howe Rise	2	35°00.000'S	167°00.000'E	
Central Lord Howe Rise	3	36°45.000'S	167°00.000'E	
Central Lord Howe Rise	4	36°45.000'S	164°00.000'E	
Central Louisville	1	39°24.000'S	167°00.000'W	
Central Louisville	2	39°24.000'S	162°30.000'W	
Central Louisville	3	43°00.000'S	162°30.000'W	
Central Louisville	4	43°00.000'S	167°00.000'W	
North Lord Howe Rise	1	32°30.000'S	163°06.980'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne
North Lord Howe Rise	2	32°30.000'S	166°00.000'E	
North Lord Howe Rise	3	35°00.000'S	166°00.000'E	
North Lord Howe Rise	4	35°00.000'S	162°00.000'E	

Oblasti riadenia rybolovu	Poradie bodov	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
North Lord Howe Rise	5	34°13.064'S	162°00.000'E	Na sever pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
North Louisville	1	35°00.000'S	172°00.000'W	
North Louisville	2	35°00.000'S	165°00.000'W	
North Louisville	3	39°24.000'S	165°00.000'W	
North Louisville	4	39°24.000'S	167°00.000'W	
North Louisville	5	39°30.000'S	167°00.000'W	
North Louisville	6	39°30.000'S	172°00.000'W	
Northwest Challenger	1	36°50.000'S	166°00.000'E	
Northwest Challenger	2	36°50.000'S	169°28.474'E	Juhovýchodne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	3	37°29.902'S	170°00.000'E	Smerom na juh k bodu vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu
Northwest Challenger	4	37°41.589'S	170°00.000'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Northwest Challenger	5	39°30.000'S	168°08.799'E	
Northwest Challenger	6	39°30.000'S	166°00.000'E	
South Louisville	1	41°30.000'S	162°26.000'W	
South Louisville	2	41°30.000'S	148°00.000'W	
South Louisville	3	50°00.000'S	148°00.000'W	
South Louisville	4	50°00.000'S	162°26.000'W	
South Tasman Rise	1	46°25.979'S	150°00.000'E	Začiatok v austrálskej výhradnej hospodárskej zóne

Oblasti riadenia rybolovu	Poradie bodov	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Smer VHZ
South Tasman Rise	2	50°00.000'S	150°00.000'E	
South Tasman Rise	3	50°00.000'S	145°00.000'E	
South Tasman Rise	4	46°55.906'S	145°00.000'E	Na východ pozdĺž austrálskej výhradnej hospodárskej zóny k východiskovému bodu
Three Kings	1	28°00.000'S	172°20.000'E	
Three Kings	2	28°00.000'S	175°40.000'E	
Three Kings	3	31°00.000'S	175°40.000'E	
Three Kings	4	31°00.000'S	173°32.686'E	Západne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Three Kings	5	30°47.558'S	172°20.000'E	
West Norfolk	1	34°30.000'S	168°01.318'E	Začiatok vo výhradnej hospodárskej zóne Nového Zélandu
West Norfolk	2	34°30.000'S	166°30.000'E	
West Norfolk	3	32°30.000'S	166°30.000'E	
West Norfolk	4	32°30.000'S	168°10.000'E	
West Norfolk	5	33°19.412'S	168°10.000'E	Na juh pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu k východiskovému bodu
Westpac Bank	1	39°31.000'S	166°30.000'E	
Westpac Bank	2	39°31.000'S	168°08.176'E	Juhozápadne pozdĺž výhradnej hospodárskej zóny Nového Zélandu
Westpac Bank	3	40°30.000'S	167°21.903'E	
Westpac Bank	4	40°30.000'S	166°30.000'E	

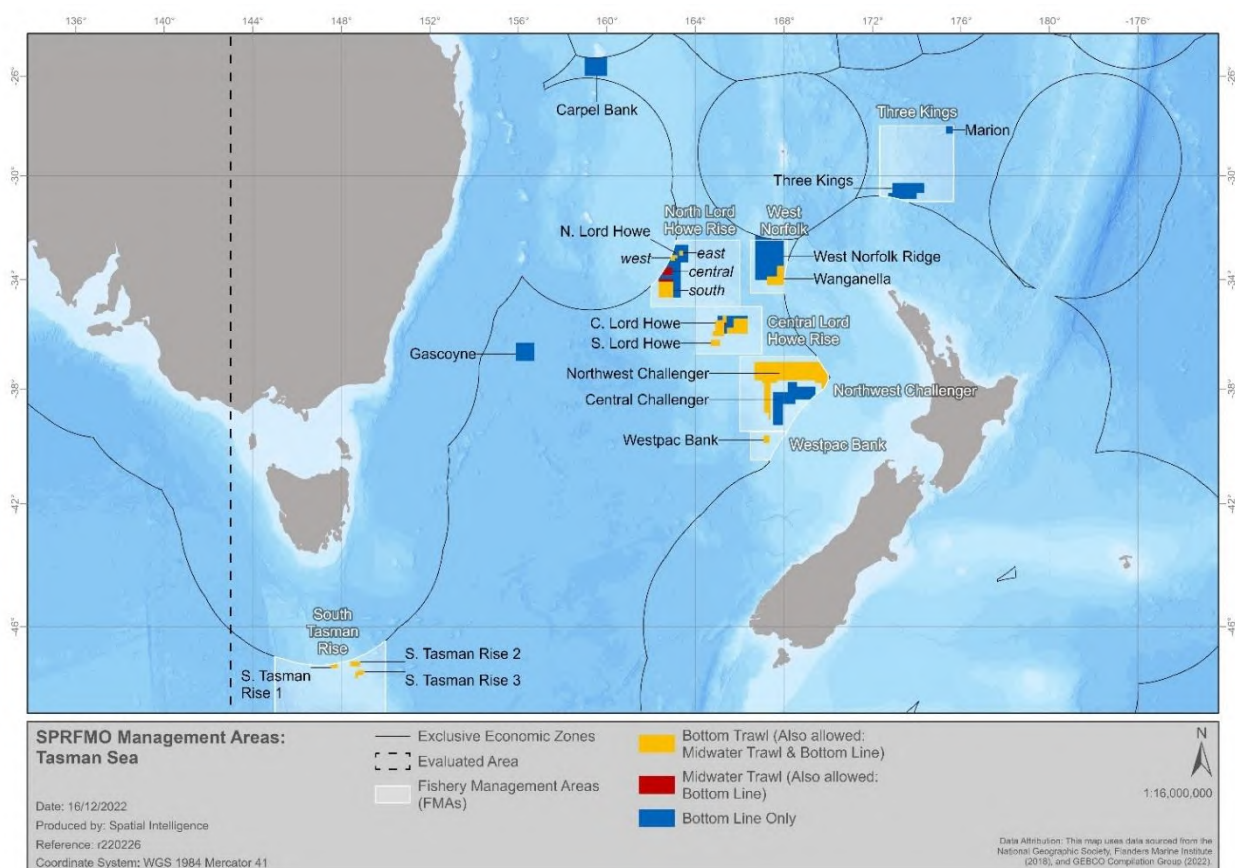
Obrázok 1: Oblasti riadenia rybolovu v Louisville Ridge



Legenda:

- Oblasti riadenia SPRFMO: Louisville Ridge
- Výhradná hospodárska zóna
- Hodnotená oblasť
- Oblasti riadenia rybolovu (FMA)
- Vlečná sieť na lov pri dne (Povolené aj: pelagická vlečná sieť a lovná šnúra na lov pri dne)
- Pelagická vlečná sieť (Povolené aj: lovná šnúra na lov pri dne)
- Iba lovná šnúra na lov pri dne

Obrázok 2: Oblasti riadenia rybolovu v Tasmanovom mori



Legenda:

- Oblasti riadenia SPRFMO: Tasmanovo more
- Výhradná hospodárska zóna
- Hodnotená oblasť
- Oblasti riadenia rybolovu (FMA)
- Vlečná sieť na lov pri dne (Povolené aj: pelagická vlečná sieť a lovná šnúra na lov pri dne)
- Pelagická vlečná sieť (Povolené aj: lovná šnúra na lov pri dne)
- Iba lovná šnúra na lov pri dne

PRÍLOHA XVI

Zoznam indikačných taxónov v CME

Taxonomická úroveň	Bežný názov	Taxóny spĺňajúce podmienky
Zraniteľné taxóny		
Phylum Porifera	hubky	všetky taxóny tried Demospongiae a Hexactinellidae
Phylum Cnidaria		
trieda Anthozoa		
rad Scleractinia	konárniky	všetky taxóny v rámci týchto rodov: <i>Solenosmilia</i> ; <i>Goniocorella</i> ; <i>Oculina</i> ; <i>Enallopsammia</i> ; <i>Madrepora</i> ; <i>Lophelia</i>
rad Antipatharia	koralovce	všetky taxóny
rad Alcyonacea	pravé mäkké koralý	všetky taxóny okrem Gorgonian Alcyonacea
neformálna skupina Gorgonian Alcyonacea	vejárovníky	všetky taxóny v rámci týchto podradov: Holaxonia; Calcaxonia; Scleraxonia
rad Pennatulacea	perovníky	všetky taxóny
rad Actiniaria	sasanky	všetky taxóny
rad Zoantharia	šesťlúčovky	všetky taxóny
trieda Hydrozoa	polypovce	všetky taxóny v rámci radov Anthoathecata a Leptothecata okrem Stylasteridae
rad Anthoathecatae		
čel'ad' Stylasteridae	vodné koralý	všetky taxóny
Phylum Bryozoa	machovky	všetky taxóny v rámci radov Cheilostomatida a Ctenostomatida
Indikátory biotopov		
Phylum Echinodermata		
trieda Asteroidea		
rad Brisingida	hviezdice bez rúk	všetky taxóny
trieda Crinoidea	ľaliovky	všetky taxóny

PRÍLOHA XVII

Hmotnostný prah pre spustenie protokolu o kontakte s CME

v jednom záťahu pre jeden indikačný taxón CME

Taxonomická úroveň	Bežný názov	Hmotnosť Prahová hodnota (kg)
Zraniteľné taxóny		
Phylum Porifera	hubky	25
Phylum Cnidaria		
trieda Anthozoa		
rad Scleractinia	konárniky	60
rad Antipatharia	koralovce	5
neformálna skupina Gorgonian Alcyonacea	osemlúčovky	15
rad Actiniaria	sasanky	35
rad Zoantharia	šesťlúčovky	10

PRÍLOHA XVIII

Hmotnostný prah pre spustenie protokolu o kontakte s CME v jednom záťahu pre tri alebo viac
indikačných taxónov CME

Taxonomická úroveň	Bežný názov	Hmotnosť Prahová hodnota (kg)
Zraniteľné taxóny		
Phylum Porifera	hubky	5
Phylum Cnidaria		
trieda Anthozoa		
rad Scleractinia	konárniky	5
rad Antipatharia	koralovce	1
rad Alcyonacea	pravé mäkké koraly	1
neformálna skupina Gorgonian Alcyonacea	osemlúčovky	1
rad Pennatulacea	perovníky	1
rad Actiniaria	sasanky	5
rad Zoantharia	šesťlúčovky	1
trieda Hydrozoa	polypovce	1
rad Anthoathecatae		
čel'ad' Stylasteridae	vodné koraly	1
Phylum Bryozoa	machovky	1
Phylum Echinodermata		
trieda Asteroidea		
rad Brisingida	hviezdice bez rúk	1
trieda Crinoidea	ľaliovky	1

PRÍLOHA XIX

Úrovne účasti pozorovateľov pri rybolove pri dne

Typ výstroja	Minimálna úroveň účasti pozorovateľa
Plavidlá používajúce vlečné siete na lov pri dne a pelagické vlečné siete	100-percentná účasť pozorovateľov
výstroj na lov lovnou šnúrou na lov pri dne	Najmenej 10 % účasť pozorovateľov počas rybárskeho hospodárskeho roka ¹

¹ Vyjadrené ako percento z celkového počtu pozorovaných háčikov.

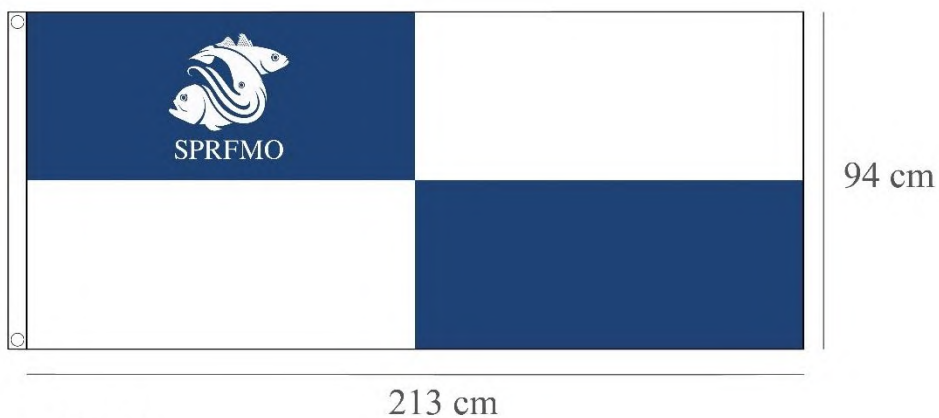
PRÍLOHA XX

Inšpekčná vlajka a vlajka SPRFMO

Obrázok 1: Inšpekčná vlajka SPRFMO

E:2:10

SPRFMO Inspection Flag

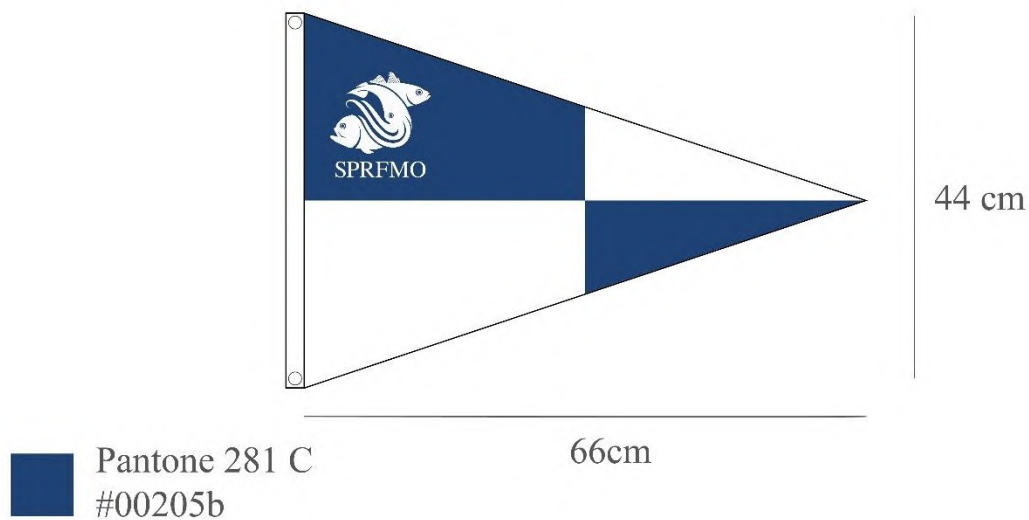


 Pantone 281 C
#00205b

Obrázok 2: Vlajka SPRFMO pre nalod'ovanie

E:5:10

SPRFMO Boarding Pennant



“

PRÍLOHA II

Do nariadenia (EÚ) 2021/56 sa dopĺňajú tieto prílohy:

„PRÍLOHA II

Správa o deaktivácii satelitnej bóje

Dátové polia prvého oznámenia bóje po jej aktivácii, ktoré sa majú použiť v každej správe:

- i) dátum [RRRR/MM/DD],
- ii) čas [hh:mm],
- iii) identifikačný kód bóje,
- iv) zemepisná šírka [vyjadrená v stupňoch a minútach v desatinných hodnotách],
- v) zemepisná dĺžka [vyjadrená v stupňoch a minútach v desatinných hodnotách],
- vi) rýchlosť (v uzloch) a
- vii) dôvod deaktivácie: strata signálu, odcudzené FAD, uviaznutie, dočasne počas obdobia zákazu rybolovu, prevedenie vlastníctva, FAD mimo oblastí uvedených v článku 6 ods. 2a písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/56.

PRÍLOHA III

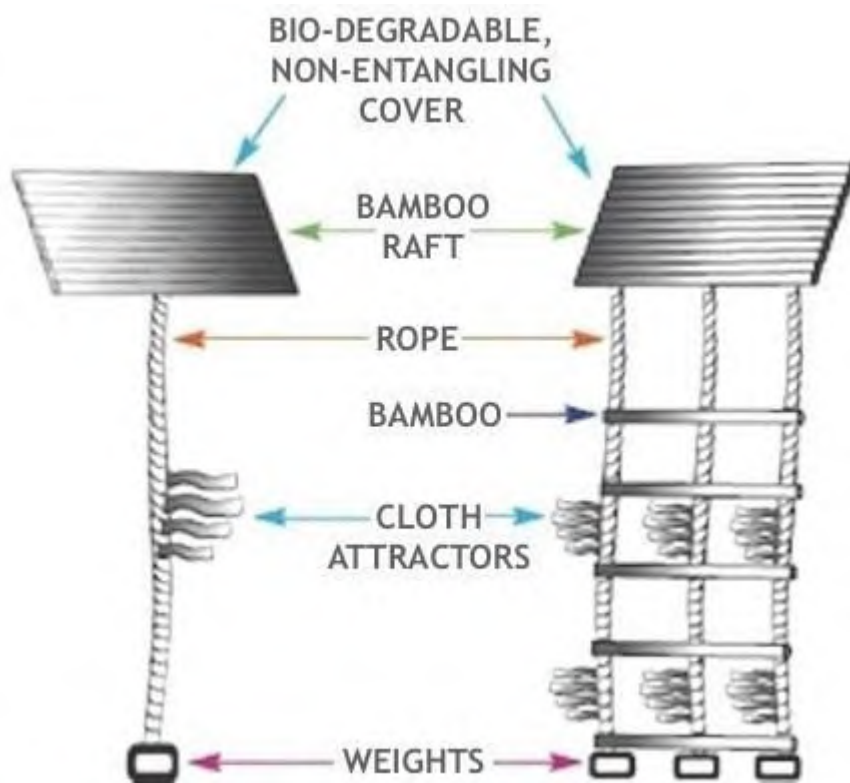
Správa o diaľkovej reaktivácii satelitnej bóje

Dátové polia posledného oznámenia bóje pred jej deaktiváciou, ktoré sa majú použiť v každej správe:

- i) dátum [RRRR/MM/DD],
- ii) čas [hh:mm],
- iii) identifikačný kód bóje,
- iv) zemepisná šírka [vyjadrená v stupňoch a minútach v desatinných hodnotách],
- v) zemepisná dĺžka [vyjadrená v stupňoch a minútach v desatinných hodnotách],
- vi) rýchlosť (v uzloch) a
- vii) dôvod diaľkovej reaktivácie: obnovenie strateného signálu, po dočasnej deaktivácii počas obdobia zákazu rybolovu alebo prevod vlastníctva, keď je FAD na mori, iné (uved'te).

PRÍLOHA IV

Zásady pre biologicky rozložiteľné konštrukcie unášaných zariadení na zhukovanie rýb (DFAD),
ktoré bránia zakliesneniu



Obrázok: Príklad biologicky rozložiteľného FAD, ktoré bráni zakliesneniu

Legenda:

- Biologicky rozložiteľný kryt, ktorý bráni zakliesneniu: ak je pokrytý sieťovinou, veľkosť rozťahnutého oka musí byť menej ako 7 cm a sieťovina musí byť pevne omotaná okolo celej pltnej konštrukcie tak, aby pri jej nasadení sieťovina voľne neovísala pod zariadením FAD
- Bambusová pltná časť
- Lano: ak sa používa sieťovina, musí byť čo najpevnejšie stiahnutá do tvaru podobného klobásam alebo veľkosť rozťahnutého oka musí byť menej ako 7 cm v jednom paneli
- Bambus
- Látkové atraktory
- Hmotnosti

DFAD musia byť skonštruované tak, aby v povrchovej konštrukcii (plť) alebo v ponorenej konštrukcii neboli žiadne siete ani materiál spôsobujúci zakliesnenie.

Na účely tohto nariadenia sa na základe stupňa biodegradovateľnosti (od biologicky nerozložiteľných až po 100 % biologicky rozložiteľné) určujú tieto kategórie DFAD s tým, že príslušné vymedzenia sa nevzťahujú na elektronické bóje, ktoré sú pripevnené k FAD s cieľom ich sledovania:

- Kategória I: DFAD je vyrobené z plne biologicky rozložiteľných materiálov.
- Kategória II: DFAD je vyrobené z plne biologicky rozložiteľných materiálov s výnimkou plávajúcich zložiek na báze plastov (napr. plastové bóje, pena, zátky z vakových sietí).
- Kategória III: ponorená časť DFAD je vyrobená z plne biologicky rozložiteľných materiálov, zatiaľ čo povrchová časť a všetky plávajúce zložky obsahujú biologicky nerozložiteľné materiály (napr. syntetickú rafiú, kovový rám, plastové plaváky, nylonové laná).
- Kategória IV: ponorená časť FAD obsahuje biologicky nerozložiteľné materiály, zatiaľ čo povrchová časť je vyrobená z plne biologicky rozložiteľných materiálov, prípadne s výnimkou plávajúcich zložiek.
- Kategória V: povrchové a ponorené časti FAD obsahujú biologicky nerozložiteľné materiály.

PRÍLOHA V

Vymedzenie pojmov

1. EM (elektronické monitorovanie) je používanie zariadení elektronického monitorovania na zaznamenávanie činností plavidla.
2. EMS (systém elektronického monitorovania) je systém na vykonávanie EM na palube plavidiel a na zber, spracovanie a analýzu výsledných záznamov EM.
3. Normy EM sú dohodnuté normy, pravidlá a postupy, ktorými sa riadi zriadenie a prevádzka EMS, uplatniteľné na všetky zložky systému, ktoré sa môžu používať pre určité plavidlá v konkrétnej oblasti a/alebo pri určitom druhu rybolovnej činnosti.
4. Program EMS je národný alebo regionálny program vytvorený na zavedenie EMS.
5. Zariadenie EM je sieť elektronických kamier, snímačov a/alebo zariadení na ukladanie údajov nainštalovaných na plavidlách a používaných na zaznamenávanie činností týchto plavidiel.
6. Záznamy z EM sú snímky a iné údaje zaznamenané zariadením elektronického monitorovania.
7. Údaje EM sú údaje vyplývajúce z analýzy záznamov z elektronického monitorovania.
8. Analýza EM je analýza záznamov z elektronického monitorovania s cieľom získať údaje EM.
9. Analytik EM je osoba kvalifikovaná na analýzu záznamov z elektronického monitorovania a tvorbu údajov EM.

10. Stredisko na hodnotenie EM je zariadenie, v ktorom sa analyzujú záznamy z elektronického monitorovania s cieľom získať údaje EM.
11. Pokrytie EM je podiel plavidiel alebo rybolovných činností, na ktoré sa účinne vzťahuje EMS.
12. Miera hodnotenia EM je podiel záznamov z elektronického monitorovania, ktoré sa analyzujú s cieľom získať údaje EM.
13. Poskytovateľ služieb EM je poskytovateľ zariadení EM a/alebo technických a logistických služieb.

PRÍLOHA VI

Minimálne technické požiadavky, výkonnostné normy, pohľad kamery na rybolovné činnosti, na ktoré sa vzťahuje EMS, a odporúčané konfigurácie zariadení elektronického monitorovania pre každý typ plavidla

1. Zariadenie EM

- Zariadenie EM musí byť chránené proti výpadku napájania na palube záložným systémom, ktorý je schopný pokračovať v prevádzke, kým sa neobnoví napájanie plavidla (napr. 30 minút). Musí byť takisto schopné uložiť záznamy z elektronického monitorovania zozbierané pri výpadku napájania plavidla na dlhšie obdobie, než na aké bol záložný systém navrhnutý.
- Na zachytávanie informácií počas rôznych fáz činnosti plavidla sa zvyčajne uprednostňuje digitálne video, ale aj statické snímky môžu slúžiť ako vhodná možnosť, najmä ak je kapacita úložiska obmedzená. Optimálna konfigurácia môže zahŕňať nastavenie fotoaparátu, ktorý využíva video pre určité oblasti, fotoaparáty alebo momenty, zatiaľ čo pre ostatné využíva fotografie.
- Záznamy z elektronického monitorovania musia obsahovať minimálne údaje o polohe, dátume a čase a podľa možnosti aj identifikáciu plavidla a musia sa dať integrovať s inými nástrojmi na zber údajov a monitorovanie (napr. so senzormi).

- Palubné rozhranie musí obsahovať palubnú obrazovku alebo rovnocenné rozhranie, ktoré umožní kapitánovi alebo posádke overovanie, pokiaľ ide o správne fungovanie zariadenia EM.
- Poskytovateľ EM zabezpečí, aby sa zabránilo rušeniu rádiových frekvencií zariadenia EM inými komunikačnými, navigačnými, bezpečnostnými, geolokačnými alebo rybárskymi zariadeniami na palube plavidla.
- Zariadenie EM automaticky a autonómne zhromažďuje záznamy z EM na generovanie požadovaných údajov EM a je odolné voči neoprávnenej manipulácii a zaznamenáva automatické výstrahy, ktoré sa poskytujú príslušnému koordinátorovi EM a poskytovateľovi EM takmer v reálnom čase v prípade poruchy, manuálnej aktivácie/vypnutia, manuálneho zadávania údajov, externej manipulácie s údajmi alebo pokusov o neoprávnenú manipuláciu so zariadením alebo záznamami z EM. Ak uvedené zaznamenané automatické výstrahy nie je možné odoslať v takmer reálnom čase koordinátorovi programu EM a poskytovateľovi EM, poskytnú sa čo najskôr spolu s ostatnými záznamami z EM na konci príslušného rybárskeho výjazdu. Záznam údajov sa musí dať ovládať aj manuálne, ale len v prípade, že sa zariadenie EM automaticky nespustí alebo nezastaví, a akákoľvek manuálna aktivácia musí vyvolať automatické upozornenie. Manuálne vypínanie nie je povolené.

2. Kamery

- Počet a kvalita kamier musia byť dostatočné na to, aby spĺňali požiadavky EMS na údaje, a to so zábermi s vysokým rozlíšením, ktoré umožňujú identifikáciu druhov, konkrétnych rybolovných činností a okolia plavidla.
- Zložky palubného hardvéru EM musia byť dostatočne odolné voči prachu a vode a dostatočne trvanlivé, aby spoľahlivo fungovali v rôznych podmienkach, ktoré sa očakávajú pri ich umiestnení na plavidlách.
- Kamery musia byť schopné zaznamenávať videozáznamy a/alebo statické snímky podľa účelu jednotlivých kamier. V prípade kamier používaných na identifikáciu druhov musí mať video rozlíšenie najmenej 720p s minimálnou snímkovou frekvenciou 5 – 10 FPS. Snímky musia mať minimálny interval snímania najviac 1 sekundu, rozlíšenie najmenej 2 MP.
- Umiestnenie kamier musí poskytovať jasný a nerušený výhľad na snímané oblasti.
- Na plavidlách na lov vakovou sieťou kamery pokrývajú minimálne pracovnú palubu (ľavý aj pravý bok), sieťové vrece a sieťový podberák, prednú palubu alebo kýl lode a (v príslušných prípadoch) palubu s nádržami a dopravníkový pás. Opis a obrázok príkladu umiestnenia kamier na plavidlách na lov vlakovou sieťou triedy 2 – 6 je uvedený v tabuľke 1 a na obrázku 1.

- Na plavidlách na lov lovnou šnúrou musia kamery poskytovať minimálne pohľad na všetky ulovené živočíchy, a to tak na tie, ktoré sa dostali na palubu plavidla, ako aj na tie, ktoré boli podľa možnosti odhodnené alebo vypustené bez toho, aby boli predtým prinesené na plavidlo. Opisy a obrázok príkladov umiestnenia kamier na plavidlách na lov lovnou šnúrou, ktoré by poskytovali tieto pohľady, sú uvedené v tabuľke 2 a na obrázku 2.
- Kamery musia byť schopné zaznamenávať činnosti pri slabom a veľmi jasnom prirodzenom osvetlení (nízky a vysoký kontrast). Nočné rybolovné činnosti zahŕňajúce ulovené druhy musia byť dostatočne osvetlené (napr. dlhé lovné šnúry). V týchto prípadoch poskytovateľ služieb EM otestuje kvalitu obrazu, aby sa uistil, že nedochádza k nadmernému oslneniu.

3. Snímače

- Zariadenie EM môže zahŕňať aj snímače na zaznamenávanie nevizuálnych údajov (napr. pohyb plavidla, hydraulický tlak, informácie o prostredí) a prípadne aj mechanizmy na aktiváciu/deaktiváciu kamier, aby sa zber vizuálnych údajov sústredil na činnosti, ktoré sú predmetom záujmu.
- Snímač GPS alebo ekvivalentný snímač musí byť schopný automaticky zaznamenávať polohu a, pokiaľ zariadenie EM nepoužíva kamery, ktoré zaznamenávajú nepretržite, rýchlosť a kurz plavidla.

4. Ukladanie údajov

- Zariadenie EM musí mať dostatočnú kapacitu na uloženie všetkých požadovaných záznamov z EM vrátane záznamov GPS (alebo ekvivalentných záznamov), dátumu polohy, času, názvu plavidla a informácií o snímači, v príslušných prípadoch, minimálne počas trvania rybárskeho výjazdu.
- Plavidlá musia mať na palube dostatok prázdnych zariadení na ukladanie údajov (najlepšie pevné disky) pre prípad, že by ich bolo potrebné vymeniť na mori. Špeciálne vyškolený člen posádky môže byť nútený vymeniť zariadenia počas rybárskeho výjazdu, ak sa vyčerpá kapacita na ukladanie údajov, vždy v koordinácii s poskytovateľom služieb EM.
- Zariadenia EM musia obsahovať samostatné duplicitné záložné zariadenia, aby sa zabezpečilo, že sa údaje nestratia v prípade poruchy jedného zariadenia.

5. Kompatibilitnosť

- Údaje z EM sa predkladajú komisii IATTC vo formáte kompatibilnom s databázami a zdrojmi IT IATTC (napr. štruktúra údajov, jednotky, identifikácia druhov/iných rybolovných činností atď.).
- Zaznamenané snímky sa zaznamenávajú v bežne používanom a dostupnom formáte videozáznamu alebo obrazového súboru, napríklad MP4 alebo JPEG.
- Všetky záznamy z EM vytvorené systémom elektronického monitorovania musia byť kompatibilné so softvérom na analýzu EM, ktorý používa stredisko na hodnotenie EM, kam sa záznamy z EM zasielajú na vytvorenie údajov EM.

6. Údržba zariadení EM

- Na mori všetky činnosti údržby, opráv a výmeny zariadení EM vykonáva(-jú) určený(-í) vyškolený(-í) člen(-ovia) posádky plavidla, a to len v koordinácii a na základe pokynov poskytovateľa služieb EM na diaľku.
- Na pevnine vykonáva všetky činnosti údržby, opráv a výmeny zariadení EM technik v koordinácii s poskytovateľom služieb EM.
- Každé plavidlo má určeného člena posádky zodpovedného za bežné čistenie šošoviek kamery, aby sa zabezpečila čistota záznamov z EM podľa protokolu, ktorý vypracujú vedeckí pracovníci IATTC. Aby sa predišlo poškodeniu šošoviek, musia sa používať vhodné čistiace materiály, ktoré musia byť na palube vždy k dispozícii.

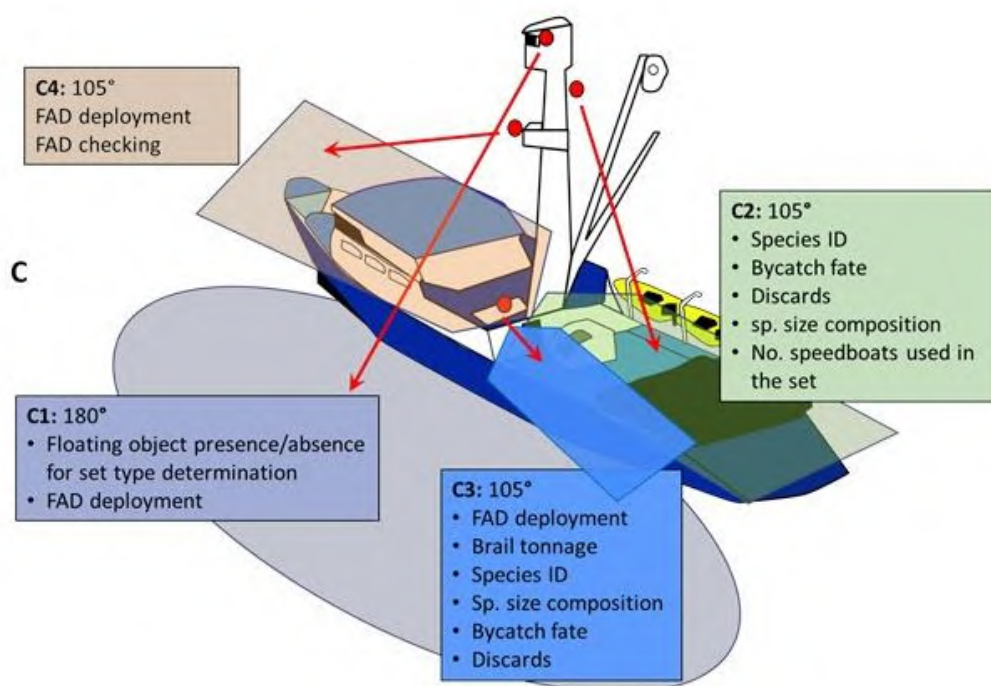
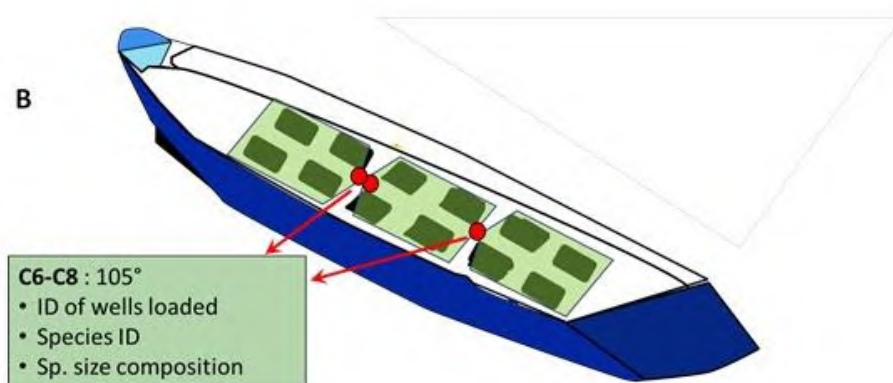
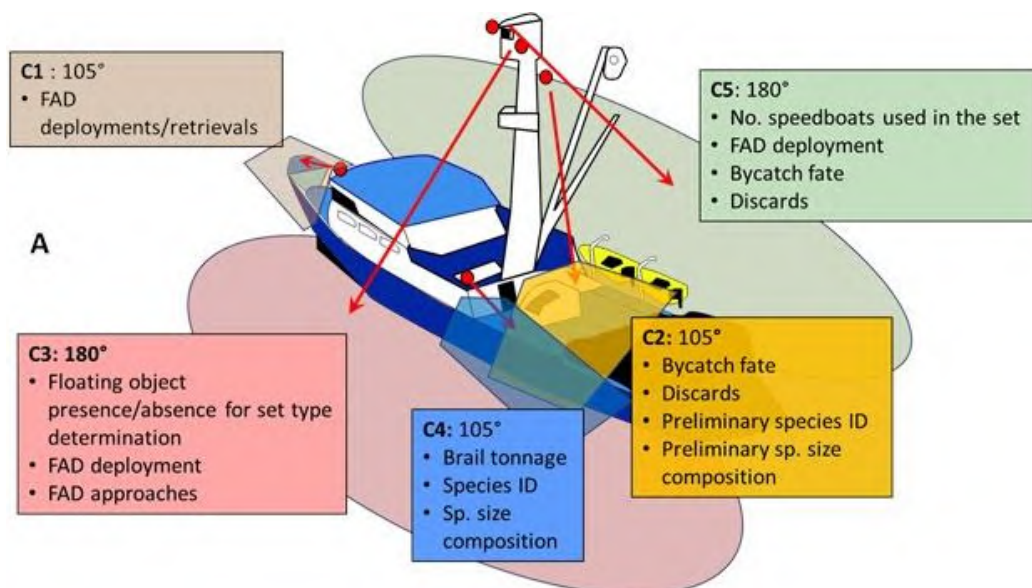
TABUĽKA 1. Príklad umiestnenia kamier na plavidlách na lov vakovou sieťou triedy 2 – 6.

Plavidlá triedy 6 so 6 alebo viac radmi nádrží
– Dve panoramatické kamery (napr. 180°) na sťažňovom koši, ktoré pokrývajú ľavý bok (prítomnosť/nepítomnosť plávajúcich telies na určenie typu záťahu a interakcie s FAD, časov záťahov) a pravý bok (počet rýchlostných člnov použitých pri záťahu, umiestnenie FAD, identifikácia veľkorozmerných vedľajších úlovkov, odhodené úlovky, časy záťahov). – Jedna kamera (napr. 105°) na zadnej strane sťažňového koša, ktorá pokrýva hlavnú palubu a oblasť balenia do vriec (identifikácia druhov úlovkov a vedľajších úlovkov, odhodené úlovky). – Jedna kamera (napr. 105°) na streche mostíka, ktorá pokrýva čelo lode (umiestnenie FAD, vyhľadávanie). – Jedna kamera (napr. 105°) na streche ovládania výložníka, ktorá pokrýva oblasť narábania so sieťovým podberákom (odhad celkového úlovku, identifikácia vedľajších úlovkov, odhodené úlovky). – Tri kamery (napr. 105°), z ktorých každá pokrýva rovnaký počet radov nádrží (identifikácia a odhad úlovkov a vedľajších úlovkov podľa druhov, odhodené úlovky).
Nádoby triedy 5 s menej ako 6 radmi nádrží
– Dve panoramatické kamery (napr. 180°) na sťažňovom koši, ktoré pokrývajú pravý a ľavý bok. – Jedna kamera (napr. 105°) na zadnej strane sťažňového koša, ktorá pokrýva hlavnú palubu a priestor s vakmi (umiestňovanie a vyhľadávanie FAD). – Jedna kamera (napr. 105°) na streche ovládania výložníka, ktorá pokrýva oblasť narábania so sieťovým podberákom. – Dve kamery (napr. 105°) pokrývajúce rovnaký počet radov nádrží.
Plavidlá triedy 2 bez prístupu na vonkajšiu palubu
– Jedna panoramatická kamera (napr. 180°) na sťažňovom koši, ktorá pokrýva ľavý bok. – Jedna kamera (napr. 105°) na zadnej strane sťažňového koša, ktorá pokrýva hlavnú palubu. – Jedna kamera (napr. 105°) na zadnej strane sťažňového koša, ktorá pokrýva hlavnú palubu. – Jedna kamera (napr. 105°) na streche ovládania výložníka, ktorá pokrýva oblasť narábania so sieťovým podberákom.

TABULKA 2. Prvý príklad umiestnenia kamier v plavidlách na lov lovnou šnúrou.

Toto sú príklady návrhu inštalácie kamier, ktoré vychádzajú z informácií získaných od poskytovateľov služieb EM a medzinárodných iniciatív (napr. Carnes a kol. 2019):

Malé plavidlá na lov lovnou šnúrou (< 20 m LOA)
– Jedna kamera (napr. 105°) na pracovnej palube na identifikáciu druhov. – Jedna kamera (napr. 105°) namontovaná mimo zábradlia, aby pokrývala dvierka na ryby, cez ktoré sa úlovok dostáva na palubu.
Stredné (20-24 m LOA) a veľké plavidlá na lov lovnou šnúrou (> 24 m LOA)
– Jedna kamera (napr. 105°) na korme na zaznamenávanie počtu plavákov, háčikov a návnad použitých pri zátahu. – Jedna kamera (napr. 105°) umiestnená na kyle lode, ktorá pokrýva celkový úlovok a odhodené úlovky podľa druhu, veľkosti a osudu. – Jedna kamera (napr. 105°) umiestnená v čele lode, ktorá pokrýva ponechaný úlovok podľa druhu, veľkosti a osudu počas vyťahovania. (Voliteľná, ak je potrebná na dosiahnutie požadovaných pohľadov) – Jedna kamera (napr. 105°) namontovaná na výložníku mimo zábradlia, kde sa vyťahuje šnúra, na zaznamenávanie úniku úlovku, prerezania šnúry atď. (voliteľná pre plavidlá s dĺžkou 20 – 24 m)



Legenda:

A:

- C1: 105° nasadenia a vytiahnutia zariadení FAD.
- C2: 105° miera vedľajších úlovkov, odhodené úlovky, predbežná identifikácia druhov, predbežné zloženie podľa veľkosti druhu.
- C3: 180° prítomnosť/neprítomnosť plávajúceho objektu na určenie typu záťahu, nasadenie zariadenia FAD, priblíženie k zariadeniu FAD.
- C4: 105° tonáž podberákov, identifikácia druhov, zloženie podľa veľkosti jednotlivých druhov.
- C5: 180° Počet rýchlych motorových člnov použitých pri záťahu, nasadenie zariadenia FAD, osud vedľajších úlovkov, odhodené úlovky.

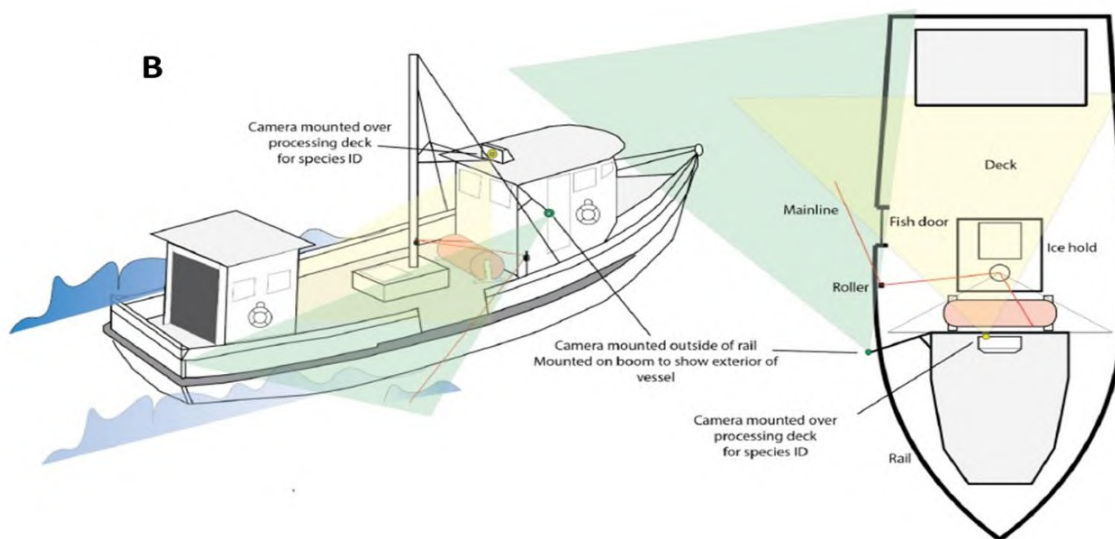
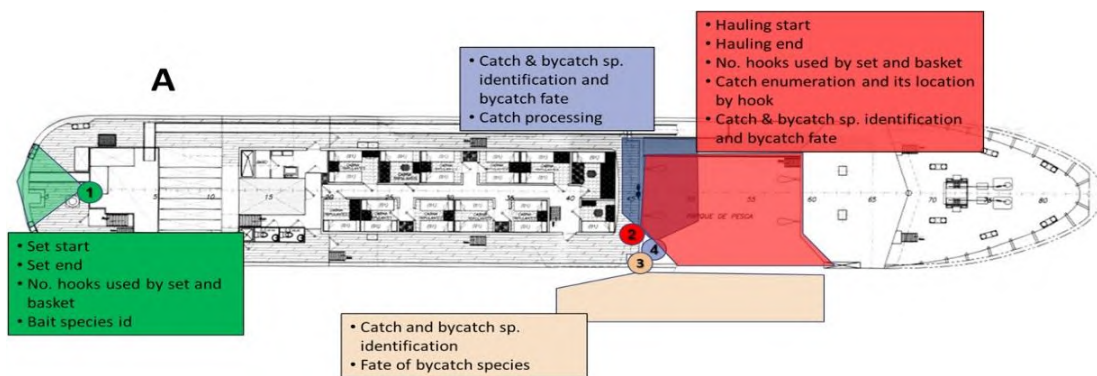
B:

- C6 – C8: 105° identifikácia naložených nádrží, identifikácia druhov, zloženie podľa veľkosti jednotlivých druhov.
- C4: 105° nasadenie zariadenia FAD, kontrola zariadenia FAD.

C:

- C1: 180° prítomnosť/neprítomnosť plávajúceho objektu na určenie typu záťahu, nasadenie zariadenia FAD.
- C2: 105° identifikácia druhov, osud vedľajších úlovkov, odhodené úlovky, zloženie podľa veľkosti jednotlivých druhov, počet rýchlych motorových člnov používaných na mori.
- C3: 105° nasadenie zariadenia FAD, tonáž podberákov, identifikácia druhov, zloženie podľa veľkosti jednotlivých druhov, osud vedľajších úlovkov, odhodené úlovky.
- C4: 105° nasadenie zariadenia FAD, kontrola zariadenia FAD.

Obrázok 1. Konfigurácia kamier a rybolovné činnosti, ktoré sa zaznamenávajú na hlavnej palube (A) a na palube s nádržami (B) plavidiel triedy 6 na lov tuniakov vakovou sieťou a na plavidle triedy 2 (C).



Legenda:

A:

- 1: začiatok zát'ahu, koniec zát'ahu, počet použitých háčikov na zát'ah a kôš.
- 2: začiatok vyťahovania, koniec vyťahovania, počet použitých háčikov na zát'ah a kôš, vyčíslenie úlovkov a ich umiestnenie na háčikoch, identifikácia druhov v rámci úlovkov a vedľajších úlovkov, osud vedľajších úlovkov.
- 3: identifikácia druhov v rámci úlovkov a vedľajších úlovkov, osud druhov v rámci vedľajších úlovkov.
- 4: identifikácia druhov v rámci úlovkov a vedľajších úlovkov, osud vedľajších úlovkov, spracovanie úlovkov.

B:

- kamera namontovaná nad palubou používanou na spracovanie úlovkov s cieľom umožniť identifikáciu ulovených druhov
- kamera namontovaná mimo zábradlia, namontovaná na výložníku, ktorá sníma okolie plavidla
- hlavná šnúra
- valec
- vstupný otvor pre úlovky
- paluba
- priestor na ľad
- zábradlie

Obrázok 2. Provizórna konfigurácia kamier a rybolovné činnosti, ktoré sa majú zaznamenávať na palube veľkého plavidla na lov lovnou šnúrou (A) a konfigurácia kamier EM na malom havajskom plavidle na lov lovnou šnúrou (B). Spodný obrázok prevzatý z Carnes a kol. (2019).

PRÍLOHA VII

Minimálne požiadavky na údaje pre typ plavidla

- Minimálne dátové polia, ktoré sa majú zbierať a predkladať pre činnosti s vakovou sieťou, uvedené v tabuľke 1.
- Minimálne dátové polia, ktoré sa majú zbierať a predkladať pre činnosti vykonávané pomocou lovnej šnúry, uvedené v tabuľke 2.

Tabuľka 1. Dátové polia, ktoré sa majú zbierať minimálne pre rybolov vakovou sieťou.

INFORMÁCIE O VÝJAZDE	
Odchod z prístavu	Názov prístavu a krajiny, dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Príchod do prístavu	Názov prístavu a krajiny, dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
ČINNOSŤ PLAVIDLA	
Poloha a rýchlosť	Každé 2 sekundy (na základe možností niektorých EM zariadení), ale nie menej ako každých 60 minút.
INFORMÁCIE O ZÁŤAHU	
	Typ záťahu.
Začiatok záťahu	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Uzavretie sietí	Dátum/čas.
Koniec záťahu	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Rýchlosť vetra	Zaznamenané v Beaufortovej stupnici.
Funkčné poruchy	Dátum/čas, opis akejkoľvek závažnej poruchy, ktorá zastaví alebo oneskorí manéver záťahu.

ÚLOVOK A ODHODENIE		
	Cieľové druhy	Necieľové druhy
Identifikácia druhu	Celkový úlovok a odhodené úlovky, pokiaľ to umožňuje technológia EM. Ak nie je možné určiť druh, môže sa nahlásiť kombinovaný úlovok.	Žraloky, lamny sled'ové, veľžraloky bodkované, jedince mobulovitých, jedince plachetníkovitých, ryby z čeľade makrelovitých, jedince karangovitých, jedince balistovitých, morské korytnačky, morské vtáky a morské cicavce, pričom každý jedinec sa identifikuje s najnižším možným taxonomickým rozlíšením (t. j. druh), pokiaľ to umožňuje technológia EM. V prípadoch, keď nie je možná identifikácia druhu, môže byť živočích identifikovaný so širším taxonomickým rozlíšením (napr. rod, čeľaď).
Rozmer	Hmotnostné kategórie sa používajú vždy, keď je to možné (napr. malá veľkosť 2,5 kg – 15 kg).	Ak je to možné, jedince sa merajú s presnosťou na cm takto: žraloky v celkovej dĺžke, jedince mobulovitých v postorbitálnej vidlicovej dĺžke, ryby vo vidlicovej dĺžke, raje v šírke tela, korytnačky v zakrivenej dĺžke panciera. V prípadoch, keď nie je možné individuálne meranie, môže byť zviera klasifikované podľa veľkostnej kategórie (t. j. malé, stredné, veľké) podľa postupov pozorovateľov komisie IATTC.
Stav		Ak je to možné, odhadovaný stav jedinca pri ulovení, vytiahnutí na palubu a vypustení.
Značka		Ak sú k dispozícii, zaznamenané informácie o nájdení značky.
Osud	Ponechaný a odhodený úlovok podľa druhov v metrických tonách.	Ak je k dispozícii, osud jedinca vytiahnutého na palubu (napr. ponechaný, odhodený atď.)
PLÁVAJÚCE OBJEKTY/FAD		
Umiestnenia	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).	
Vyzdvihnutia	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).	
Priplávania	Ak sú k dispozícii – dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).	
ID bóje	Ak je k dispozícii – alfanumerický kód pripevnenej satelitnej bóje	

Tabuľka 2. Dátové polia, ktoré sa majú zhromažďovať minimálne pre rybolov lovnou šnúrou.

INFORMÁCIE O VÝJAZDE	
Odchod z prístavu	Názov prístavu a krajiny, dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Príchod do prístavu	Názov prístavu a krajiny, dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
ČINNOSŤ PLAVIDLA	
Poloha a rýchlosť	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Koniec zátahu	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Začiatok vyťahovania	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Koniec vyťahovania	Dátum/čas, poloha (zemepisná šírka a dĺžka v desatinných stupňoch).
Smer vyťahovania	Od začiatku do konca; od konca na začiatok
Použitá namodro zafarbená návnada	Áno – Nie, pokiaľ to umožňuje technológia EM.
Koše alebo plaváky	Celkový počet použitých pri jednom zátahu
Háčky	Celkový počet použitých pri jednom zátahu
Stopy drôtu na ľubovoľných nadväzných šnúrach	Áno – Nie, pokiaľ to umožňuje technológia EM.
Šnúry na lov žralokov	Počet nadväzných šnúr, ktoré vedú priamo od plavákov lovnej šnúry alebo od zvislej lovnej šnúry, pokiaľ to umožňuje technológia EM.

INFORMÁCIE O VÝJAZDE	
ÚLOVOK A ODHODENIE CIEĽOVÝCH A NECIEĽOVÝCH DRUHOV	
Identifikácia druhu.	Identifikácia druhu každého uloveného jedinca, pričom každý jedinec sa identifikuje s najnižším možným taxonomickým rozlíšením (t. j. druhom), ako to umožňuje technológia EM.
Rozmer	Veľkosť každého uloveného jedinca s použitím odporúčaného spôsobu merania a príslušného kódu merania (štandardný, vidlicovitý, postorbitálny, šírka tela atď.) pre daný druh, pokiaľ to umožňuje technológia EM.
Stav	Odhadovaný stav jedinca pri ulovení, vytiahnutí na palubu a vypustení, ak je to možné.
Osud	Osud jedinca vytiahnutého na palubu (napr. ponechaný, odhodený atď.).
Značka	Zaznamenané informácie o nájdení značky, pokiaľ to umožňuje technológia EM.
Interakcia s úlovkom	Typ interakcie s úlovkom (napr. zakliesnený, s háčikom vo vnútri, s háčikom zvonku, len interakcia s plavidlom).

PRÍLOHA VIII

Obsah plánu monitorovania plavidiel EM (VMP)

VMP musí spĺňať tieto podmienky:

1. VMP sa vypracuje pre každé plavidlo alebo skupinu plavidiel, na ktorých sa má nainštalovať zariadenie EM, a doručí sa príslušným orgánom vlajkového členského štátu.
2. VMP sa vypracuje v spolupráci s poskytovateľom služieb EM, majiteľom plavidla a príslušnými rybárskymi orgánmi vlajkového členského štátu.
3. Prehliadku každého plavidla alebo vzorového plavidla pre skupinu plavidiel určených na inštaláciu zariadenia EM vykoná buď poskytovateľ EM, alebo rybárske orgány vlajkového členského štátu. Počas tejto prehliadky sa pri vypracúvaní VMP zohľadnia tieto aspekty, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby systém spĺňal minimálne požiadavky na zber údajov uvedené v prílohe VII:
 - a) umiestnenie a nastavenie kamier;
 - b) počet kamier, ktoré sa majú nainštalovať na zabezpečenie optimalizácie pohľadu na priestor na manipuláciu s úlovkami;
 - c) kľúčovými oblasťami, ktoré sa majú preskúmať, sú oblasti manipulácie s úlovkami na identifikáciu druhov a skladovanie jedincov a oblasti odhadzovania alebo vypúšťania úlovkov.

4. Minimálne informácie, ktoré má obsahovať VMP, zahŕňajú:
- a) kontaktné údaje: aktuálne kontaktné údaje vlastníka plavidla, prevádzkovateľa plavidla a poskytovateľa služieb EM počas trvania zmluvy;
 - b) všeobecné informácie o plavidle: základné informácie o plavidle a jeho rybolovných činnostiach a operáciách (napríklad názov plavidla, registračné číslo, cieľová oblasť rybolovu, rybolovné oblasti, rybársky výstroj, celková dĺžka);
 - c) typ a konfigurácia rybárskeho výstroja;
 - d) dispozičné riešenie plavidla: vybavenie plavidla s podrobnými informáciami, plán dispozície plavidla a rôznych oblastí (ako je paluba, spracovanie, skladovanie – vrátane počtu nádrží);
 - e) nastavenie zariadenia EM: opis nastavení zariadenia EM, ako je čas prevádzky, počet kamier, nastavenia kamier (snímková frekvencia a rozlíšenie) a pokryté oblasti, čas záznamu pre každú z kamier, počet snímačov, v príslušných prípadoch, použitý softvér, rozmiestnenie riadiacej jednotky atď.;
 - f) postupy pri manipulácii s úlovkom: opis posádky a jej činností;
 - g) príklad zobrazenia z každého požadovaného pohľadu kamery.

5. Akékoľvek fyzické zmeny plavidla, zmeny v kategorizácii plavidiel (segmentácia flotily) alebo úpravy paluby na manipuláciu s úlovkom vrátane tých, ktoré majú za následok, že plavidlo už nepatrí do pôvodnej skupiny, sa oznámia orgánom vlajkového členského štátu. Následne sa VMP zodpovedajúcim spôsobom aktualizuje pred začiatkom nasledujúceho rybárskeho výjazdu.
6. VMP musí podpísať vlastník plavidla a schváliť príslušný orgán vlajkového členského štátu alebo ním určené inštitúcie.
7. Zariadenie EM nesmie ohrozovať stabilitu plavidla a predstavovať riziko pre prevádzku plavidla, bezpečnosť posádky alebo životné prostredie. Okrem toho nesmie brániť bezpečnej plavbe plavidla.

Príklad vzorového plánu monitorovania plavidiel EM

Plán monitorovania plavidiel EM

Časť A

Vlastník plavidla ho poskytne príslušnému orgánu vlajkového členského štátu alebo ním určeným inštitúciám.

1. Informácie poskytnuté vlastníkom plavidla

Vonkajšia registrácia:		Hlavná rybolovná oblasť (alebo rybolovné oblasti):	
Názov plavidla:		Typ (-y) výstroja:	
Registračné číslo plavidla IATTC:		Počet členov posádky:	
IRCS:		Môže mať na palube pozorovateľa:	
Prístavná základňa:		Zástupca (zástupcovia) vlastníka:	
Dĺžka plavidla (m):		Tel. č.:	
Typ plavidla:		E-mailová adresa:	
Dĺžka siete (v siahach):		Dĺžka hlavnej šnúry (v siahach):	
Hĺbka siete (počet pásov):		Typ háčika:	
Kapacita sieťového podberáka (mt):		Materiál nadväznej šnúry:	

Opis manipulácie posádky s rybami a ďalšie užitočné údaje

1. Ak je k dispozícii, kópia alebo obrázok plánu všeobecného usporiadania plavidla

--

2. Všeobecné usporiadanie a manipulácia (nie nevyhnutne v mierke)

--

3. Všeobecné poznámky

Časť B

Poskytnutie a potvrdenie príslušným orgánom vlajkového členského štátu

4. Obrázok plavidla
5. Konfigurácia zariadenia EM
6. Prevádzka systému – všeobecný opis

Záznam snímača, v príslušných prípadoch:	Opis nastavení:
Videozáznam:	Opis nastavení:

7. Umiestnenie systémových komponentov

Riadiaca jednotka:	Používateľské rozhranie:
<i>Obrázok umiestnenia riadiacej jednotky</i>	
GPS alebo rovnocenný údaj:	Údaje o GPS:
<i>Obrázok umiestnenia GPS alebo ekvivalent</i>	
Snímač otáčania valca:	Údaje o snímači otáčania valca:
<i>Obrázok umiestnenia snímača valca</i>	

Snímač hydraulického tlaku (HPS):	Údaje o HPS:
<i>Obrázok umiestnenia HPS</i>	
Snímač XX:	Údaje o snímači XX:
<i>Obrázok umiestnenia snímača XX</i>	
Snímač XX:	Údaje o snímači XX:
<i>Obrázok umiestnenia snímača XX</i>	

Snímač XX:	Údaje o snímači XX:
<i>Obrázok umiestnenia snímača XX</i>	
Snímač XX:	Údaje o snímači XX:
<i>Obrázok umiestnenia snímača XX</i>	

Kamera 1 – palubná kamera	
<i>Obrázok umiestnenia kamery 1</i>	Pohľad a ciele:
<i>Obrázok umiestnenia palubnej kamery</i>	Nastavenia kamery:
Kamera 2 – ponechanie na palube/celkový pohľad kamery	
<i>Obrázok umiestnenia kamery 2</i>	Pohľad a ciele:
<i>Obrázok ponechania na palube/celkového pohľadu kamery</i>	Nastavenia kamery:
Kamera 3 – Kamera na triediacom páse	
<i>Obrázok umiestnenia kamery 3</i>	Pohľad a ciele:
<i>Obrázok kamery na triediacom páse</i>	Nastavenia kamery:
Kamera 4 – kamera v mieste odhadzovania	
<i>Obrázok umiestnenia kamery 4</i>	Pohľad a ciele:
<i>Obrázok kamery v mieste odhadzovania</i>	Nastavenia kamery:

Kamera XX – kamera XX	
<i>Obrázok umiestnenia kamery XX</i>	Pohľad a cieľ:
<i>Obrázok kamery XX</i>	Nastavenia kamery:
Kamera XX – kamera XX	
<i>Obrázok umiestnenia kamery XX</i>	Pohľad a cieľ:
<i>Obrázok kamery XX</i>	Nastavenia kamery:
Kamera XX – kamera XX	
<i>Obrázok umiestnenia kamery XX</i>	Pohľad a cieľ:
<i>Obrázok kamery XX</i>	Nastavenia kamery:
Kamera XX – kamera XX	
<i>Obrázok umiestnenia kamery XX</i>	Pohľad a cieľ:
<i>Obrázok kamery XX</i>	Nastavenia kamery:

Zhrnutie nastavenia riadiacej jednotky:	Zhrnutie nastavenia kamery:
<i>Hlavná obrazovka konfigurácie</i>	
Podrobnosti o meraní oblasti triedenia:	

Časť C

(Vyplní poskytovateľ služieb EM)

8. Používateľská príručka EM
9. Opis načítania pamäťových zariadení
10. Opis spôsobu zapnutia systému
11. Opis, ako vykonať test funkčnosti
12. Manipulačné protokoly špecifické pre plavidlá
13. Opis všetkých osobitných protokolov, ktoré sa môžu vzťahovať na plavidlo uvedené v pláne monitorovania plavidiel.
14. Opis a diagramy kontrolných bodov s konkrétnymi vykonanými postupmi. Pre každý opis oblasti musí existovať protokol o tom, ako zabezpečiť, aby úlovok zostal v zábere kamery.

Časť D

Vyplní poskytovateľ služieb EM

Zoznam kontaktných informácií poskytovateľov služieb EMS:

Meno a priezvisko	Telefónne číslo	E-mail	Adresa kancelárie

Časť E

Vyplní vlastník plavidla a poskytovateľ služieb EM

V tejto časti sa potvrdzuje, že vlastník/prevádzkovateľ plavidla bol vyškolený a rozumie funkcii a prevádzke EMS nainštalovaného na plavidle a že prevádzkovateľ súhlasí s dodržiavaním VMP.

Vlastník/prevádzkovateľ plavidla	Poskytovateľ služieb elektronického monitorovania
Celé meno/názov:	Celé meno/názov:
Podpis:	Podpis:
Dátum a hodina:	Dátum a hodina:

PRÍLOHA IX

Štandardy logistiky a analýzy údajov a podávania správ

Prenos údajov

- Plavidlo umožní obnovenie a bezpečný prenos záznamov z EM na konci každého výjazdu.
- Podrobný protokol o spôsobe získavania údajov z plavidla do orgánov alebo do strediska na hodnotenie EM sa vypracuje a odsúhlasí v pláne monitorovania plavidiel tak majiteľmi plavidiel, ako aj orgánom pre plavidlá.
- Ak sa záznamy z EMS prenášajú (prostredníctvom Wi-Fi, mobilnej dátovej siete alebo satelitu, alebo na pevnom disku), prenos údajov sa uskutoční na konci rybárskeho výjazdu, ak je to možné. Ak to nie je možné, údaje sa bezpečne uložia a prenesú bezodkladne a pri najbližšej príležitosti.
- Bez ohľadu na metódu prenosu údajov použitú pre záznamy z EM sa pri prenose zabezpečí, aby boli informácie riadne zašifrované. Okrem toho na palube musí zostať zašifrované pamäťové zariadenie obsahujúce tie isté informácie zo záznamov z EM ako záloha. K vymazaniu záznamov zo záložných zariadení plavidla dôjde až po konverzii záznamov z EM na údaje EM v stredisku na hodnotenie EM.

Prehľad údajov

- Údaje EM generuje program, ktorý daný výjazd monitoroval. Za predpokladu, že sa dodržiavajú štandardné protokoly a postupy, sa orgány členských štátov môžu rozhodnúť, či zadajú prácu komerčnému poskytovateľovi služieb preskúmania EM, autorizovanému dodávateľovi alebo ju vykonajú sami.
- Zariadenia EM musia obsahovať samostatné záložné zariadenia, aby sa zabezpečilo, že sa údaje nestratia v prípade poruchy jedného zo zariadení.

Štandardy analýzy údajov a podávania správ

Odborná príprava

- Členské štáty navrhnu a zorganizujú kurzy odbornej prípravy pre analytikov EM, v prípade potreby s príspevom zamestnancov komisie IATTC, poskytovateľov služieb EM a iných expertov.
- Analýzy EM vykonávajú len kvalifikovaní analytici EM, ktorí majú v ideálnom prípade určité skúsenosti s rybolovnými činnosťami, zručnosti v používaní špecializovaného analytického softvéru a v presnom pozorovaní a zaznamenávaní údajov, ktoré sa majú zbierať v rámci programu. Analytici EM nesmú byť zamestnancami spoločnosti prevádzkujúcej rybárske plavidlá zapojené do pozorovaného rybolovu ani nesmú mať iný priamy konflikt záujmov.

Automatizácia

- Ak je to možné, zabezpečte automatické a používateľsky ústretové generovanie údajov EM, aby sa urýchlila analýza EM a informácie sa priamo zahrnuli do údajov EM alebo správ.
- Záznamy z EM, ktoré sú predmetom analýzy EM, obsahujú aspoň názov plavidla a ID plavidla a ID plavby, číslo kamery, geolokačné údaje [dátum, čas (UTC), zemepisnú šírku a dĺžku], údaje zo snímačov v príslušných prípadoch, stav záznamu kamery a stav systému zariadenia EM, ak je k dispozícii, a obrázky.

Kvalita údajov

- Analýza EM zahŕňa špecializovaný softvér, ktorý umožňuje synchronizovanú analýzu všetkých uložených údajov, obrázkov a údajov zo snímačov v príslušných prípadoch. Členské štáty zabezpečia, aby postupy analýzy údajov zabezpečovali sledovateľnosť a účinnú analýzu údajov a zahŕňali postupy na označenie možných chýb, ako aj digitálne meracie nástroje.
- Softvér na analýzu EM musí umožňovať nahlasovanie povinných minimálnych požiadaviek na dátové polia stanovených v tabuľkách 1 a 2 prílohy VII. Môže umožňovať aj vykazovanie voliteľných dátových polí.

Prevodné koeficienty

- Sekretariát IATTC vypracuje štandardizované prevodné koeficienty dĺžky na hmotnosť a hmotnosti na počet druhov, ktoré sú založené na výsledkoch odborne preskúmaného výskumu a/alebo empirických údajoch, schváli ich SAC, prijme ich Komisia a podľa potreby ich aktualizuje.

Formát

- Na vytváranie polí s údajmi o EM (napr. dátumy ako DDMMRR, zemepisná šírka a dĺžka v desatinných jednotkách, rýchlosti v uzloch, hmotnosti v kg, dĺžky v centimetroch) a vytváranie výsledných súborov s údajmi EM (napr. csv, accdb, xlsx) sa používajú štandardné formáty platné pre správy predkladané ľudskými pozorovateľmi.

Postup informovania

- Údaje EM sa predkladajú prostredníctvom špecializovaného cloudového portálu, ktorý môže vytvoriť sekretariát IATTC, alebo iným vhodným spôsobom. Portál musí byť čo najviac používateľsky ústretový a automatizovaný a musí zahŕňať postupy kontroly kvality (napr. kontrola formátu, označovanie chýb), ako aj automatické pripomienky na včasné predloženie údajov EM.“
-

PRÍLOHA III

Prílohy k nariadeniu (EÚ) 2022/2343 sa menia takto:

1. Príloha 2 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA 2

**A – Usmernenia na vypracovanie
riadiacich plánov pre unášané zariadenia na zhlukovanie rýb (DFAD)**

Riadiaci plán pre DFAD, ktorý majú Komisia predložiť členské štáty s rybárskou flotilou, ktorá loví v oblasti pôsobnosti IOTC pomocou DFAD, by mal obsahovať:

1. Cieľ
2. Rozsah pôsobnosti

Opis jeho uplatňovania vzhľadom na:

- typy plavidiel a podporné a zásobovacie plavidlá
- počet unášaných FAD a počet signalizačných majákov, ktoré sa majú nasadiť
- postupy nahlasovania nasadenia DFAD
- stratégiu znižovania vedľajších úlovkov a ich využitia
- zváženie interakcií s inými typmi výstroja

- plány na monitorovanie a vytiahnutie stratených DFAD
 - vyhlásenie alebo koncepcia k „vlastníctvu DFAD“
3. Inštitucionálne úpravy spravovania plánov riadenia unášaných FAD:
- inštitucionálna zodpovednosť
 - postupy podávania žiadostí o schválenie nasadenia DFAD a/alebo signalizačných majákov DFAD
 - povinnosti vlastníkov plavidiel a kapitánov pri nasadzovaní a používaní DFAD a/alebo signalizačných majákov DFAD
 - stratégiu nahrádzania unášaných FAD a/alebo signalizačných majákov unášaných FAD
 - oznamovacie povinnosti
4. Konštrukčné špecifikácie a požiadavky pre DFAD:
- konštrukčné vlastnosti DFAD (opis)
 - označenia a identifikátory unášaných FAD vrátane signalizačných majákov unášaných FAD
 - požiadavky na osvetlenie
 - radarové reflektory
 - viditeľnosť
 - rádiové bóje (požiadavka na sériové číslo)

- satelitné vysielace s prijímačom (požiadavka na sériové číslo)
 - sonary (značka a technické špecifikácie)
5. Oblasti uplatňovania:
- podrobné údaje o oblastiach zákazu rybolovu alebo obdobiach hájenia, napríklad pobrežné vody, plavebné trasy, blízkosť oblastí drobného rybolovu atď.
6. Obdobie uplatňovania riadiaceho plánu pre DFAD.
7. Prostriedky monitorovania a preskúmavania vykonávania riadiaceho plánu pre DFAD.
8. Vzor denných záznamov o DFAD (údaje, ktoré sa majú zbierať, sa špecifikujú v prílohe 3).

B – Usmernenia na vypracovanie
riadiacich plánov pre ukotvené zariadenia na zhlukovanie rýb (AFAD)

Riadiaci plán pre AFAD, ktorý majú Komisia predložiť členské štáty s rybárskou flotilou, ktorá loví v oblasti pôsobnosti IOTC pomocou AFAD, má obsahovať:

1. Cieľ

2. Rozsah:

Opis jeho uplatňovania vzhľadom na:

- typy plavidiel
- počet AFAD a/alebo počet signalizačných majákov AFAD, ktoré sa majú použiť (podľa typu AFAD)
- postupy podávania správ a/alebo zaznamenávania pri umiestnení AFAD
- plány na monitorovanie a vytiahnutie stratených AFAD
- vyhlásenie alebo koncepcia k „vlastníctvu AFAD“

3. Inštitucionálne úpravy spravovania plánov riadenia ukotvených FAD:

- inštitucionálna zodpovednosť
- predpisy uplatniteľné na nasadzovanie a používanie AFAD
- opravy, pravidlá údržby a výmeny AFAD

- systém zberu údajov
 - oznamovacie povinnosti
4. Konštrukčné špecifikácie a požiadavky pre AFAD:
- konštrukčné vlastnosti AFAD (opis)
 - označenia a identifikátory AFAD vrátane prípadných signalizačných majákov AFAD
 - prípadné požiadavky na osvetlenie
 - prípadné radarové reflektory
 - prípadné rádiové bóje (požiadavka na sériové číslo)
 - prípadné satelitné vysielacie s prijímačom (požiadavka na sériové číslo)
 - prípadný echolot
5. Oblasti uplatňovania:
- podrobnosti o oblastiach zákazu rybolovu, napr. plavebné koridory, chránenéorské oblasti, rezervácie atď.
6. Prostriedky monitorovania a preskúmania vykonávania riadiaceho plánu pre AFAD
7. Metodiky zaznamenávania a vykazovania údajov uvedené v prílohe 3.“

2. Príloha 3 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA 3

Zber údajov o unášaných zariadeniach na zhlukovanie rýb (DFAD) a ich prístrojových bójach

- a) Každé rybárske, podporné a zásobovacie plavidlo musí za každú činnosť zahŕňajúcu DFAD, plávajúce teleso a/alebo prístrojovú bójku bez ohľadu na to, či po nej nasleduje zát'ah, nahlásiť tieto informácie:

Kategória	Prvok	Dátový typ prvku	Povinný údaj	Poznámky
Plavidlo	Identifikačné číslo plavidla IOTC	Identifikátor plavidla	Y	
	Typ	Slovníkové heslo	Y	možno odvodiť
Dátum	Rok	Celé číslo	Y	
	Mesiac	Celé číslo	Y	
	Deň	Celé číslo	Y	
Poloha plávajúceho telesa a/alebo prístrojovej bóje v čase operácie	Zemepisná dĺžka	Desatinné číslo	Y	
	Zemepisná šírka	Desatinné číslo	Y	
Poloha plavidla, ak sa líši od plávajúceho telesa alebo bóje	Zemepisná dĺžka	Desatinné číslo	Y	
	Zemepisná šírka	Desatinné číslo	Y	

Kategória	Prvok	Dátový typ prvku	Povinný údaj	Poznámky
Plávajúce teleso	Identifikátor	Identifikátor	Y (ak existuje)	V prípade priplávania DFAD by sa malo zabezpečiť v čo najväčšej možnej miere, a to bez toho, aby sa DFAD muselo vyťahovať z vody
	Typ	Slovníkové heslo	Y	Vymedzené v písmene c) tejto prílohy
	Kategória biodegradovateľnosti (ak je plávajúce teleso DFAD)	Slovníkové heslo	Y	Podľa vymedzenia v prílohe 3b.
	Druh činnosti	Slovníkové heslo	Y	Vymedzené v písmene d) tejto prílohy.
Časť nad vodou	Je prítomný plast?	Booleovský operátor	Y (ak je jasne viditeľný)	
	Je prítomný kov?	Booleovský operátor		
	Dĺžka	Desatinné číslo		v cm
	Šírka	Desatinné číslo		v cm
	Výška	Desatinné číslo		v cm
	Je prítomná sieť?	Booleovský operátor		
	Veľkosť ôk	Desatinné číslo		v mm

Kategória	Prvok	Dátový typ prvku	Povinný údaj	Poznámky
Ponorená časť	Je prítomný plast?	Booleovský operátor	Y (ak je jasne viditeľný)	
	Je prítomný kov?	Booleovský operátor		
	Dĺžka	Desatinné číslo		v cm
	Šírka	Desatinné číslo		v cm
	Výška	Desatinné číslo		v cm
	Je prítomná sieť?	Booleovský operátor		
	Veľkosť ôk	Desatinné číslo		v mm
Bója	Identifikátor	Identifikátor	Y (ak je prítomná bója)	
	Pozícia je známa	Booleovský operátor		
	Druh činnosti	Slovníkové heslo		Vymedzené v písmene e) tejto prílohy. V prípade deaktivácie bóje sa uvedie príčina deaktivácie (DFAD je buď vyzdvihnuté z mora, opustené alebo stratené) a poloha plavidla.

- b) Ak po priplávaní nasleduje zát'ah, jeho výsledky z hľadiska úlovku a vedľajších úlovkov, bez ohľadu na to, či boli ponechané na palube alebo boli odhodené, či už mŕtve alebo živé, sa zaznamenajú podľa nasledujúcej tabuľky. Členské štáty nahlasujú tieto údaje Komisii súhrnne za každé plavidlo s rozsahom 1 stupeň zemepisnej šírky a 1 stupeň zemepisnej dĺžky (v príslušných prípadoch):

Kategória	Prvok	Dátový typ prvku	Povinný údaj	Poznámky
Plavidlo	Identifikačné číslo plavidla IOTC	Identifikátor plavidla	Y	
	Typ	Slovníkové heslo	Y	možno odvodiť
Dátum	Rok	Celé číslo	Y	
	Mesiac	Celé číslo	Y	
Umiestnenie	Súradnicová sústava 1x1	Identifikátor sústavy CWP	Y	
Plávajúce teleso	Typ	Slovníkové heslo	Y	Vymedzené v písm. c) tejto prílohy.
	Druh činnosti	Slovníkové heslo	Y	Vymedzené v písm. d) tejto prílohy.
Úsilie	Počet aktivít	Celé číslo	Y	
	Počet zát'ahov	Celé číslo		Môže byť 0
	Zvýšené údaje?	Booleovský operátor		
Úlovky číslo 1	Kód druhu	Identifikátor zariadenia ASFIS	Y (činnosť, po ktorej nasleduje zát'ah)	Jednotlivý druh
	Osud	Slovníkové heslo		Ponechaný/odhodený
	Úlovky / odhodené úlovky	Desatinné číslo		Množstvo
	Jednotka	Slovníkové heslo		Hmotnosť alebo počet
...	...	...	...	...
Úlovky číslo N	Kód druhu	Identifikátor zariadenia ASFIS	Y (činnosť, po ktorej nasleduje zát'ah)	Jednotlivý druh
	Osud	Slovníkové heslo		Ponechaný/odhodený
	Úlovky / odhodené úlovky	Desatinné číslo		Množstvo
	Jednotka	Slovníkové heslo		Hmotnosť alebo počet

c) Klasifikácia plávajúcich telies:

Kód	Slovenský popis
ANLOG	Prírodné brvno alebo plávajúce zvyšky živočíšneho pôvodu
DFAD	Unášané FAD
AFAD	Ukotvené FAD
FALOG	Umelé brvno alebo plávajúce zvyšky, ktoré sú výsledkom ľudskej činnosti (a súvisia s rybolovnými činnosťami)
HALOG	Umelé brvno alebo plávajúce zvyšky, ktoré sú výsledkom ľudskej činnosti (nesúvisia s rybolovnými činnosťami)
VNLOG	Prírodné brvno rastlinného pôvodu

d) Klasifikácia činností s plávajúcim telesom:

Kód	Činnosť	Opis
DE	Umiestnenie	Umiestnenie DFAD na mori
CO	Konsolidácia	Umiestnenie DFAD na plávajúce teleso (napr. na zlepšenie plávajúcich vlastností)
VF	Priplávanie s rybolovom	Priplávanie k plávajúcemu telesu, ktorého výsledkom je záťah
VI	Priplávanie bez rybolovu	Priplávanie k plávajúcemu telesu bez rybolovu
LO	Strata	Nedobrovoľné ukončenie používania plávajúceho telesa (ukončenie prenosu bóje)
AB	Opustenie	Úmyselné ukončenie používania plávajúceho telesa z dôvodu vyššej moci alebo ak je plávajúce teleso nedostupné (bója je stále prítomná a schopná vysielat')
ST	Uviaznutie	Opustenie je spôsobené tým, že plávajúce teleso uviazlo na plytkých morských biotopoch a už nie je unášané
RE	Vyzdvihnutie	Vyzdvihnutie plávajúceho telesa

e) Klasifikácia činností s prístrojovými bójami:

Kód	Činnosť	Opis
DE	Umiestnenie	Umiestnenie (označenie) bóje na plávajúce teleso, ktoré už pláva na mori bez bóje, alebo umiestnenie DFAD vybaveného bójou
LO	Strata	Nedobrovoľné ukončenie používania bóje (strata alebo nedobrovoľné ukončenie prenosu bóje)
AB	Opustenie	Dobrovoľné ukončenie používania bóje (bója je stále schopná vysielat')
RE	Vyzdvihnutie	Vyzdvihnutie bóje na plávajúcom objekte unášanom na mori
TR	Prevod	Nahradenie bóje, ktorá patrí inému plavidlu, bójou tohto plavidla

f) Klasifikácia výsledkov umiestnených DFAD:

DFAD je umiestnené + aktivovaná bója						
Bója je aktívna						
Bója vysielala a je možné ju lokalizovať				Bója nevysielala a nedá sa lokalizovať		
DFAD možno vyzdvihnúť		DFAD sa nedá vyzdvihnúť		DFAD sa nedá nájsť, takže sa nedá vyzdvihnúť		
Dôvod deaktivácie bóje	DFAD a bója sa vyberajú z mora	Majiteľ bóje rozhodne, že sa DFAD nebude vyťahovať	Nedosiahnuté (napr. vo výhradnej hospodárskej zóne inej krajiny)	Bója je ukradená, ale vysielala	DFAD je ukradnuté	Bója je poškodená/technický problém/potopená bója
Konečný stav DFAD	Vyzdvihnuté DFAD	Odhodené DFAD	Opustené DFAD	Stratené DFAD		

Zber údajov o ukotvených zariadeniach na zhukovanie rýb (AFAD)

- a) Akákoľvek rybolovná činnosť v okolí AFAD vrátane úlovkov a vedľajších úlovkov, či už ponechaných alebo odhodených živých alebo mŕtvych.
- b) Za všetky činnosti zahŕňajúce ukotvené FAD (vrátane opravy, zásahu, upevnenia atď.) bez ohľadu na to, čo po nich nasleduje záťah alebo iné rybolovné činnosti, treba uviesť:
 - i) polohu (ako zemepisnú polohu vykonania činnosti vyjadrenú zemepisnou šírkou a dĺžkou v stupňoch a minútach)
 - ii) dátum (vo formáte DD/MM/RRR, deň/mesiac/rok)
 - iii) identifikátor AFAD (t. j. národné identifikačné číslo AFAD alebo ID signalizačného majáka, alebo akékoľvek informácie umožňujúce zistiť totožnosť vlastníka).“

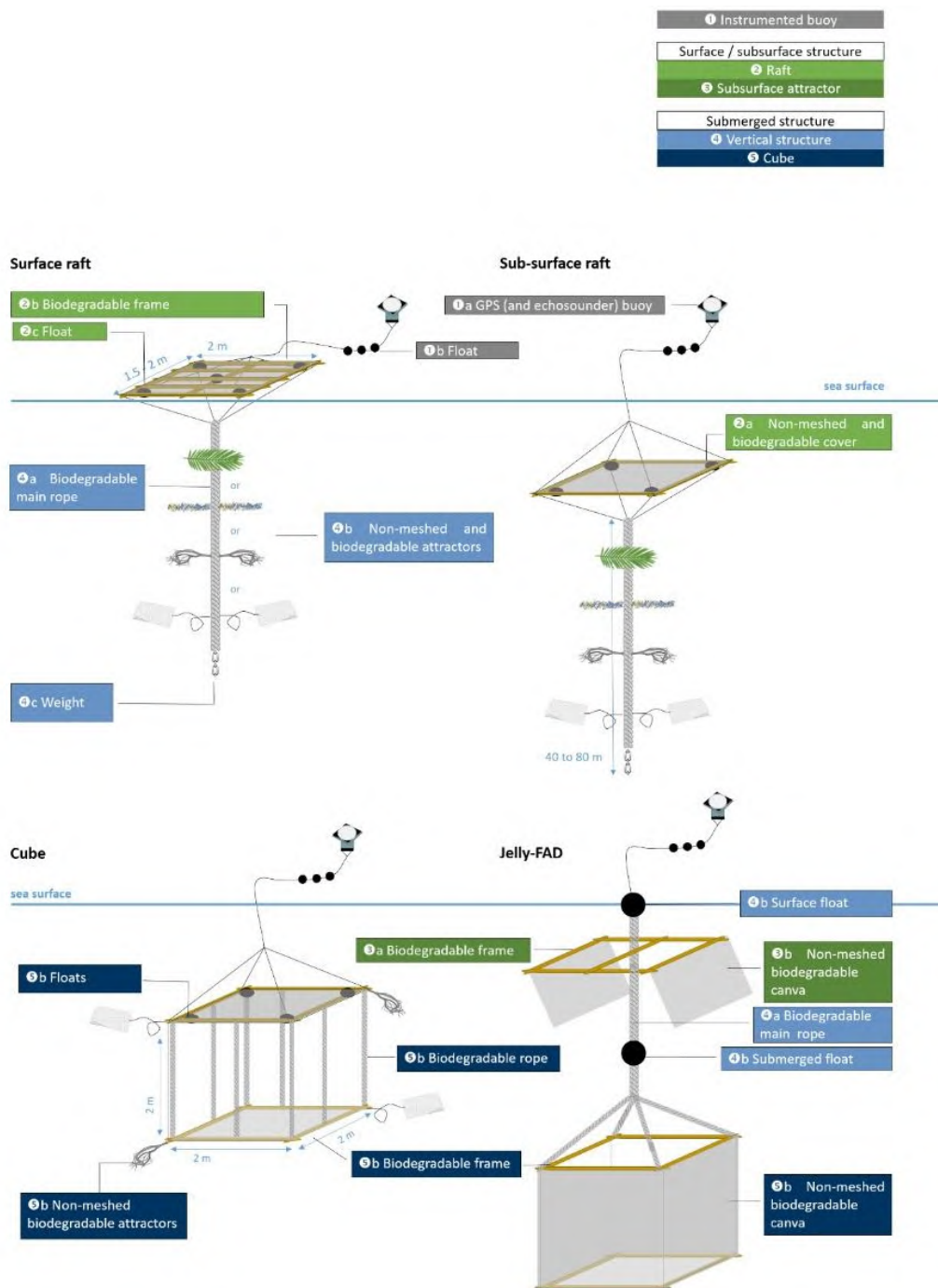
3. Vkladajú sa tieto prílohy:

„PRÍLOHA 3a

Dizajn a konštrukcia unášaných FAD

Príklady dizajnu a umiestnenia DFAD

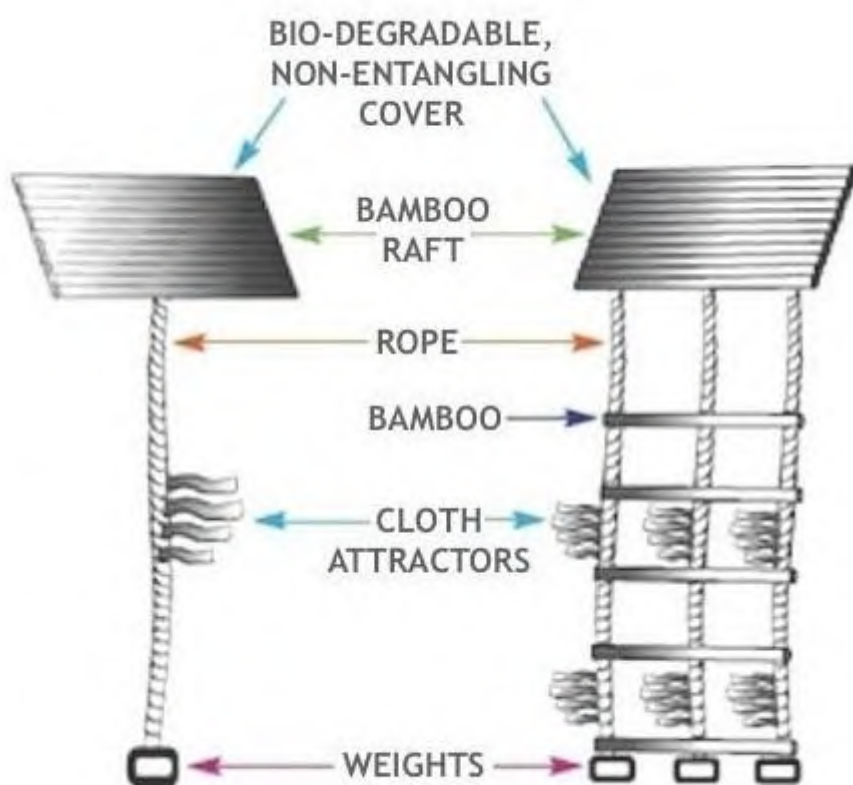
- a) Povrchová konštrukcia DFAD nesmie byť zakrytá alebo len zakrytá materiálom, ktorý nie je sieťovaný. Pri stavbe plte sa nesmie používať žiadna tieniaca tkanina ani iné materiály spôsobujúce zakliesnenie, ako napríklad sieťovina. Ponorená konštrukcia DFAD nesmie presiahnuť dĺžku 50 metrov.
- b) Ak sa použijú diely pod hladinou, nesmú byť vyrobené zo sieťoviny, ale z materiálov bez ôk, ako sú laná alebo plátno.



Legenda:

- Prístrojová bója
- Povrchová plť
- Biologicky rozložiteľný rám
- Plavák
- Biologicky rozložiteľné hlavné lano
- Biologicky rozložiteľné atraktory bez sieťoviny
- Hmotnosť
- Ponorená plť
- GPS a bója s echolotom
- Biologicky rozložiteľný kryt bez sieťoviny
- Kocka
- Plavák
- Biologicky rozložiteľné lano
- FAD s vazelínou

- Povrchový plavák
- Biologicky rozložiteľné plátno bez sieťoviny
- Ponorený plavák
- Podpovrchový atraktor
- Ponorená konštrukcia
- Vertikálna konštrukcia
- Podpovrchová konštrukcia



Legenda:

- Biologicky rozložiteľný kryt, ktorý bráni zakliesneniu
- Bambusová pltná časť
- Lano
- Bambus
- Látkové atraktory
- Hmotnosti

PRÍLOHA 3b

Kategorizácia DFAD podľa úrovne ich biodegradovateľnosti

Na účely tohto nariadenia sa na základe stupňa biodegradovateľnosti (od biologicky nerozložiteľných až po 100 % biologicky rozložiteľné) určujú tieto kategórie DFAD s tým, že príslušné vymedzenia sa nevzťahujú na elektronické bóje, ktoré sú pripevnené k DFAD s cieľom ich sledovania:

- Kategória I: DFAD je vyrobené z plne biologicky rozložiteľných materiálov.
- Kategória II: DFAD je vyrobené z plne biologicky rozložiteľných materiálov s výnimkou plávajúcich zložiek (napr. bóje, pena, zátky z vakových sietí).
- Kategória III: Ponorená časť DFAD je vyrobená z plne biologicky rozložiteľných materiálov, zatiaľ čo povrchová časť a všetky plávajúce zložky obsahujú biologicky nerozložiteľné materiály (napr. syntetickú rafiú, kovový rám, plastové plaváky, nylonové laná).
- Kategória IV: Ponorená časť DFAD obsahuje biologicky nerozložiteľné materiály, zatiaľ čo povrchová časť je vyrobená z plne biologicky rozložiteľných materiálov, prípadne s výnimkou plávajúcich zložiek.
- Kategória V: Povrchové a ponorené časti DFAD obsahujú biologicky nerozložiteľné materiály.“

4. V prílohe 4 sa v tabuľke pridáva tento riadok:

„Zmierňujúce opatrenia	Opis	Špecifikácie
Ochranné puzdrá na háčiky	Používajú sa ochranné puzdrá na háčiky, ktoré zmluvné strany Dohody o ochrane albatrosov a plavcov uvádzajú ako odporúčanie pre najlepšie postupy a ktoré obaľujú špičku a protihrôť háčikov s návnadou, aby sa zabránilo vedľajšiemu úlovku morských vtákov počas zátahu.	Ochranné puzdrá na háčiky, ktoré spĺňajú tieto výkonnostné charakteristiky. Ochranné puzdrá musia: – obaliť špičku a protihrôť háčika, až kým háčik neklesne do hĺbky aspoň 10 m alebo až kým háčik nie je ponorený aspoň 10 minút; – spĺňať tieto súčasné minimálne normy pre zaťažovanie nadväzných šnúr: zátáže s celkovou hmotnosťou viac ako 45 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 1 m od háčika, alebo zátáže s celkovou hmotnosťou viac ako 60 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 3,5 m od háčika, alebo zátáže s celkovou hmotnosťou viac ako 98 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 4 m od háčika; – byť konštruované tak, aby ostali na rybárskom výstroji a nedošlo k ich strate.“

5. Dopĺňa sa táto príloha:

„PRÍLOHA 11

Normy elektronického monitorovania pre rybolov v rámci IOTC

ČASŤ 1: Normy programu elektronického monitorovania IOTC

Všeobecné ustanovenia

Národné/regionálne programy zberu údajov využívajúce elektronické systémy monitorovania (EMS), ktoré sú certifikované príslušným orgánom vlajkového členského štátu ako spĺňajúce minimálne normy programu elektronického monitorovania (EMP), ako ich prijala IOTC, môžu byť zahrnuté do regionálneho programu elektronického monitorovania IOTC (REMP).

Ciele

Cieľom REMP IOTC je zhromažďovať prostredníctvom EMS overené údaje o úlovkoch a iné vedecké údaje týkajúce sa rybolovu tuniakov a makreloblížnych jedincov v oblasti pôsobnosti komisie IOTC a dosiahnuť účasť pozorovateľov/mieru revízií, aby sa splnili požiadavky uznesenia komisie IOTC o regionálnom programe pozorovateľov (ROS).

Účel:

Účelom IOTC REMP je umožniť členským štátom využívať EMS na zber údajov s cieľom pomôcť Európskej únii pri plnení požiadaviek uznesenia komisie IOTC o regionálnom programe pozorovateľov, a to aj v situáciách, keď je miera účasti pozorovateľov na palube nízka alebo neexistuje.

Cieľom REMP je zlepšiť množstvo a kvalitu údajov o rybolove a monitorovanie rybolovu IOTC a odstrániť nedostatky v zbere a overovaní údajov o rybolove. REMP môže v budúcnosti pomôcť členským štátom splniť aj požiadavky v rámci iných povinností.

Rozsah:

REMP IOTC poskytuje rámec pre rozvoj EMS v týchto rybolovných oblastiach IOTC:

- plavidlá na lov s vakovou sieťou s celkovou dĺžkou nad 24 metrov a s celkovou dĺžkou pod 24 metrov pri rybolove mimo ich výhradných hospodárskych zón;
- plavidlá na lov lovnými šnúrami s celkovou dĺžkou nad 24 metrov a s celkovou dĺžkou pod 24 metrov, keď lovia mimo svojich výhradných hospodárskych zón;
- plavidlá so žiabrovkami s celkovou dĺžkou nad 24 metrov a s celkovou dĺžkou pod 24 metrov pri rybolove mimo ich výhradných hospodárskych zón;

- plavidlá na lov lovnými šnúrami s celkovou dĺžkou nad 24 metrov a s celkovou dĺžkou pod 24 metrov, keď lovia mimo svojich výhradných hospodárskych zón;
- plavidlá používajúce ostatné typy výstroja a s celkovou dĺžkou pod 24 metrov (pri rybolove na širom mori).

REMP IOTC alebo ktorýkoľvek národný EMP v rámci REMP IOTC zabezpečí, aby sa údaje zozbierané prostredníctvom EMS zdokumentovali a aby sa prostredníctvom EMS zozbierali všetky minimálne požiadavky na štandardné údaje ROS (napr. „povinné podávanie správ“), v prípade potreby doplnené akýmkoľvek ďalším monitorovacím programom (napr. odber vzoriek v prístave, odber biologických vzoriek atď.).

Vymedzenie pojmov:

1. Elektronické technológie (ET) sú akýkoľvek elektronický nástroj, ktorý sa používa na podporu zberu údajov súvisiacich s rybolovom, a to na pobreží aj na mori, vrátane elektronického podávania správ (ER) a elektronického monitorovania (EM).
2. Elektronické podávanie správ (ER) je používanie elektronických systémov (aplikácie, softvéru, formulára alebo súboru) na zaznamenávanie, uchovávanie, prijímanie a prenos údajov o rybolove.
3. Monitorovanie je požiadavka na priebežný zber údajov týkajúcich sa rybolovu.

4. Elektronické monitorovanie (EM) je používanie elektronických zariadení na zaznamenávanie činností rybárskeho plavidla pomocou videotechnológie prepojenej s globálnym systémom určovania polohy (GPS), ktorý môže obsahovať snímače.
5. Program EM je proces, ktorý riadi vnútroštátna alebo regionálna správa, ktorá reguluje používanie EMS na plavidlách s cieľom zhromažďovať a overovať údaje a informácie o rybolove zavedením EMS vo vymedzenej oblasti a/alebo v rámci rybolovu.
6. Normy programu EM sú dohodnuté normy, špecifikácie a postupy, ktorými sa riadi zriadenie a prevádzka programu EM a ktoré sa vzťahujú na všetky zložky EMS.
7. Dátové normy EM je dohodnutá podmnožina požiadaviek na údaje regionálneho programu pozorovateľov IOTC (ROS), ktoré by mohol zbierať EMS.
8. Záznamy z EM sú snímky a prípadne nespracované údaje zo snímačov prepojené s polohovými údajmi zozbieranými pomocou zariadenia EM, ktoré sa dajú preskúmať s cieľom získať údaje EM.
9. Údaje EM sú spracované/analyzované údaje získané na základe preskúmania záznamov z EM, ktoré sú v súlade s dátovými normami EM.
10. Zariadenia EM sú sieť elektronických kamier, snímačov a zariadení na ukladanie údajov nainštalovaných na plavidle a používaných na zaznamenávanie činností plavidla.

11. Plán monitorovania plavidla (VMP) sú charakteristiky zariadenia plavidla na elektronické monitorovanie a spôsob, akým je zariadenie EM plavidla nainštalované a nakonfigurované na monitorovanie rybolovných činností a splnenie programu EM a dátových noriem EM, ako sa vyžaduje v regionálnom programe elektronického monitorovania IOTC.
12. Hodnotenie EM je preskúmanie záznamov o EM pozorovateľmi/recenzentmi EM s cieľom získať údaje o EM.
13. Pozorovateľ/recenzent EM je osoba kvalifikovaná na hodnotenie záznamov o EM, uchovávanie a tvorbu údajov o EM v súlade s normami a postupom analýzy údajov o EM.
14. Systém hodnotenia EM je aplikačný softvér, ktorý používa pozorovateľ EM na preskúmanie záznamov z EM a na vytvorenie spracovaných údajov EM podľa dátových noriem EM.
15. Stredisko na hodnotenie EM je miestne, národné alebo regionálne kancelárske zariadenie, kde sa prijímajú a kontrolujú záznamy o EM s cieľom vytvárať a uchovávať údaje EM.
16. Poskytovateľ hodnotenia EM je externý poskytovateľ služieb hodnotenia EM, ktorý preskúma záznamy z EM s cieľom získať údaje EM. Tá istá organizácia tretej strany môže poskytovať zariadenie EM aj služby hodnotenia EM, ale môžu ich poskytovať aj rôzni poskytovatelia.
17. Miera inštalácie EM je podiel plavidiel podľa flotily, ktoré majú nainštalované funkčné zariadenia EM.

18. Miera tvorby záznamov z EM je podiel rybolovného úsilia, o ktorom sa zhromažďujú záznamy pomocou nainštalovaného EM zariadenia.
19. Účasť pozorovateľa/recenzenta EM je podiel rybolovného úsilia, v prípade ktorého sa záznamy z EM preskúmajú s cieľom získať údaje EM a predložiť ich komisii IOTC.
20. Poskytovateľ služieb EM je externý poskytovateľ zariadenia EM (a/alebo systému), technických a logistických služieb na údržbu zariadenia EM a monitorovanie jeho správneho fungovania.

Systémy EM (EMS)

EMS musí byť schválený a akreditovaný príslušným orgánom IOTC [napr. ad hoc pracovnou skupinou IOTC pre vývoj noriem programu elektronického monitorovania, pracovnou skupinou IOTC pre zber údajov a štatistiku (WPDCS)] alebo členskými štátmi, aby sa zabezpečilo splnenie minimálnych noriem REMP (a ROS) vrátane inštalácie zariadení EM (prostredníctvom plánu elektronického monitorovania plavidiel), zberu údajov v súlade s minimálnymi normami pre údaje ROS, hodnotenia záznamov z EM akreditovanými spoločnosťami/organizáciami a zachovania nezávislosti EMS. V prípade, že komisia IOTC schválila EMS, členský štát predloží Komisii kópie VMP každého plavidla a Komisia predloží vedeckému výboru ako prílohu k správam EÚ pre vedecký výbor prehľad VMP EÚ na úrovni flotily.

Údaje:

Na údaje EM predložené regionálnymi alebo národnými EMP sa vzťahuje uznesenie 12/02 o politike a postupoch dôvernosti údajov, pokiaľ ide o požiadavky na zdieľanie údajov vo verejnej sfére (napr. úroveň stratifikácie, ktorá sa má uplatňovať, aby sa zabránilo jasnej identifikácii činnosti z jedného plavidla na základe uverejnených údajov) a postupy na ochranu záznamov.

Údaje EM zozbierané prostredníctvom elektronického monitorovania sa poskytujú v súlade s požiadavkami stanovenými IOTC v uznesení 15/01 o zaznamenávaní údajov o úlovkoch a rybolovnom úsilí rybárskych plavidiel v oblasti pôsobnosti IOTC, uznesení 15/02 o požiadavkách na povinné štatistické vykazovanie pre zmluvné strany IOTC a spolupracujúce nezmluvné strany (CPC) a uznesení IOTC o regionálnom systéme pozorovateľov.

Údaje EM sa predkladajú IOTC v súlade so špecifikáciami elektronického formátu údajov, ktoré poskytol sekretariát IOTC a ktoré prijala IOTC, aby sa údaje mohli zahrnúť do databázy regionálneho programu pozorovateľov IOTC. Údaje EM sa v databáze riadne označia, aby sa odlišili od údajov zozbieraných ľudskými pozorovateľmi na palube.

Operacionalizácia REMP IOTC – Akreditácia a audit národných EMP

Členské štáty požiadajú Komisiu, aby požiadala sekretariát IOTC o uznanie ich vlastného národného programu EM ako súčasti REMP IOTC s cieľom dosiahnuť súlad s minimálnymi dátovými normami ROS.

IOTC vykonáva audit národných programov EM na základe minimálnych noriem EM.

Národné programy EM sa preskúmvávajú a podliehajú pravidelným a periodickým auditom podľa dohody s IOTC.

Komisia IOTC by mohla povoliť národné programy EM schválené inými RFMO pre tuniaky.

ČASŤ 2: Elektronický systém monitorovania IOTC a dátové normy

1. MINIMÁLNE TECHNICKÉ NORMY ELEKTRONICKÉHO MONITOROVANIA

Minimálne technické normy opisujú požiadavky elektronického monitorovania. Členské štáty zabezpečia, aby všetky zariadenia EM inštalované v rámci ich národných alebo subregionálnych programov boli v súlade s týmito technickými špecifikáciami.

Prispôsobené úrovni plavidla: neexistuje štandardná konfigurácia, ktorá by sa vzťahovala na všetky plavidlá z flotíl pôsobiacich v oblasti Indického oceánu, preto sa každá inštalácia zariadenia EM musí prispôbiť na úrovni plavidla. Zariadenie EM, ktoré sa má nainštalovať na palube rybárskeho plavidla, pozostáva z riadiaceho systému spájajúceho niekoľko kamier a prípadne aj niekoľko rôznych snímačov na zber a zaznamenávanie snímok na dosiahnutie cieľov programu EM. Počet kamier a snímačov sa prispôbi každému plavidlu prostredníctvom plánu monitorovania plavidiel, aby sa splnili celkové ciele programu, a nie aby bol príliš normatívny, a každé plavidlo musí obsahovať dostatočný počet kamier. Hoci to bude závisieť od konfigurácie každého konkrétneho plavidla, vo všeobecnosti musia kamery snímať oblasti a činnosti uvedené v tabuľkách 1 a 2 a na obrázkoch 1 až 3 časti 3 tejto prílohy¹. Každé plavidlo vypracuje „plán monitorovania plavidla“, v ktorom sa uvedie, koľko a kde sú umiestnené kamery a ich nastavenia, aby sa zhromažďovali požadované minimálne „povinné“ dátové polia ROS. Zber niektorých požadovaných minimálnych dátových noriem ROS sa môže doplniť odberom vzoriek z prístavov a/alebo inými metódami zberu údajov, ako je opísané v oblasti zberu údajov regionálneho programu pozorovateľov IOTC². V rámci daného programu EM môže byť potrebná aj určitá úroveň harmonizácie medzi plavidlami (umiestnenie a nastavenie kamery).

¹ Príloha 3 by sa mala brať ako všeobecné usmernenie, pretože obsahuje príklady existujúcich zariadení EMS. Konfigurácia EM (počet kamier, umiestnenie a ciele monitorovania pre každú z nich) by sa potom mala prispôbiť každému rybolovu/plavidlu prostredníctvom plánu monitorovania plavidiel.

² Schopnosti EM zbierať polia s minimálnymi požiadavkami na údaje ROS (<https://iotc.org/documents/ROS/DataStandards>) sa môžu líšiť od flotily k flotile, ak sa manipulácia s úlovkom a manévry pri zátahu/vytáhaní úlovku medzi flotilami líšia. Preto by sa tieto hodnoty mali považovať za všeobecné usmernenie a mali by sa neustále prehodnocovať.

Zahrňajú snímače/automatické zariadenia: keďže záznamy z EM si vyžadujú veľké úložné kapacity, väčšina EMS nezaznamenáva činnosti plavidiel po celý čas. Záznam niektorými kamerami sa môže spustiť na základe zistenia používania výstroja alebo rybolovnej činnosti. EMS preto môže zahrňať snímače a iné postupy (počítačové videnie, umelá inteligencia) na zistenie, kedy na palube dochádza k rybolovu alebo iným činnostiam, ktoré sú predmetom záujmu. Tým sa zabezpečí správne získavanie záznamov z EM (napr. spustenie videozáznamu pri začatí rybolovnej operácie) a uľahčí sa preskúmanie záznamov z EM.

Zahrňajú globálny systém určovania polohy (GPS): je potrebný na monitorovanie polohy, trasy a rýchlosti plavidla a poskytovanie informácií o dátume/čase a mieste rybolovných činností. Poloha rybárskeho plavidla a údaje o dátume/čase sa umiestňujú priamo na snímky alebo do metaúdajov snímok.

Kompatibilita: EMS by v ideálnom prípade mal byť schopný integrácie s inými nástrojmi monitorovania, kontroly a dohľadu (napr. systém monitorovania plavidiel).

Odolný systém: komponenty zariadenia EM inštalované vo vonkajšom prostredí (ako sú kamery/kryty kamier a snímače) musia byť odolné voči drsným podmienkam na mori a náročnému prostrediu na palube plavidiel.

Zabezpečený systém: komponenty zariadenia EM a údaje musia byť odolné voči neoprávnenej manipulácii a musí byť zrejmé, že sa s nimi manipulovalo, v ideálnom prípade s použitím šifrovaných údajov, aby neboli možné pokusy o neoprávnené úpravy.

Kamery: odporúčajú sa digitálne kamery s vysokým rozlíšením, ak je to možné, ktoré pokrývajú všetky oblasti záujmu na plavidle v závislosti od plavidla a rybolovných operácií. Umiestnenie, nastavenie a zaznamenávanie kamier musí zabezpečiť zisťovanie činností plavidiel, úlovkov a vedľajších úlovkov a umožniť presnú identifikáciu druhov (aspoň pre všetky druhy, na ktoré sa vzťahuje mandát IOTC). Systém musí byť schopný zaznamenávať činnosti pri slabom a veľmi jasnom prirodzenom osvetlení (nízky a vysoký kontrast). Kamery musia byť odolné voči vode a v samostatnom obale odolnom voči poveternostným vplyvom.

Záznamy z EM: Záznamy z EM musia obsahovať tieto informácie: Názov súboru so záznamom z EM, ktorý obsahuje minimálne názov plavidla a ID plavidla, ID kamery, ID výjazdu, geolokačné údaje [dátum, čas (UTC), zemepisnú šírku a dĺžku], stav záznamu kamery, zdravotný stav EM (ak je k dispozícii), obrázky a údaje o snímači, ak sa použil.

Samostatnosť: systém musí byť samosprávny s výnimkou minimálnej údržby zo strany posádky (napr. čistenie snímačov a kamier). Systém môže zahŕňať diaľkové overovanie jeho funkčnosti v reálnom čase s cieľom zhromaždiť všetky informácie. Určená osoba pred opustením prístavu a na mori zabezpečí, aby systém správne fungoval, a na tento účel sa vypracuje protokol (kontrolný zoznam).

Žiadne rušenie: Zariadenia EM nesmú vytvárať ani spôsobovať rádiový frekvenčné rušenie iných komunikačných, navigačných, bezpečnostných, geolokačných zariadení na palube plavidla (napr. VMS) alebo rybárskych zariadení.

Nezávislosť: zariadenie EM musí mať vlastný neprerušiteľný zdroj napájania alebo musí byť pripojené k zdroju napájania plavidla, aby sa zabezpečilo, že môže fungovať aj v prípade výpadku napájania plavidla. Zariadenia EM musia obsahovať samostatné duplicitné záložné zariadenia, aby sa zabezpečilo, že sa údaje nestratia v prípade poruchy pamäťového zariadenia.

Autonómnosť ukladania údajov EM: zariadenie EM musí mať dostatočnú pamäťovú kapacitu na uloženie všetkých záznamov z EM na určitý čas, ktorý musí byť minimálne na dobu celého výjazdu. Trvanie bude závisieť od prevádzkových charakteristík plavidla a môže sa pohybovať od 4 mesiacov (v prípade plavidiel na lov vakovou sieťou) do 12 mesiacov alebo viac (v prípade plavidiel na lov lovnými šnúrami).

Interoperabilita: EMS v ideálnom prípade vytvára záznamy z EM, ktoré sú interoperabilné medzi rôznymi poskytovateľmi služieb a hodnotení EM a podľa možnosti sa integrujú s inými nástrojmi na zber a monitorovanie údajov.

Údržba: určená osoba na palube (a/alebo na pevnine) musí byť poverená údržbou zariadenia (napr. čistením šošoviek atď.) a hlásením poskytovateľovi zariadenia EM a príslušnému orgánu (napr. IOTC alebo vlajkovému štátu), keď systém v prístave alebo na mori nefunguje správne, aby sa systém čo najskôr opravil, a musí zaznamenať každú poruchu zariadenia EM do osobitného formulára.

2. MINIMÁLNE LOGISTICKÉ NORMY ELEKTRONICKÉHO MONITOROVANIA

Vyhľadávanie záznamov z EM: záznamy z EM sa prenášajú prostredníctvom mobilných sietí, Wi-Fi alebo satelitu alebo výmenou pamäťových zariadení (t. j. SSD alebo HDD).

V druhom prípade sa zavedie aj protokol na obnovu a odoslanie pamäťových zariadení do určeného strediska na hodnotenie EM.

Ukladanie záznamov z EM: záznamy z EM uchováva plavidlo/spoločnosť/poskytovateľ služieb EM/poskytovateľ hodnotenia EM/správca programu EM najmenej jeden rok alebo počas obdobia stanoveného v národných/regionálnych programoch EM.

Zálohovanie záznamov z EM: ak sa záznamy z EM automaticky prenášajú elektronicky, zavedú sa prevádzkové postupy na ich prijímanie a zálohovanie, pričom sa zohľadnia všetky potrebné opatrenia týkajúce sa reťazca zariadení na uchovávanie.

Kontrolný reťazec zariadení na uchovávanie: EMS musí zabezpečiť výsledovateľnosť každého pamäťového zariadenia na uchovávanie a záznamov z EM. Musí byť zabezpečený kontrolný reťazec zariadení na uchovávanie EMS a záznamov z EM.

Frekvencia: Programy EM zahŕňajú požiadavky na spôsob a frekvenciu (napr. po každej plavbe) zasielania záznamov z EM do stredísk na hodnotenie EM, ktoré musia byť v súlade s minimálnymi normami stanovenými členským štátom, EÚ alebo komisiou IOTC.

3. MINIMÁLNE NORMY NA HODNOTENIE ÚDAJOV EM

Softvér na hodnotenie EM: EMS musí obsahovať softvér na uľahčenie hodnotenia záznamov z EM a na vytvorenie údajov EM, ktoré umožnia zostavenie a podávanie správ v spoločnom výstupnom formáte IOTC na výmenu/predloženie komisii IOTC. V ideálnom prípade možno na hodnotenie záznamov z EM zozbieraných od rôznych poskytovateľov zariadení EM použiť softvér na hodnotenie EM.

Hodnotenie EM a vykazovanie údajov EM: Hodnotenie záznamov z EM a vykazovanie údajov EM vykonávajú inštitúcie, organizácie a nezávislé spoločnosti s preukázanými odbornými znalosťami a skúsenosťami (napr. pracovnými skúsenosťami s pozorovateľmi na palube). Tieto úlohy môžu byť pri realizácii regionálneho programu centralizované v „regionálnom stredisku na hodnotenie EM“ a/alebo ich môžu vykonávať národné alebo nezávislé organizácie.

Záznamy z EM a kontrola kvality údajov EM: proces hodnotenia záznamov z EM zahŕňa kontroly kvality prostredníctvom kontroly kvality záznamov z EM, kontroly zadávania údajov EM, možnej automatickej identifikácie chýb v údajoch EM (napr. nesprávne polohy rybárskych súprav na pevnine atď.), hlásenia pozorovateľov EM. Vypracované údaje EM sa pred nahlásením sekretariátu IOTC skontrolujú.

Údaje EM: EMS musí umožňovať zber a vykazovanie aspoň minimálnych štandardných dátových polí ROS. Údaje EM sa predkladajú sekretariátu IOTC na štandardných formulároch IOTC v súlade s časovým rámcom uvedeným v uznesení 22/04 alebo v akomkoľvek inom uznesení, ktoré ho nahrádza. Na všetky údaje EM predložené sekretariátu IOTC sa vzťahujú požiadavky na dôvernosť údajov uvedené v uznesení 12/02, Politika a postupy dôvernosti údajov, alebo v akomkoľvek inom uznesení, ktoré ho nahrádza.

Odborná príprava pozorovateľov EM: Pozorovatelia EM musia mať osobitnú kvalifikáciu súvisiacu s hodnotením záznamov z EM, ktorá sa začlení do noriem regionálneho alebo národného programu EM. Pozorovateľ EM sa zúčastňuje na špecializovaných kurzoch odbornej prípravy, ktoré sa aktualizujú po zmene protokolu o hodnotení EM s cieľom zabezpečiť vysokokvalitné normy pre údaje EM.

Kvalifikácia pozorovateľa EM: Pozorovatelia EM musia byť schopní hodnotiť záznamy z EM a vytvárať údaje EM podľa požiadaviek komisie IOTC. Pozorovatelia EM musia byť oboznámení s rybolovnými činnosťami a musia byť schopní identifikovať i) druhy IOTC a druhy osobitného záujmu, ii) metódy rybolovu IOTC a iii) metódy obmedzovania vedľajších úlovkov IOTC.

Kompatibilita s prebiehajúcim štandardizovaným tokom údajov a databázami: údaje EM majú kompatibilný výstupný formát (vrátane používania štandardizovaných, dobre zavedených zoznamov kódov) na umožnenie výmeny zozbieraných informácií so súčasným formátom a normami IOTC pre vykazovanie údajov a sú v súlade s pravidlami IOTC pre údaje. Údaje EM sa predkladajú sekretariátu IOTC v schválenom elektronickom formáte na vykazovanie údajov s použitím štandardných kódov a jednotiek IOTC.

Ukladanie a uchovávanie údajov: právne ustanovenia o ochrane, ukladaní a uchovávaní údajov IOTC sa vypracujú a dohodnú bez ohľadu na to, či už pre národné programy REMP alebo EM.

Vlastníctvo záznamov z EM: Vlastníkom záznamov z EM je vlastník plavidla/vlajkový štát, ale poskytne IOTC výstupy údajov EM na začlenenie do databázy IOTC na účely použitia, analýzy a likvidácie podľa požiadaviek uznesenia pozorovateľov IOTC o regionálnom programe pozorovateľov.

Vlastníctvo hardvéru/softvéru: bez ohľadu na rozsah programu EM sa odporúča, aby vlastníctvo hardvéru a softvéru (a údržba) patrilo vlastníkovi plavidla/vlajkovému štátu.

Časť 3: Plány monitorovania plavidiel (VMP)

Každé plavidlo vypracuje „Plán monitorovania plavidla“, v ktorom opíše počet kamier umiestnených na zber požadovaných minimálnych dátových polí ROS, polohu a nastavenie a kľúčové oblasti, ktoré sa majú monitorovať z hľadiska rybolovných činností, manipulácie s úlovkami, identifikácie druhov, osudu a uskladnenia jedincov. VMP sa vypracuje v spolupráci medzi poskytovateľom služieb EM, majiteľom plavidla a rybárskymi orgánmi.

VMP podpíše vlastník plavidla a nakoniec ho schváli príslušný orgán vlajkového členského štátu, potom sa predložia WGEMS/WPDCS, aby sa zabezpečilo, že spĺňajú program IOTC REMP a normy systému a údajov EM.

Každý VMP obsahuje tieto informácie:

- kontaktné údaje: kontaktné údaje majiteľa plavidla, prevádzkovateľa plavidla a poskytovateľa služieb EM počas trvania zmluvy;
- všeobecné informácie o plavidle: základné informácie o plavidle a jeho rybolovných činnostiach a operáciách (napríklad názov plavidla, registračné číslo, cieľové druhy, rybársky výstroj, celková dĺžka);
- dispozičné riešenie plavidla: vybavenie plavidla s podrobnými informáciami, plán dispozície plavidla a rôznych oblastí (paluby, oblasť spracovania, skladovania atď.);

- nastavenie zariadenia EM: opis nastavení zariadenia EM, ako je čas prevádzky, počet kamier a pokrytých oblastí, zaznamenávanie času pre každú z kamier, počet a umiestnenie snímačov (ak existujú), použitý softvér, umiestnenie riadiacej jednotky, postupy kontroly správneho fungovania zariadenia EM nainštalovaného na palube atď.;
- do VMP sa vloží snímka z každej kamery;
- záznam o charakteristikách zariadenia EM na každom plavidle a o tom, ako je zariadenie EM na plavidle optimalizované na splnenie noriem systému EM a dátových noriem.

Na plavidlách na lov vakovou sieťou sa odporúča, aby kamery pokrývali minimálne oblasti:

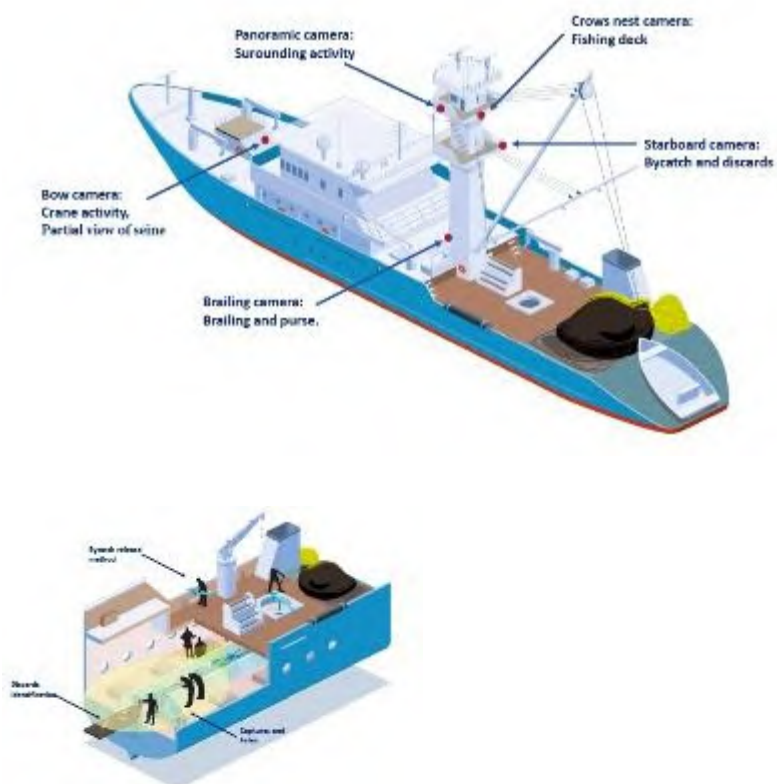
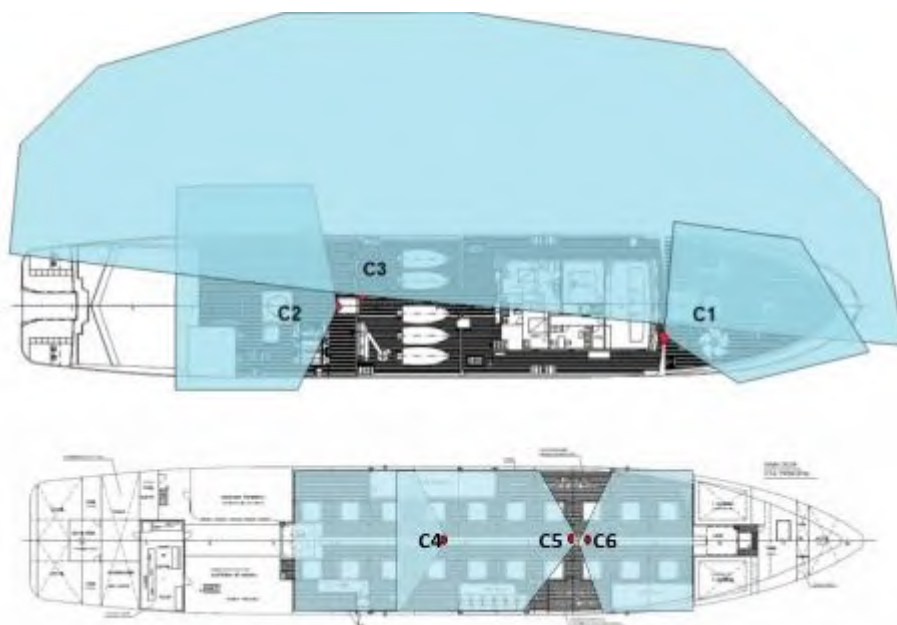
- pracovnú palubu (ľavý aj pravý bok);
- sieťové vrece a sieťový podberák;
- prednú palubu alebo kýl lode (napr. činnosť FAD);
- a palubu s nádržami a dopravníkový pás (Murua a kol., 2022; Restrepo a kol., 2018): v prípade dopravníkového pásu na viacerých miestach (napr. minimálne na začiatku a na konci dopravníkového pásu); ak existuje dopravníkový pás na odhodené úlovky, musí byť takisto snímaný;
- kamery musia pokrývať tieto činnosti: rybársky zát'ah, používanie sieťového podberáku, vyťahovanie sietí, činnosti FAD, celkový úlovok, triedenie úlovkov do nádrží (proces ukladania úlovkov do nákladného priestoru alebo nádrží), manipulácia s vedľajšími úlovkami a ich vypúšťanie a odhodené tuniaky (obrázok 1 a tabuľka 1);

- pri veľkých vakových sieťach je na pokrytie rybolovu a manipulácie s rybami potrebných najmenej 6 kamier; menej kamier (napr. 4 kamery) by však mohlo pokryť činnosť potrebnú na zber údajov pri menších vakových sieťach (napr. s kapacitou 300 – 400 ton).

Uprednostňovaná konfigurácia zariadenia EM by bola taká, ktorá umožňuje väčší počet obrázkov (snímok) s vyššou kvalitou/rozlíšením. Vo všeobecnosti sa uprednostňuje digitálne video, ale aj statické snímky môžu byť vhodnou možnosťou na zachytenie informácií počas rôznych fáz činnosti plavidla. Vzhľadom na obmedzenú kapacitu úložiska však optimálna konfigurácia môže byť v určitých oblastiach/kamerách a v určitých momentoch nastavená na video, zatiaľ čo v iných na fotografii. V prípade fotografií je minimálnou požiadavkou, aby sa fotografia urobila kamerou s uhlom pohľadu plne pokrývajúcim oblasti riadenia rybolovu aspoň každé 2 sekundy, keď dochádza k rybolovnej činnosti (Restrepo a kol., 2018). Kvalita obrazu musí byť takisto primeraná na to, aby umožnila presný zber všetkých požadovaných údajov, ako je identifikácia druhu, materiály a konštrukcia FAD alebo použitá návnada, a teda dosiahnutie cieľov monitorovania.

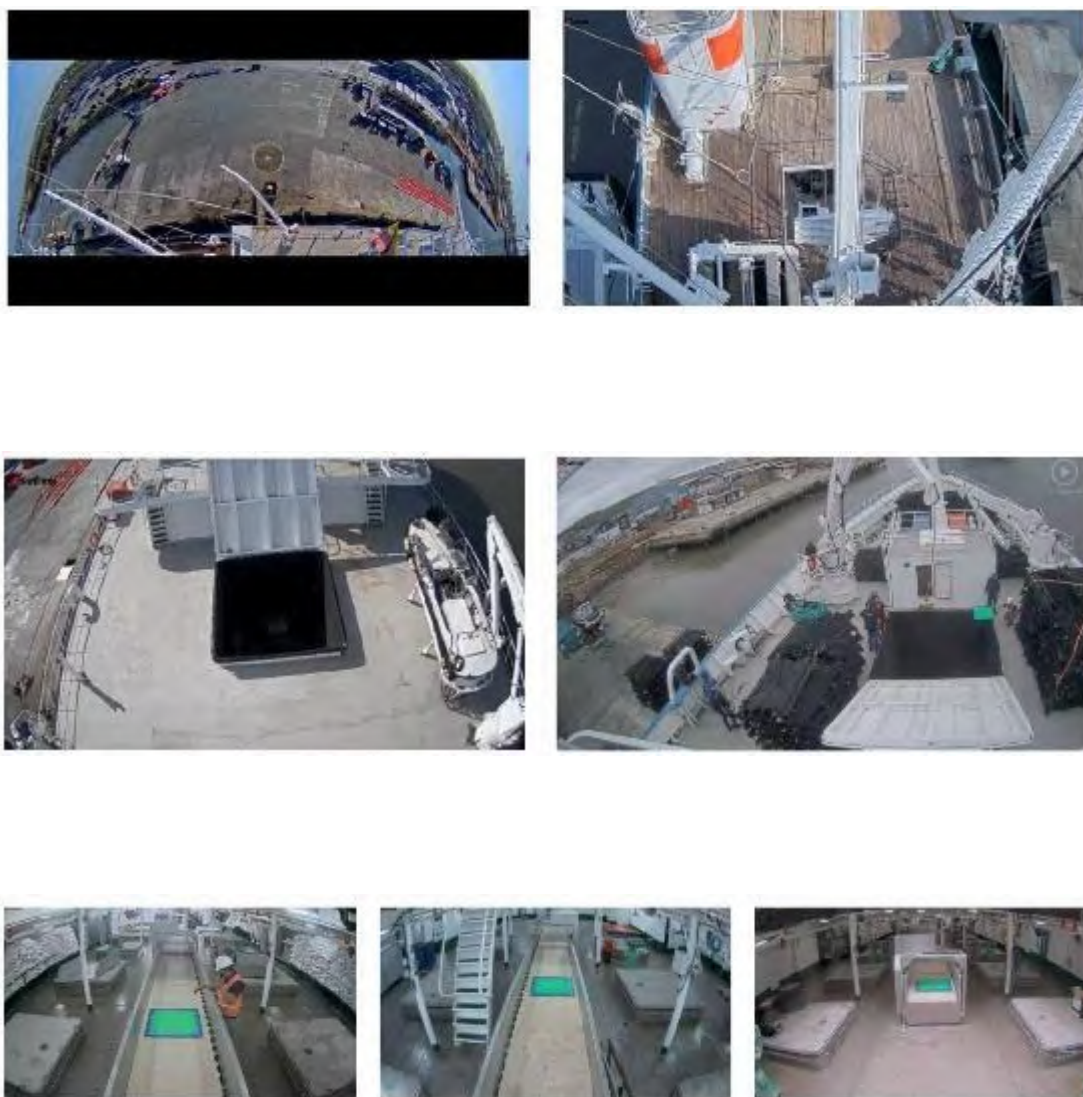
Akékoľvek fyzické zmeny na plavidle, ktoré ovplyvnia EMS, sa oznámia príslušným orgánom vlajkového členského štátu. VMP sa čo najskôr aktualizuje a opäť schváli príslušným orgánom.

Každá zmena na zariadení EM (napríklad inštalácia novej generácie kamier) sa oznámi príslušným orgánom vlajkového členského štátu. VMP sa čo najskôr aktualizuje a opäť schváli príslušným orgánom.



Legenda:

- Panoramatická kamera: okolitá činnosť
- Kamera na sťažňovom koši: rybárska paluba
- Kamera v čele lode: činnosť žeriava, čiastočný pohľad na vakovú sieť
- Kamera na pravoboku: vedľajšie úlovky a odhodené úlovky
- Kamera pri sieťovom podberáku: Používanie sieťového podberáku a vaku
- Metóda vypúšťania vedľajších úlovkov
- Identifikácia odhodených úlovkov
- Úlovky a osudy
- Overovanie osvedčených postupov
- Odber vzoriek z úlovku
- Meranie veľkých druhov
- Opis úlovku a vypustenie vedľajších úlovkov zo sieťového podberáka
- Vypustenie druhov ulovených v sieťach
- Detailný pohľad na vak umožňuje identifikovať stav nevylođených druhov vypustených a/alebo odhodených úlovkov



Obrázok 1. A) Príklad systému EM so 6 kamerami inštalovaného na plavidle na lov vakovou sieťou, ktorý pokrýva hlavné oblasti rybolovu a manipulácie s rybami (od Murua a kol., 2020b) a B) systém EM so 7 kamerami (4 na hornej palube a 3 na palube s nádržami) nainštalovaný na plavidle na lov vakovou sieťou, ktorý pokrýva hlavné oblasti rybolovu a manipulácie s rybami vrátane ďalšej jednej kamery pri dopravníkovom páse: B1) 360° panoramatická kamera (napr. pohľad z ľavoboku), B2) kamera s pohľadom na kormu na sťažňovom koši, B3) kamera s pohľadom na pracovnú palubu na žeriave, B4) kamera s pohľadom na prednú palubu, B5) kamera s pohľadom na kormu na dopravníkovom páse, B6) kamera s pohľadom na stred lode na dopravníkovom páse a B7) kamera s pohľadom na čelo lode na dopravníkovom páse (zdroj: Digital Observer Services).

Tabuľka 1. Minimálne oblasti a činnosti, ktoré sa monitorujú.

Dotknutá oblasť	Zahrnutá akcia	Účel	Minimálne požiadavky na údaje, ktoré sa majú monitorovať
Pracovná paluba (ľavý bok)	Používanie sieťového podberáku	Celkový úlovok na záťah Druhovú zloženie	Počet sieťových podberákov a plnosť na jeden podberák. Hmotnosť, veľkosť a druhy ponechaných tuniakov
	Odhodené tuniaky	Celkový počet odhodených tuniakov na záťah	Hmotnosť, veľkosť a druhy odhodených tuniakov
	Manipulácia s vedľajším úlovkom	Odhad vedľajších úlovkov	Počet jedincov, režim manipulácie a identifikácia druhu
Pracovná paluba (pravý bok)	Manipulácia s vedľajším úlovkom	Odhad vedľajších úlovkov	Režim manipulácie
	Vypustenie vedľajších úlovkov	Celkový vedľajší úlovok na záťah	Počet jedincov a identifikácia druhu
Oblasť s vakovou sieťou vo vode	Používanie sieťového podberáku	Celkový úlovok na záťah	Počet sieťových podberákov a plnosť na jeden podberák
	Manipulácia s vedľajšími úlovkami a bezpečné vypúšťanie jednotlivých zvierat (veľžraloky bodkované, manty ...)	Celkový vedľajší úlovok na záťah. Uplatňovanie najlepších postupov pre manipuláciu a bezpečné vypúšťanie	Režim manipulácie
	Vypustenie vedľajších úlovkov veľkých druhov (žraloky veľrybie, manty ...)	Celkový vedľajší úlovok na záťah Uplatňovanie najlepších postupov pre manipuláciu a bezpečné vypúšťanie.	Počet jedincov a identifikácia druhu
Predná paluba alebo kýl lode	Aktivita FAD (umiestnenie, výmena, oprava ...)	Celkový počet umiestnení FAD, konštrukcia FAD a činnosti FAD podľa výjazdu	Počet, materiál (prírodný alebo umelý) a vlastnosti FAD (spôsobujúce zakliesnenie alebo brániace zakliesneniu)
Paluba s nádržami a dopravníkový pás	Triedenie úlovku do nádrží	Druhovú zloženie	Hmotnosť, veľkosť a druhy ponechaných tuniakov.
	Manipulácia s vedľajším úlovkom	Najlepšie postupy	Režim manipulácie
	Odhad odhodeného, vypusteného alebo ponechaného vedľajšieho úlovku	Celkový vedľajší úlovok na záťah Druhovú zloženie Uplatňovanie najlepších postupov pre manipuláciu a bezpečné vypúšťanie.	Počet, veľkosť alebo hmotnosť jedincov, identifikácia druhu a osud

Na plavidlách na lov lovnými šnúrami sa odporúča, aby kamery pokrývali minimálne tieto oblasti a činnosti (tabuľka 2, obrázok 2):

- oblasť záťahu lovnej šnúry (zvyčajne kamera na korme plavidla),
- oblasť vyťahovania lovnej šnúry,
- pracovná paluba, kde sa manipuluje s úlovkom,
- a okolitú vodnú plochu pre tie odhodené druhy, ktoré sa nedostali na palubu,
- kamery musia pokrývať tieto činnosti: záťah lovnej šnúry, informácie o type návnady, či sa používajú obmedzujúce techniky (napr. tori šnúry v prípade morských vtákov), vyťahovanie lovnej šnúry, všetky druhy s háčikmi (ponechané aj odhodené), osud úlovku a veľkosť jedincov,
- pri väčšine plavidiel s lovnými šnúrami na lov tuniakov sú na pokrytie rybolovných činností a manipulácie s rybami potrebné najmenej tri kamery: jedna na snímanie záberov pri záťahu lovných šnúr, jedna na zaznamenávanie vyťahovania a naloďovania úlovku a ďalšia namontovaná nad spracovateľskou palubou na zaznamenávanie druhov, veľkosti jedincov a ich osudu. Odporúča sa aj ďalšia kamera na zaznamenávanie okolitej vodnej plochy pre tie odhodené druhy, ktoré sa nedostali na palubu.



C1: Stern camera



C2: Fishing deck 1



C3: Fishing deck 2



Legenda:

- Kamera 3: Ponechané úlovky, druhy, veľkosť a osud
- Kamera 2: Úlovky a odhodené úlovky; druh, veľkosť a osud
- Kamera 1: Plaváky, háčiky a nastavenie návnady
- C1: Kamera na korbe lode
- C2: Rybárska paluba 1
- C3: Rybárska paluba 2

Obrázok 2. Príklad zariadenia EM s tromi kamerami nainštalovaného na lovných šnúrach, ktoré pokrýva hlavné oblasti rybolovu a manipulácie s rybami. Pohľad na tri kamery: (ľavý panel) Kamera na korme – záťah lovných šnúr, poskytujúca informácie o háčikoch, plavákoch, technikách obmedzovania vedľajších úlovkov a návnade; (stredný panel) Rybárska paluba 1 – informácie o vyťahovaní, úlovkoch a odhodených úlovkoch, identifikácia druhu, veľkosť a osud; a (pravý panel) Rybárska paluba 2 – osud druhu, veľkosť, identifikácia druhu (zdroj: Digital Observer Services).

Tabuľka 2 – Všeobecná konfigurácia a oblasti/činnosti, na ktoré sa vzťahuje systém EM na palube plavidiel na lov tropických tuniakov lovnými šnúrami

Dotknutá oblasť	Zahrnutá akcia	Minimálne požiadavky na údaje, ktoré sa majú monitorovať
Kamera na korbe lode	Začiatok a koniec operácie zátahu	Poloha, dátum a čas
		Celkový počet umiestnených háčikov a medzi plavákmi
		Celkový počet umiestnených plavákov
		Typ návnady
		Druhy návnad
		Pomer návnady (%)
		Zmierňujúce opatrenia/znečistenie mora
Pracovná paluba	Úlovok na palube	Dĺžka a hmotnosť ³ podľa ulovených druhov/jedincov
		Ochorenie
		Osud
		Spozorovaný dravec
	Odhodené, vypustené alebo ponechané vedľajšie úlovky	Celkový vedľajší úlovok na zátah a druhové zloženie
Oblasť spracovania	Úlovok	Celkový úlovok na zátah
		Dĺžka a hmotnosť ³ podľa uloveného druhu/jedinca
		Pohlavie
		Osud
Okolitá vodná plocha	Začiatok a koniec operácie vytáhovania	Poloha, čas a dátum
	Odhad odhadzovania, vypúšťania alebo ponechania vedľajšieho úlovku	Celkový vedľajší úlovok na zátah a druhové zloženie
		Stav a osud druhu

³ Odhaduje sa na základe vzťahov medzi dĺžkou a hmotnosťou

Na plavidlách na lov udicami a plavidlách na lov lovnými šnúrami sa odporúča, aby kamery pokrývali minimálne oblasť rybolovnej činnosti s návnadou, oblasť záťahu a rybolov udicami a lovnými šnúrami (kamera na korme plavidla) a pracovnú palubu, kde sa manipuluje s úlovkom. Na typickom plavidle na lov udicami a plavidle na lov lovnými šnúrami v Indickom oceáne si to vyžaduje aspoň dve alebo tri kamery, ktoré budú pokrývať hlavné oblasti rybolovnej činnosti, operácie manipulácie s rybami a lovu s návnadami.“
